

Univerzitet Crne Gore
Cetinjska br. 2

Broj : 502
Godina : 2020.
Podgorica, 25. jul 2020.

Broj primjeraka : 50

REFERAT

Za izbor u akademsko zvanje za oblast: **Montenegristika – Crnogorski jezik** na Filološkom fakultetu u Nikšiću.

Konkurs je objavljen u dnevnom listu „Dan“ od 29.01.2020. godine. Na raspisani Konkurs javila se kandidatkinja **DR SONJA NENEZIC**.

BIOGRAFIJA

Rođena sam 30. 12. 1972. godine u Nikšiću, gdje sam završila osnovnu i srednju školu. Diplomirala sam 1996. na Odsjeku za srpskohrvatski jezik i jugoslovenske književnosti Filozofskog fakulteta u Nikšiću s prosječnom ocjenom 9,13 (devet i 13/100) i ocjenom 10 (deset) na diplomskom ispitu. Na istom fakultetu završila sam postdiplomske studije, smjer – Nauka o jeziku, s prosječnom ocjenom 9,57 (devet i 57/100), odbranivši 21. 6. 2001. godine magistarski rad pod nazivom *Endocentrične pridjevske složenice u Rečniku srpskohrvatskoga književnog jezika Matice srpske I–VI* (mentor prof. dr Živojin Stanojić, Filološki fakultet u Beogradu). Doktorsku disertaciju *Jezik Nikole I Petrovića* odbranila sam 16. 11. 2007 (mentor akademik, prof. dr Branislav Ostojić, Filozofski fakultet u Nikšiću).

Dobitnik sam diplome „Luča“ za osnovno i srednje obrazovanje, kao i istoimene diplome za visoko obrazovanje i novčane nagrade za uspješno završene postdiplomske studije od SO Nikšić.

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJA

U septembru 1996. godine zasnovala sam pripravnički radni odnos u Službi za društvene djelatnosti SO Nikšić. Od 15. 5. 1997. do 31. 8. 1998. radila sam u dvjema nikšićkim osnovnim školama: „Jagoš Kontić“ i „Ratko Žarić“.

Na Filozofskom fakultetu u Nikšiću zaposlena sam od 1. 9. 1998. godine. Kao saradnik odnosno asistent, držala sam vježbe iz morfologije, tvorbe riječi, sintakse i istorije jezika na Odsjeku / SP Srpski jezik i (južnoslovenske) književnost(i) i na Odsjeku / SP Obrazovanje učitelja.

U zvanje docenta izabrana sam 25. juna 2009, a u zvanje vanrednog profesora 28. 5. 2015. godine (br. Odluke 08-1439), oba puta za predmete: *Savremeni srpski jezik (sintaksa padeža)* i *Savremeni srpski jezik (sintaksa glagola)*, na SP Srpski jezik i južnoslovenske književnosti, te *Srpski jezik III (sintaksa rečenice)*, *Srpski jezik IV (sintaksa padeža i glagola)*, na SP Obrazovanje učitelja, čiju sam nastavu izvodila, osim u Nikšiću, i na SP Obrazovanje učitelja u Beranama.

Osim toga, predajem *Savremeni crnogorski jezik (sintaksa padeža i glagola)* na SP Crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti od njegovog osnivanja, *Srpski jezik 2* odnosno *Crnogorski jezik 2* na SP Njemački jezik i književnost od ak. 2013/14, *Crnogorski – srpski, bosanski, hrvatski jezik II* na SP Obrazovanje učitelja od ak. 2017/18. Pet godina, od ak. 2008/09. do 2012/13, držala sam predavanja iz *Srpskog jezika I* i *Srpskog jezika II* na SP Ruski jezik i književnost. Ak. 2006/07. predavala sam *Uvod u lingvistiku* na SP Italijanski jezik i književnost, a 2019/20. na SP

Crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti, SP Srpski jezik i južnoslovenske književnosti, SP Ruski jezik i književnost i SP Njemački jezik i književnost. Na SP Sportsko novinarstvo Fakulteta za sport i fizičko vaspitanje u Nikšiću, od njegovog osnivanja, izvodim nastavu iz predmeta *Funkcionalni stilovi (publicističko-novinarski)*, a od 2016/17. i iz *Stilistike i retorike*. Na postdiplomskim magistarskim studijama studijskih programa Crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti i Srpski jezik i južnoslovenske književnosti predajem predmet uže struke *Sintaksički sistemi*.

Autor sam monografije *Jezik Nikole I Petrovića*, CANU, Posebna izdanja (monografije i studije), Knjiga 71, Odjeljenje umjetnosti, Knjiga 20, Podgorica, 2010, 426. str. i preko pedeset naučnih radova objavljenih u domaćim i međunarodnim časopisima i zbornicima. Učestvovala sam s naučnim radovima na brojnim domaćim i međunarodnim naučnim skupovima i simpozijumima. Posebno izdvajam učešće na XVI međunarodnom kongresu slavista u Beogradu 2018. i na konferencijama Komisije za tvorbu riječi Međunarodnog komiteta slavista u Mariboru, Gracu i Sarajevu. Bila sam saradnik, ili sam još uvijek, na nekoliko naučnoistraživačkih projekata čiji su nosioci najviše nacionalne ili renomirane inostrane institucije (CANU, UCG, Filološki fakultet – Nikšić, MPNCG, Institut za srpski jezik SANU, Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu, Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske u Banjaluci).

Pod mojim mentorstvom odbranjeno je više od dvadeset pet diplomskih i specijalističkih radova. Član sam preko deset komisija za ocjenu i/ili odbranu magistarskih i doktorskih radova na više studijskih programa Filozofskog/Filološkog fakulteta.

Godinama sam bila ispitivač za maternji jezik, član ili predsjednik u komisijama za diferencijalne ispite, kako na Filozofskom (u Nikšiću i Beranama) tako i na drugim fakultetima UCG (Pravni fakultet, Fakultet političkih nauka, Mašinski fakultet, Ekonomski fakultet, Fakultet za turizam i hotelijerstvo). Od 2019. godine, na matičnom fakultetu, ispitivač sam i crnogorskog jezika za strance.

Dugi niz godina aktivno se bavim lekturom i korekturom teksta, i u vezi s tim izdvajam saradnju sa agencijom „Worldwide Translations“ iz Beograda.

Član sam Društva za primijenjenu lingvistiku Crne Gore. Predstavnik Crne Gore u Komisiji za tvorbu riječi Međunarodnog komiteta slavista. Alumnista Centra mladih naučnika CANU.

Bila sam u dva navrata (2007. i 2009–2011. god.) rukovodilac SP Srpski jezik i južnoslovenske književnosti, ak. 2014/15. prodekan za nastavu Filozofskog fakulteta, a od 5. 10. 2015. do 16. 3. 2019. i novoformiranog Filološkog fakulteta. Takođe sam bila predsjednik ili član više komisija na Filozofskom/Filološkom fakultetu, kao npr. predsjednik Komisije za postdiplomske studije, predsjednik Komisije za obezbjeđenje i unapređenje kvaliteta, predsjednik Komisije za nostrifikaciju inostranih diploma, predsjednik komisija za upis na osnovne, specijalističke i postdiplomske magistarske studije, član najužeg radnog tima za akreditaciju Filozofskog/Filološkog fakulteta 2017. godine, član komisija za licenciranje Filozofskog i Filološkog fakulteta, član Komisije za mobilnost, član Komisije za raspodjelu mjesta u Studentskom domu „Braća Vučinić“ u Nikšiću itd.

KLASIFIKACIONA BIBLIOGRAFIJA

KVANTITATIVNA OCJENA REFERENCI DO POSLEDNJEG IZBORA

(SPISAK REFERENCI DAT JE U BILTENU UNIVERZITETA BR. 335, OD 2. februara 2015)

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST							UKUPNI BROJ BODOVA
1.1. Monografije	1.1.1.	1.1.2.	1.1.3.	1.1.4.	1.1.5.		10
Broj referenci*broj bodova			1*10				
1.2. Radovi objavljeni u časopisima	1.2.1.	1.2.2.	1.2.3.	1.2.4.			44,5
Broj referenci*broj bodova			9*31	9*13,5			
1.3. Radovi na kongresima, simpozijumima, seminarima			1.3.1.	1.3.2.	1.3.3.		33
Broj referenci*broj bodova			14*28	5*5			
1.4. Uvodno, objavljeno plenarno predavanje				1.4.1.	1.4.2.		
Broj referenci*broj bodova							
1.5. Recenzije			1.5.1.	1.5.2.	1.5.3.		3
Broj referenci*broj bodova				3*3			
UKUPNO ZA NAUČNOISTRAŽIVAČKU DJELATNOST							90,5
2. UMJETNIČKA DJELATNOST							
Premijerno predstavljanje	2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.	2.6.	
Broj referenci/broj bodova							
UKUPNO ZA UMJETNIČKU DJELATNOST							
3. PEDAGOŠKA DJELATNOST							
3.1. Udžbenici		3.1.1.	3.1.2.	3.1.3.	3.1.4.		
Broj referenci*broj bodova			3*5				
3.2. Priručnici			3.2.1.	3.2.2.	3.2.3.		
Broj referenci*broj bodova							
3.3. Gostujući profesor				3.3.1.	3.3.2.		
Broj referenci*broj bodova							
3.4. Mentorstvo			3.4.1.	3.4.2.	3.4.3.		
Broj referenci*broj bodova				12*12	7*3,5		
3.5. Kvalitet pedagoškog rada (može se koristiti ukoliko se na zvaničnim studentskim anketama najmanje tri godine uzastopno dobiju odlične ocjene za sve elemente pedagoškog rada)							5
UKUPNO ZA PEDAGOŠKU DJELATNOST							25,5
4. STRUČNA DJELATNOST							
4.1. Stručna knjiga				4.1.1.	4.1.2.		
Broj referenci*broj bodova							
4.2. Urednik ili koeditor			4.2.1.	4.2.2.	4.2.3.		
Broj referenci*broj bodova							
4.3. Stručni članak					4.3.1.		
Broj referenci*broj bodova							
4.4. Objavljeni prikazi					4.4.1.		
Broj referenci*broj bodova							
4.5. Popularno-stručni članci					4.5.1.		
Broj referenci*broj bodova							
4.6. Ostala dokumentovana stručna djelatnost					4.6.1.		21
Broj referenci*broj bodova					2*21		
UKUPNO ZA STRUČNU DJELATNOST							21

KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE NAUČNOISTRAŽIVAČKE I STRUČNE BIBLIOGRAFIJE

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST			
Autorske naučne monografije			
M2 Poglavlje u monografiji međunarodnog značaja		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Nenezić, Sonja: <i>Movirani feminini iz tvorbeno-semantičke kategorije nomina agentis et professionis u jeziku crnogorskih online medija</i> , Wpółczesne językoznawstwo, Słowiańskie teoria i metodologia badań, Tom I Słowotwórstwo, Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach, Wydział Humanistycz-ny, Instytut Filologii Polskiej i Lingwistyki Stosowanej, Międzynarodowy Komitet Sławistów: Komisja Słowotwórstwa, Siedlce, 2016, 87–95, ISBN 978-83-64415-03-6, ISBN 978-83-64415-53-1.	6	6
M4 Poglavlje u monografiji nacionalnog značaja		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Nenezić, Sonja: <i>Identitet jezika Nikole I Petrovića</i> , Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti	2	2

	crnogorskog društva, Filološki fakultet, Nikšić, 2017, 27–41, ISBN 978-9940-694-05-0		
Radovi u naučnim časopisima			
Q5 Rad u međunarodnom časopisu koji nije indeksiran na SCI/SCIE/SSCI/A&HCI listama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Nenezić, Sonja: <i>Gramatički status jednog glagolskog oblika: radni glagolski pridjev, književni optativ</i> , Folia Linguistica et litteraria – Časopis za nauku o jeziku i književnosti, br. 28, Filološki fakultet, Nikšić, 2019, 171–181, ISSN 1800-8542 (ESCI, Scopus)	4	4
2.	Nenezić, Sonja: <i>Sintaksa i semantika konstrukcije k + dativ u jeziku Njegoševih pisama</i> , Folia Linguistica et litteraria – Časopis za nauku o jeziku i književnosti, br. 27, Filološki fakultet, Nikšić, 2019, 209–219, ISSN 1800-8542 (ESCI, Scopus)	4	4
3.	Nenezić, Sonja: <i>Derivatološki potencijal skraćena u jeziku crnogorskih online medija</i> , Folia Linguistica et litteraria – Časopis za nauku o jeziku i književnosti, br. 20, Filološki fakultet, Nikšić, 2018, 7–19, ISSN 1800-8542 (ESCI)	4	4
4.	Nenezić, Sonja: <i>Dva izdanja Vukove gramatike</i> , Naučni sastanak slavista u Vukove dane, 11–13. IX 2014, 44/1, Međunarodni slavistički centar, Beograd, 2015, 451–460, ISSN 0351-9066 (M51)	4	4
Radovi na naučnim konferencijama			
K2 Naučni rad na međunarodnom naučnom skupu (štampano u cjelini)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Nenezić, Sonja: <i>Sintaksa i semantika veznika nego i njegovih veznčkih sredstava u Andrićevom djelu „Na sunčanoj strani“</i> , 11. simpozijum „Andrićeva Sunčana strana“, Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu i Opština Herceg Novi, Herceg Novi, 11–14. 10. 2018, Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz, Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske u Banjaluci, Svet knjige Beograd, nmlibris Beograd, 2019, 761–771, ISBN 978-3-9504299-5-4, 978-86-7396-717-2.	2	2
2.	Nenezić, Sonja: <i>Sintagma i tvorba riječi</i> , Osamnaesta međunarodna naučna konferencija Komisije za tvorbu riječi Međunarodnog komiteta slavista Univerzitet/Univerzitet u slavenskim jezicima, Sarajevo, 4–7. aprila 2017, Slavistički komitet, Sarajevo, 2018, 290–300, ISBN 978-9958-648-20-5.	2	2
3.	Nenezić, Sonja: <i>Vlastita imena kao motivatori nekih novotvorenica u jeziku crnogorskih online medija / Eigennamen als Motivatoren einiger Neubildungen in montenegrinischen Online-Medien</i> , Wortbildung und Internet, Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz Kommission für Wortbildung beim Internationalen Slawistenkomitee, Graz, 2016, 289–300, ISBN 978-3-9504084-6-1.	2	2
4.	Nenezić, Sonja: <i>Tvorbeno-semantičke karakteristike sufiksa -če u Čopićevom jeziku</i> , 6. Simpozijum „Djetinjstvo, mladost i starost u Čopićevom stvaralaštvu“, Banjaluka, 4–5. 9. 2015, Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu, Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske u Banjaluci, Grac – Banjaluka, 2016, 267–274, ISBN 978-3-9503561-8-2, ISBN 978-99938-30-72-6	2	2
5.	Nenezić, Sonja: <i>Deminutivni pridjevi u Rečniku srpskorvatskoga književnog jezika I–VI</i> , Manjšalnice v slovanskih jezicah: oblika in vloga, Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta, Maribor, Bielsko-Biala, Budapest, Kansas, Praha, 2015, 248–256, ISBN 978-961-6930-34-5.	2	2
6.	Nenezić, Sonja: <i>Leksema kao u „Prokletoj avliji“</i> , 7. Simpozijum „Prokleta avlija“, Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc, Grac, 25–27. 9. 2014, Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“, Grac, Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske, Svet knjige, nmlibris, 2015, 761–768, ISBN 978-3-9504084-1-6, ISBN 978-99938-30-93-1, ISBN 978-86-7396-531-4.	2	2
7.	Nenezić, Sonja: <i>Derivati sa značenjem muškog i ženskog lica u „Bašti sljezove boje“</i> , 4. Simpozijum, Žena – muškarac: dva svijeta, dva motiva, dva izraza u djelima Branka Čopića, Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“, Grac, 4–6. 9. 2014, Grac, 2015, 301–312, ISBN 978-3-9504084-0-9, ISBN 978-99938-30-92-4.	2	2

K4 Saopštenje na međunarodnom naučnom skupu (štampano u izvodu)		UKUPNO ZA REFERENCUCU	ZA KANDIDATA
1.	Nenezić, Sonja: <i>Tvorbeni potencijal abrevijatura u jeziku crnogorskih online medija</i> , XVI Međunarodni kongres slavista, Beograd, 20–27. avgust 2018, Međunarodni komitet slavista, Savez slavističkih društava Srbije, Beograd, 2018, Teze i rezime i dva toma, Tom I, Jezik, 268.	0.5	0.5
Uređivačka i recenzentska djelatnost			
R8 Recenziranje monografije nacionalnog značaja		UKUPNO ZA REFERENCUCU	ZA KANDIDATA
1.	Dušanka Popović, <i>Govor sela Podgore</i> , Filološki fakultet, Nikšić, 2019.	1	1
2.	Slavka Gvozdrenović, <i>Život i smisao</i> , Filozofski fakultet, Nikšić, 2019.	1	1
R12 Recenziranje radova objavljenih u ostalim časopisima		UKUPNO ZA REFERENCUCU	ZA KANDIDATA
1.	Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu (ISSN 0374-0730; 2334-7236) – 4 rada	0.5	2
2.	Folia Linguistica et litteraria – Casopis za nauku o jeziku i književnosti, Filološki fakultet, Nikšić (ISSN 1800-8542) – 3 rada	0.5	1.5
3.	Radovi Filozofskog fakulteta u Sarajevu (ISSN 0581-7447; 2303-6990) – 2 rada	0.5	1
Ostala stručna djelatnost			
Projekti			
18 Učešće u međunarodnom naučnom projektu		UKUPNO ZA REFERENCUCU	ZA KANDIDATA
1.	<i>Lirski, humoristički i satiristički svijet Branka Copića, 2011</i> – (Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu, Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske u Banjaluci, rukovodilac prof. dr Branko Tošović);	4	4
2.	<i>Ivo Andrić u evropskom kontekstu, 2007</i> – (Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu, rukovodilac prof. dr Branko Tošović).	4	4
19 Učešće u nacionalnom naučnom projektu		UKUPNO ZA REFERENCUCU	ZA KANDIDATA
1.	<i>Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva</i> (mart 2017 – decembar 2017), Filološki fakultet i Ministarstvo kulture Crne Gore, rukovodilac prof. dr Dragan Bogojević.	2	2
20 Lektura i korektura (selektivno)		UKUPNO ZA REFERENCUCU	ZA KANDIDATA
1.	Slavka Gvozdrenović, <i>Ogledi iz filozofije obrazovanja</i> , Filozofski fakultet, Nikšić, 2019, str. 161.	2	2
2.	Slavka Gvozdrenović, <i>Život i smisao</i> , Filozofski fakultet, Nikšić, 2019, str. 151.	2	2
3.	<i>Strategija razvoja UCG</i> , 2019.	2	2
4.	Ilija Mijušković, <i>Razura Stare Povije 1714</i> , Unireks, Podgorica, 2019, str. 116.	2	2
5.	Ilija Mijušković, <i>Gvozdence kod Nikšića</i> , Unireks, Podgorica, 2018, str. 158.	2	2
6.	Ilija Mijušković, <i>Komandiri Pješivačkog bataljona</i> , Unireks, Podgorica, 2017, str. 296.	3	3
7.	Ilija Mijušković, <i>Uspomene / Lazar Đ. Mijušković</i> , Unireks, Podgorica, 2016, str. 274.	3	3
8.	Branko Radojičić, <i>Crna Gora, geografski enciklopedijski leksikon</i> , Filozofski fakultet, Nikšić, 2015, str. 930 (sa dr Miodarkom Tepavčević)	4	2

2. KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE PEDAGOŠKIH SPOSOBNOSTI

2. PEDAGOŠKA DJELATNOST			
Mentorstvo (komentorstvo se boduje sa polovinom poena)			
P10 Na master studijama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Nevena Tomić, <i>Sintaksa i semantika imeničkih predložkih izraza u jeziku crnogorske dnevne štampe</i> , Filološki fakultet, Nikšić, 2020.	2	2
P11 Na specijalističkim studijama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Andela Knežević 10/17, <i>Genitiv bez predloga u romanu „Heroj na magarcu”</i> , Filološki fakultet, SP Crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti, decembar 2018.	1	1
2.	Danka Bajčeta 2/13, <i>Instrumental s predlozima u djelu Miloša Crnjanskog</i> , SP Srpski jezik i južnoslovenske književnosti, novembar 2017.	1	1
3.	Anđa Krunić 3/15, <i>Padeži vremenskog značenja u jeziku Danila Kiša</i> , Filološki fakultet, SP Srpski jezik i južnoslovenske književnosti, jul 2017.	1	1
4.	Bojana Sinanović 1/14, <i>Padežne konstrukcije sa predlozima u, na, o i po u jeziku Miodraga Bulatovića</i> , Filološki fakultet, SP Srpski jezik i južnoslovenske književnosti, oktobar 2015.	1	1
5.	Ivana Vojinović 10/14, <i>Genitiv s ablativnim predlozima od, iz, sa, zbog, radi i usljed u jeziku Borislava Pekića</i> , Filološki fakultet, SP Crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti, oktobar 2015.	1	1
6.	Bosiljka Ristić Pešut 68/97, <i>Upotreba prezenta u djelima Radoja Domanovića</i> , Filološki fakultet, SP Srpski jezik i južnoslovenske književnosti, septembar 2015.	1	1
P12 Na osnovnim studijama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Nenad Bezmarević 1701/13, <i>Pojam govornika u retorici</i> , Fakultet za sport i fizičko vaspitanje, SP Sportsko novinarstvo, oktobar 2019.	0.5	0.5
Članstvo u komisijama			
P13 Član komisije za ocjenu/odbranu doktorske disertacije na matičnom univerzitetu		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Član Komisije za ocjenu doktorske disertacije Danijele Radojević, <i>Struktura jezika međuratne crnogorske pripovjedačke proze (gramatički i stilski aspekt)</i> , Filološki fakultet, Nikšić, 2017.	2	2
2.	Član Komisije za odbranu doktorske disertacije Danijele Radojević, <i>Struktura jezika međuratne crnogorske pripovjedačke proze (gramatički i stilski aspekt)</i> , Filološki fakultet, Nikšić, 2017.	2	2
Kvalitet nastave			
P17 Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Na osnovu potvrde prodekana za nastavu	do 5	5

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUCNOISTRAZIVAČKI RAD	41	25	66	90,5	45	135,5
2. PEDAGOŠKI RAD	23	11	34	25,5	17,5	43
3. STRUČNI RAD	2	11	13	21	30	51
UKUPNO	66	47	113	137	92,5	229,5

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Na osnovu uvida u podnijetu dokumentaciju, biografiju, klasifikacionu bibliografiju uz kvantitativno bodovanje referenci, možemo konstatovati da je prof. dr Sonja Nenezić u potpunosti ispunila propisane uslove u pogledu stepena obrazovanja koji su definisani Zakonom o visokom obrazovanju Crne Gore, Statutom Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja za izbor u zvanje.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA

Kandidatkinja Nenezić se u prethodnom izbornom periodu uspješno bavila različitim lingvističkim pitanjima objavljujući rezultate svojih naučnih istraživanja u međunarodnim monografijama, časopisima i zbornicima s konferencija. Najviše je pažnje, u skladu sa svojom užom naučnom specijalnošću, posvećivala sintaksičko-semantičkim i tvorbenim temama. Njena iscrpna i precizna istraživanja imaju dobru teorijsku bazu, sprovedena su uz primjenu savremenih metoda, na širokom i odgovarajućem korpusu, pa rezultiraju pouzdanim zaključcima. Potkrijepećemo ove tvrdnje, kao je to predviđeno Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja na UCG, analizom tri rada kolegice Nenezić. Odabrani radovi, kao i drugi navedeni u klasifikacionoj bibliografiji, predstavljaju značajne i vrijedne priloge u domaćoj i južnoslovenskoj filologiji.

U radu sa bibliografskim podacima: *Gramatički status jednog glagolskog oblika: radni glagolski pridjev, krnji perfekat ili optativ*, Folia Linguistica et litteraria – Časopis za nauku o jeziku i književnosti, br. 28, Filološki fakultet, Nikšić, 2019, 171–181, ISSN 1800-8542 – kandidatkinja Nenezić razmatra gramatički, tj. morfološki i sintaksičko-semantički status glagolskog oblika zastupljenog u primjerima kakvi su: *Živjeli! Radio ne radio, nećeš uspjeti!* i sl., koji se u literaturi određuje trojako, kao radni glagolski pridjev, krnji perfekat ili optativ, i to i u morfološkom i u sintaksičkom pogledu, s tim što se ne shvata uvijek kao jedan te isti oblik i u jednom i u drugom smislu. Ona utvrđuje da se on, u stvari, tretira kao: 1. radni glagolski pridjev i sa morfološkog i sa sintaksičkog aspekta, 2. krnji perfekat i morfološki i sintaksički, 3. radni glagolski pridjev morfološki, a optativ sintaksički, 4. optativ i morfološki i sintaksički, ali jedino sa značenjem želje i 5. optativ, ali ne samo sa značenjem želje nego i koncesije i drugih modalnih značenja. Temeljnou analizom ovih pristupa autorka zaključuje da ga je najopravdanije smatrati radnim glagolskim pridjevom koji se nalazi u funkciji optativa kao glagolskog načina.

Naime, kandidatkinja opravdano smatra da ovaj oblik s optativnim značenjem ne bi trebalo određivati kao krnji perfekat jer nije moguća njegova zamjena punim oblikom perfekta bez promjene značenja kao u slučajevima vremenske upotrebe. S druge strane, s obzirom na to da je radni pridjev gradivni element još nekoliko složena glagolska oblika (pluskvamperfekta, futura II i potencijala), ona provjerava i pretpostavku da nijesu možda u pitanju njihovi okrnjeni oblici, osobito potencijala kao glagolskog načina s obzirom na to da optativ ima modalno značenje. Ne uzima ni da je analizirani glagolski oblik s morfološkog aspekta poseban oblik, odnosno optativ, zato što nema strukturu koja se bar u nekom elementu ili makar kod nekog pojedinačnog glagola razlikuje od forme radnog glagolskog pridjeva, a da bi se radni glagolski pridjev ostvario kao optativ, neophodan mu je odgovarajući sintaksičko-semantički kontekst. Pod optativom se u literaturi podrazumijeva samo ili prije svega željni način budući da on najčešće označava želju. Međutim, pošto i imperativ i potencijal pored osnovnih (zapovijesti i mogućnosti) imaju čitav niz drugih modalnih značenja, S. Nenezić dopušta da i ovaj oblik ima druga modalna značenja, najčešće koncesivno, pogotovo što ne postoji mogućnost njegovog alteriranja sa nekim drugim glagolskim oblikom koji u svom sastavu ima radni glagolski pridjev, a da ne dođe do izmjene sintaksičkog okruženja ili značenja.

U radu koji predstavlja poglavlje u monografiji međunarodnog značaja: *Movirani feminini iz tvorbeno-semantičke kategorije nomina agentis et professionis u jeziku crnogorskih online medija*, Współczesne językoznawstwo, Słowiańskie teoria i metodologia badań, Tom I Słowotwórstwo, Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach, Wydział Humanistycz-ny, Instytut

Filologii Polskiej i Lingwistyki Stosowanej, Międzynarodowy Komitet Słowistów: Komisja Słowotwórstwa, Siedlce, 2016, 87–95 – S. Nenezić najprije govori o ekstralingvističkim faktorima koji su doveli do ekspanzije u upotrebi moviranih feminina sa značenjem nosilaca zanimanja, zvanja, funkcija, titula i sl. u jeziku crnogorskih online medija, a zatim o formalnim i semantičkim uslovima za njihovo formiranje. Temeljno analizira njihovu tvorbenu strukturu odnosno tvorbene tipove u pravcu kojih se širi opseg imeničke mocije. Posebnu pažnju obraća na produktivnost i međusobnu konkurentnost mocionih sufiksa *-kinja*, *-ka* i *-ica*. Ispituje i odnos moviranih feminina i njima odgovarajućih muških korelativa, pri čemu posebno prati koliko širenju imeničke mocije doprinose motivatori domaće, a koliko oni stranog porijekla. Zaključuje da je za razvoj imeničke mocije u semantičkoj kategoriji zanimanja, funkcija, titula, zvanja i sl. u najvećoj mjeri vezan za muške nazive stranog porijekla, a mnogo manje za domaće, zato što se feminini movirani korelativima prve grupe uglavnom oslanjaju na postojeće tvorbeno tipove, što najčešće nije slučaj sa pretpostavljenim parovima domaćih naziva muških lica. Među mocionim sufiksima intenzitetom aktivizacije, osobito u spoju sa stranim muškim korelativima, odskočio je sufiks *-kinja*, mada su i sufiksi *-ka* i *-ica*, inače i tradicionalno vrlo produktivni i konkurentni jedan drugom, ojačali svoj derivatološki potencijal. Pokazalo se da za upotrebu najvećeg broja ekscerpiranih mocionih tvorenica nema semantičkih ni tvorbenih prepreka, mada je njihova tvorba od nekih muških korelativa, češće domaćih nego stranih, neuobičajena ili čak nemoguća. Međutim, jasno je, smatra autorka, da bi se muški i ženski nazivi ove vrste najvjerovatnije naporedo koristili da nije upotreba markiranih formi zakonom regulisana.

Od radova objavljenih u zbornicima s međunarodnih naučnih skupova izdvojićemo jedan veoma interesantan rad: *Sintagma i tvorba riječi*, Osamnaesta međunarodna naučna konferencija Komisije za tvorbu riječi Međunarodnog komiteta slavista Univerzitetu/Univerzitetu u slavenkim jezicima, Sarajevo, 4–7. aprila 2017, Slavistički komitet, Sarajevo, 2018, 290–300, u kojem autorka razmatra tijesne veze sintakse i tvorbe riječi. Taj odnos ona prepoznaje i utvrđuje u motivaciji, strukturi i značenju različitih tvorbenih riječi. Analizu zasniva, kao što je to u savremenoj tvorbi riječi uobičajeno, na sinhroniji. Međutim, pošto se tvorba bavi procesima nastanka riječi i njihovim rezultatima, nemoguće je u potpunosti se osloboditi dijahronijskog pristupa.

Veza između tvorbe riječi i sintakse uspostavlja se preko sintagme, najčešće determinativne, koja ima motivirajuću ulogu u tvorbi složenica, sraslica, skraćenića, univerb(at)a, a u najsirom smislu i izvedenića, što kandidatkinja Nenezić detaljno i argumentovano obrazlaže. Ta sintaksička konstrukcija učestvuje u strukturi sraslica, složenica i skraćenića, i to tako što sraslice svojom formom u potpunosti odgovaraju formi združenih članova motivne sintagme, jedan ili oba složenička dijela imaju donekle izmijenjenu strukturu u odnosu na konstituente motivne sintagme, dok su u skraćeniću motivne riječi predstavljene s jednim od nekoliko početna slova, sloga ili fragmenta, što će reći da je skraćenića u tom pogledu najneprozirnija. Univerb(at) kao motivisana riječ nastaje skraćanjem sintagme kao ustaljene jezičke nominacije, sa kojom je u sinonimnom odnosu, a tvorbeno osnova izvedenice uzima se od upravnog ili, češće, od zavisnog člana motivne sintagme. Svim analiziranim tvorenicama značenje se opisuje sintagmatskom konstrukcijom, s tim da je semantički opis identičan motivnoj sintagmi kod sraslica i svih vrsta složenica endocentrične semantičke usmjerenosti, te kod univerb(at)a i skraćenića.

Kad je riječ o stručnoj djelatnosti dr Nenezić, izdvajaju se recenzije dviju naučnih monografija izdatih od Filološkog i Filozofskog fakulteta UCG, te recenzije četiri rada za *Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu*, dva rada za *Radove Filozofskog fakulteta u Sarajevu* i tri rada za *Folia Linguistica et litteraria* Filološkog fakulteta u Nikšiću, zatim saradnja na dva međunarodna projekta: *Lirski satirični i humoristički svijet Branka Ćopića 2011–* (Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu / Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz); *Ivo Andrić u evropskom kontekstu* 2007– (Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu / Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz) te na jednom vrlo značajnom nacionalnom projektu: *Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva* (Filološki fakultet, UCG, Ministarstvo kulture Crne Gore 2017), brojne lekture i korekture monografija i dr. Posebno akcentujemo njenu petogodišnju prodekansku aktivnost u oblasti nastave na Filozofskom odnosno Filološkom fakultetu. Takođe ističemo i da je član Komisije za tvorbu riječi Međunarodnog slavističkog komiteta, kao jedini predstavnik Crne Gore.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Kandidatkinja prof. dr Sonja Nenezić odgovorno, savjesno i sa visokom profesionalnošću i zavidnim iskustvom u pedagoškom radu obavlja svoj posao. Na poslu je pedantna, precizna i principijelna. O kvalitetu njenog rada najbolje svjedoče ocjene na anketama studenata, gdje je ocijenjena s najvišim ocenama. Sa studentima ima blizak odnos i spremna je u svakom trenutku i svakom poslu da im pomogne. Zato je često biraju za mentora pri izradi specijalističkih, ali i drugih radova. U njenu pedagošku aktivnost spada i članstvo u komisijama za odbranu odnosno ocjenu i odbranu kako specijalističkih tako i magistarskih i doktorskih radova.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD	41	25	66	90,5	45	135,5
2. PEDAGOŠKI RAD	23	11	34	25,5	17,5	43
3. STRUČNI RAD	2	11	13	21	30	51
UKUPNO	66	47	113	137	92,5	229,5

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Na osnovu prethodno izloženog pregleda naučnog, stručnog i pedagoškog rada i naše ocjene, možemo zaključiti da kandidatkinja prof. dr Sonja Nenezić svojim kvalitetima zaslužuje da bude izabrana u zvanje redovnog profesora. Ali, pošto su ključni uslov za izbor u ovo zvanje, čak i za nacionalne naučne oblasti kakva je montenegristika, radovi objavljeni na SSCI-listi, a ona to nema, nama preostaje da je **nevoljno predložimo za reizbor u isto zvanje**, zvanje vanrednog profesora.

RECENZENT

Prof. dr Zorica Radulović
Filološki fakultet – Nikšić

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

U pogledu stepena obrazovanja prof. dr Sonja Nenezić zadovoljava sve neophodne uslove propisane Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom UCG i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja. Diplomirala je 1996. na Odsjeku za srpskohrvatski jezik i jugoslovenske književnosti Filozofskog fakulteta u Nikšiću. Magistarski rad pod nazivom *Endocentrične pridjevske složenice u Rečniku srpskohrvatskoga književnog jezika Matice srpske I–VI* (mentor prof. dr Živojin Stanojić, Filološki fakultet u Beogradu) odbranila je 21. 6. 2001., a doktorsku tezu *Jezik Nikole I Petrovića* (mentor akademik, prof. dr Branislav Ostojić, Filozofski fakultet u Nikšiću) 16. 11. 2007. godine na istom fakultetu. Zvanje docenta na UCG stekla je 25. juna 2009., a vanrednog profesora 28. 5. 2015. godine.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Naučnoistraživački rad kandidatkinje Nenezić ostvaren u prethodnom izbornom periodu sastoji se od četrnaest bibliografskih jedinica, od kojih su sve, sa izuzetkom jednog rada u nacionalnoj naučnoj monografiji, objavljene u međunarodnim naučnim publikacijama. Njenu naučnoistraživačku pažnju pretežno su zaokupljale sintaksičko-semantičke i derivatološke teme, koje je veoma uspješno obrađivala. Rezultati naučnih istraživanja kolegice Nenezić proizilaze iz dobre teorijske osnove, savremenih metodoloških pristupa, obimnog i pouzdanog korpusa, precizne i iscrpne analize, zbog čega su i zapaženi kako u montenegristici tako i u slavistici. Idući za preporukom koju Mjerila za izbor u akademska

i naučna zvanja na UCG daju recenzentima, analiziraćemo tri rada kandidatkinje Nenezić, premda su svi na svoj način značajni, kako bi tako, između ostalog, potkrijepili svoju ocjenu o vrijednosti njenog naučnoistraživačkog rada.

U radu *Movirani feminini iz tvorbeno-semantičke kategorije nomina agentis et professionis u jeziku crnogorskih online medija*, publikovanom u monografiji međunarodnog značaja – *Współczesne językoznawstwo, Słowiańskie teoria i metodologia badań*, Tom I Słowotwórstwo, Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach, Wydział Humanistyczny, Instytut Filologii Polskiej i Lingwistyki Stosowanej, Międzynarodowy Komitet Slawistów: Komisja Słowotwórstwa, Siedlce, 2016, 87–95 – Sonja Nenezić prvo raspravlja o ekstralingvističkim faktorima koji su doveli do naglog širenja upotrebe moviranih feminina sa značenjem nosilaca zanimanja, zvanja, funkcija, titula i sl. u jeziku crnogorskih online medija, a onda o formalnim i semantičkim uslovima za njihovo obrazovanje. Glavni dio rada čini analiza njihove tvorbene strukture i tvorbenih tipova u pravcu kojih se širi opseg imeničke mocije. U posebnom fokusu istraživanja našle su se produktivnost i međusobna konkurentnost mocionih sufiksa *-kinja*, *-ka* i *-ica*. Autorka ispituje i odnos moviranih feminina i njima odgovarajućih muških korelativa, kako onih domaćeg, tako onih stranog porijekla. Zaključuje da su za razvoj imeničke mocije u semantičkoj kategoriji zanimanja, funkcija, titula, zvanja i sl. u najvećoj mjeri zaslužni muški nazivi stranog porijekla, a mnogo manje domaći, zato što se feminini movirani korelativima prve grupe uglavnom oslanjaju na postojeće tvorbene tipove, što najčešće nije slučaj sa pretpostavljenim parovima domaćih naziva muških lica. Analiza je pokazala da je najproduktivniji mocioni sufiks, naročito u spoju sa stranum muškim korelativima, sufiks *-kinja*, ali su i sufiksi *-ka* i *-ica*, inače i tradicionalno vrlo produktivni i konkurentni jedan drugom, dosta aktivni u ovoj tvorbenoj kategoriji. S. Nenezić nalazi da za upotrebu najvećeg broja analiziranih mocionih tvorenicama nema semantičkih ni tvorbenih ograničenja, ali isto tako napominje da je njihova tvorba od jednog manjeg broja muških korelativa, osobito domaćih, neobična ili pak nemoguća. Ona s pravom smatra da bi se muški i ženski nazivi ove vrste vjerovatno uporedo javljali u jeziku medija da nije upotreba markiranih formi zakonom regulisana.

Kao vrlo značajan i zapažen, izdajamo rad *Derivatološki potencijal skraćenica u jeziku crnogorskih online medija*, *Folia Linguistica et litteraria – Casopis za nauku o jeziku i književnosti*, br. 20, Filološki fakultet, Nikšić, 2018, 7–19. Rezultati ovog istraživanja predstavljani su i širokoj naučnoj publici na XVI Međunarodnom kongresu slavista 2018. godine u Beogradu.

Prof. dr Sonja Nenezić u radu najprije, u kratkim crtama, govori o vrstama skraćenica, njihovoj strukturi i načinu tvorbe, a zatim, u centralnom dijelu, analizira njihov derivatološki potencijal na primjeru jezika crnogorskih *online* medija. Utvrđuje najfrekventnije modele sa sufiksima *-ov*, *-ovski*, *-ovac* te pojedine manje produktivne modele sa sufiksima *-ovka*, *-ovački* i *-izacija*, u kojima se skraćenice javljaju kao motivatori drugostepenih derivata. Posebno govori o značenju novonastalih tvorenicama, koje pripadaju klasi imenica i pridjeva odnosno priloga. Naporedo prati i u kojim se novinarskim žanrovima upotrebljavaju. Njeno istraživanje je, prije svega, pokazalo da *online* mediji pospješuju jezičke odnosno tvorbene inovacije, koje veoma često obuhvataju i skraćenice postale od višestanih naziva uglavnom političkih partija, ali i drugih društveno-političkih organizacija. Na osnovu toga se može zaključiti da one, naročito slovne, imaju znatan derivatološki potencijal.

Autorka smatra da su analizirani derivati, imenički i pridjevski odnosno priloški, obrazovani po ustaljenim i produktivnim tvorbenim modelima, jezičke novotvorenine, tj. novoiskovane i još u potpunosti neprihvaćene riječi, tzv. neologizmi, koji su u posljednje nekoliko decenije ušli u jezik potvrđujući se većim brojem primjera. Nastali su ili iz potrebe da se popune određene praznine u rječniku ili, što je češći slučaj, iz stilskih razloga, budući da ih je većina manje-više negativne konotacije (s izuzetkom pridjevskih derivata na *-ov*), a značenje im nerijetko zavisi od konteksta. Dakle, čini se da postoje uslovi za njihovu stabilizaciju u jezičkom sistemu, za potpunu leksikalizaciju ili institucionalizaciju, iako se još uvijek sreću samo u pojedinim funkcionalnim žanrovima i vrstama, a i u nekima od njih pišu se između navodnika, što je ortografska potvrda njihove neobičajenosti. Međutim, to u velikoj mjeri direktno zavisi od, uglavnom promjenljivih, društveno-političkih okolnosti u vezi s pojmovima koje motivne abrevijature označavaju, od njihovog trajanja, strukture i sl. U tom smislu, S. Nenezić opravdano zaključuje, vjerovatnije je da će neki od analiziranih primjera, ako i jesu nešto opštiji, prije postati istorizmi nego jedinice aktivnog rječničkog fonda.

Među radovima saopštenim na međunarodnim konferencijama i cjelovito objavljenim u njihovim zbornicima izdvojicemo rad *Sintaksa i semantika veznika nego i njegovih vezničkih sredstava u Andrićevom djelu „Na sunčanoj strani“* (11. simpozijum „Andrićeva Sunčana strana“, Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu i Opština Herceg Novi, Herceg Novi, 11–14. 10. 2018, Institut für Slavistik der Karl-Franzens-Universität Graz, Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske u Banjaluci, Svet knjige Beograd, nmlibris Beograd, 2019, 761–771), mada i ostali iz ove kategorije sadržajem i rezultatima istraživanja podjednako zavređuju našu pažnju.

U ovom radu kandidatkinja govori o izraženoj upotrebi veznika *nego* i vezničkih sredstava čiji je on dio u Andrićevom rekonstruisanom romanu *Na sunčanoj strani*. Ona utvrđuje subordinirane i koordinirane strukture u kojima se javljaju, kao i njihova značenja: poredbeno, temporalno, gradacijsko i adverzativno, koja se mogu objediniti značenjem nejednakosti. Nakon minuciozne sintaksičko-semantičke analize argumentovano zaključuje da je upotreba veznika *nego* i vezničkih sredstava čija je on komponenta u ispitivanom Andrićevom djelu bogata i raznovrsna. Razloge za to ona nalazi u tome što su brojne i raznolike analizirane gramatičke konstrukcije povezane zajedničkim semantičkim obilježjem odnosno diferentivnošću, koja je kod poredbenih i gradacijskih više, a kod temporalnih i adverzativnih manje izražena. Na tom značenju počivaju različite stilske figure, kakve su kontrast, poređenje i gradacija, te Andrić upotrebom konstrukcija s veznikom *nego* i vezničkim spojevima sa njim jača figurativnost i ekspresivnost svog jezičkog izraza. U proučavanom korpusu došla je do izražaja i uloga spona koju leksema *nego*, kao rijetko koji veznik, ima između koordinacije i subordinacije. Istraživanje kandidatkinje Nenezić takođe je otkrilo da Andrić, kad god je to moguće, radije koristi jednostavnije nego složenije forme analiziranih vezničkih sredstava, što doprinosi elegantnoj jednostavnosti i ekonomičnosti njegovog jezika.

Osim naučnoistraživačke, i stručna je djelatnost kolegice Nenezić, i kvantitativno i kvalitativno, na zavidnom nivou. Javlja se kao recenzent i naučnih monografija, izdatih od Filološkog i Filozofskog fakulteta UCG, i naučnih radova objavljenih u časopisima *Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu*, *Radovi Filozofskog fakulteta u Sarajevu* i *Folia Linguistica et litteraria Filološkog fakulteta u Nikšiću*. Kontinuirano saraduje na dva međunarodna projekta: *Lirski satirični i humoristički svijet Branka Ćopića 2011–* (Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu / Institut für Slavistik der Karl-Franzens-Universität Graz); *Ivo Andrić u evropskom kontekstu* 2007– (Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu / Institut für Slavistik der Karl-Franzens-Universität Graz), a bila je saradnik i na jednom veoma značajnom nacionalnom projektu: *Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva*, čiji su nosioci Filološki fakultet UCG i Ministarstvo kulture Crne Gore 2017. Njena stručna aktivnost se ogleda i u lekturi i korekturi različitih, pretežno monografskih publikacija. Značajan je i njen petogodišnji angažman u ulozi prodekana za nastavu Filozofskog odnosno Filološkog fakulteta, u vezi s kojim je rad u brojnim komisijama, čiji je predsjednik ili član bila. Posebno se izdvaja članstvo i rad u Komisiji za tvorbu riječi Međunarodnog slavističkog komiteta. Na svom fakultetu je angažovana i kao ispitivač crnogorskog jezika za strance.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOBLJENOSTI

Kandidatkinja Nenezić je radeći dugi niz godina na Univerzitetu Crne Gore stekla bogato i raznovrsno pedagoško iskustvo. Relativno brzo po završetku studija angažovana je na Filozofskom fakultetu u Nikšiću kao saradnik stipendista odnosno asistent za vježbe iz različitih jezičkih disciplina na nekoliko odsjeka odnosno studijskih programa. Stekavši doktorat, prije izbora u akademsko zvanje, držala je i predavanja pod mentorstvom. U zvanju docenta od 2009. i vanrednog profesora od 2015. godine, predaje više predmeta kako na matičnom Filološkom fakultetu tako i na Filozofskom i Fakultetu za sport i fizičko vaspitanje. Pedagoški rad kolegice Nenezić veoma je visoko vrednovan u studentskim anketama. Zbog toga što cijene njene stručne i naučne kompetencije, studenti je često biraju za mentora pri izradi specijalističkih, ali i drugih vrsta radova, završnih i magistarskih. Angažovana je kao član ili predsjednik u brojnim komisijama za odbranu odnosno ocjenu i odbranu kako specijalističkih tako i magistarskih i doktorskih radova. Sve navedeno potvrđuje da je dr Nenezić nesumnjivo pedagoški osposobljena za izvođenje univerzitetske nastave.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD	41	25	66	90,5	45	135,5
2. PEDAGOŠKI RAD	23	11	34	25,5	17,5	43
3. STRUČNI RAD	2	11	13	21	30	51
UKUPNO	66	47	113	137	92,5	229,5

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Na osnovu uvida u podnijetu dokumentaciju i analize naučnoistraživačkog i stručnog rada te pedagoške osposobljenosti dr Sonje Nenezić, zaključujemo da ona, osim radova u međunarodnim časopisima koji su indeksirani na SCI listama, i kvantitativno i kvalitativno višestruko ispunjava sve ostale uslove koji su predviđeni Zakonom o visokom obrazovanju Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademsko i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore. Međutim, kako su pomenuti radovi neophodan uslov i pri izboru u zvanje za nacionalne naučne oblasti, ne preostaje nam ništa drugo nego da Vijeću Filološkog fakulteta i Senatu Univerziteta Crne Gore predložimo da dr Sonju Nenezić **ponovo izaberu u zvanje vanrednog profesora** za oblast Montenegristika – Crnogorski jezik.

RECENZENT

Prof. dr Amela Šehović
Sarajevo

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Kandidatkinja dr Sonja Nenezić u pogledu stepena obrazovanja ispunjava sve neophodne uslove propisane Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom UCG i Mjerilima za izbor u akademsko i naučna zvanja. Diplomirala je s visokim prosjekom 1996. na Odsjeku za srpskohrvatski jezik i jugoslavenske književnosti Filozofskog fakulteta u Nikšiću. Na istom fakultetu uspješno je magistrirala 21. 6. 2001. godine odbranivši magistarski rad pod nazivom *Endocentrične pridjevske složenice u Rečniku srpskohrvatskoga književnog jezika Matice srpske I–VI* (mentor prof. dr Živojin Stanojčić, Filološki fakultet u Beogradu), a doktorirala 16. 11. 2007. na temu *Jezik Nikole I Petrovića* (mentor akademik, prof. dr Branislav Ostojić, Filozofski fakultet u Nikšiću). U zvanje docenta na UCG izabrana je 25. 6. 2009. a u zvanje vanrednog profesora 28. 5. 2015. godine.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA

U prethodnom izbornom periodu kandidatkinja dr Sonja Nenezić je u naučnoistraživačkom radu pokazala interesovanje za različite jezičke teme i ostvarila značajne rezultate objavivši četrnaest radova u međunarodnim monografijama, časopisima i zbornicima s konferencija. U fokusu njenog naučnog interesovanja našla su se brojna, prije svega, sintaksičko-semantička i derivatološka pitanja, kojima se veoma uspješno bavila. U njenom naučnoistraživačkom radu prepoznajemo dobru teorijsku osnovu, savremeni metodološki pristup, oslanjanje na pouzdan korpus, minucioznu analizu i objektivno izvođenje zaključaka.

Iz obimnog i vrijednog naučnoistraživačkog opusa dr Nenezić, a u skladu s preporukom o analizi do tri najvažnija objavljena rada koju Mjerila za izbor u akademsko i naučna zvanja na UCG daju recenzentima, da na taj način, između ostalog, obrazlože svoj predlog, najprije ćemo izdvojiti i prokomentarisati rad *Identitet jezika Nikole I Petrovića*, koji je objavljen u nacionalnoj monografiji *Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva*, (Filološki fakultet, Nikšić, 2017, 27–41), nastaloj na istoimenom projektu finansiranom

od Filološkog fakulteta UCG i Ministarstva kulture Crne Gore. U njemu dr Nenezić govori o činiocima koji su uticali na formiranje identiteta jezika posljednjeg crnogorskog dinasta Nikole I Petrovića Njegoša, za koga je karakteristično da se naporedo s državnim, sve vrijeme svoje vladavine, bavio i književnim poslovima. Identitet je, napominje autorka, u novije vrijeme vrlo popularan (i zloupotrebljavan) pojam i obično se definiše kao skup obilježja po kojima se jedna osoba ili kolektiv razlikuje od drugih. Pitanje identiteta je u vezi s pitanjem odnosa individue i društva, jer je opštepoznato da je čovjek i personalno i socijalno biće. Obično se pojedinci svojim identitetom uklapaju u kolektiv, usklađuju se i postovjećuju s njime, međutim, neki od njih mogu usmjeravati, mijenjati, oblikovati kolektivni identitet, kao što je to radio Nikola I na čelu crnogorskog kolektiva. Dr Nenezić naglašava razliku između jezičkog identiteta, koji se definiše kao jezička komponenta nečijeg kolektivnog ili individualnog identiteta, tj. jezik u identitetu, i identiteta jezika, koji se tiče samih jezika, tj. identiteta u jeziku, i kao takav više je predmet lingvistike. Shodno temi rada, ona precizno utvrđuje strukturu jezika Nikole I na svim nivoima u odnosu na njegov zavičajni, njeguški govor, jezik domaće usmene i pisane književne tradicije, Vukov jezik, ali i savremeni crnogorski jezički standard. Zaključuje da se jezik Nikole I Petrovića, koji svojim plodnim i raznovrsnim književnim djelovanjem pripada postvukovskoj epohi, sastoji iz više ukrštenih slojeva, a oni grade njegov identitet. U glavini crta, argumentovano zaključuje autorka, postoji podudarnost sa današnjim jezičkim standardom, znatno veća u odnosu na jezik njegovih prethodnika iz vladajuće porodice Petrović, međutim, brojne su i one jezičke osobine, mahom dijalekatske i arhaične, kojima se razlikuje od njega.

Kao drugi, izdvojićemo rad *Sintaksa i semantika konstrukcije k + dativ u jeziku Njegoševih pisama*, (Folia Linguistica et litteraria – Casopis za nauku o jeziku i književnosti, br. 27, Filološki fakultet, Nikšić, 2019, 209–219), u kom dr Sonja Nenezić sa sintaksičko-semantičkog aspekta analizira brojne i raznovrsne primjere dativne konstrukcije s predlogom *k* u Njegoševim pismima. U odnosu na savremeno stanje, istraživački korpus ilustruje starije stanje i širi dijapazon njenih funkcija i značenja, što je u skladu s njegovom prirodom, sadržajem i vremenom nastanka, pa se izvjesna pažnja poklanja i konkurentnim padežnim sredstvima koja su je vremenom potisnula iz upotrebe, a to su najčešće konstrukcija prema + dativ, ali i druga predložko-padežna sredstva. Nakon iscrpne analize, kandidatkinja zaključuje da je dativna veza s predlogom *k* u jeziku Njegoševih pisama zastupljenija u polju apstraktno nego konkretne, spacijalne direktivnosti, a i kad se ispolji u polju prostornih odnosa, češće uz značenje direktivnosti ima i značenje adlativnosti, odnosno prije iskazuje cilj nego pravac, što je s jedne strane uslovljeno istorijskim razvojem njenih značenja i funkcija, a s druge je u vezi sa prirodnom samog epistolarnog diskursa koji je analiziran. Ovaj rad predstavlja značajan doprinos analizi jezika Njegoševog prozno stvaralaštva, koje je, u tom smislu, još uvijek u sjenci njegovog pjesničkog opusa.

Od priloga cjelovito objavljenih u zbornicima s međunarodnih naučnih konferencija svojom temom i strukturom pažnju nam je privukao rad *Deminutivni pridjevi u Rečniku srpskorvatskoga književnog jezika I–VI* (Manjalsnice u slovanskih jezicima: oblika in vloga, Mednarodna založba Oddeka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta, Maribor, Bielsko-Biala, Budapest, Kansas, Praha, 2015, 248–256). U njemu autorka predstavlja tvorbeno-semantičke odlike pridjeva sa značenjem umanjene osobine na primjerima iz *Rečnika srpskohrvatskoga književnog jezika I–VI*. Nakon opštih razmatranja o deminutivnosti, koja se često udružuje sa hipokorističnošću, daje osvrt i na dosadašnja proučavanja deminutivnih pridjeva u serbokroatističkoj literaturi. Posebnu pažnju posvećuje tvorbenim načinima i modelima po kojima se obrazuju, sufixima i prefiksima koji učestvuju u njihovoj tvorbi, glasovnim alternacijama koje se pri tom realizuju i značenju pridjeva koji podliježu deminutivizaciji. Posebnu vrijednost radu daje razmatranje o načinima leksikografske obrade deminutivnih pridjeva u ispitivanom korpusu. Po broju ekscerpiranih i analiziranih primjera, koji pritom nijesu označeni nekim markerom što bi ukazivao na stepen njihove prihvaćenosti, autorka s pravom zaključuje da je pridjevska deminucija s hipokorizacijom dosta produktivan proces, koji uključuje i sufixaciju i prefiksaciju, uz učešće velikog broja tvorbenih formanata. Međutim, mnogi deminutivno-hipokoristični pridjevi predstavljaju zastarjela ili individualna obrazovanja, a od pojedinih tvorbenih tipova ostali samo tragovi od svega nekoliko primjera, što govori o današnjoj smanjenoj potrebi za njima.

Radovi koje smo prezentovali, a podjednako i drugi radovi navedeni u klasifikacionoj bibliografiji dr Nenezić, objavljeni u međunarodnim i domaćim monografijama, časopisima i zbornicima

s konferencija, zasnovani na aktuelnoj literaturi i savremenoj metodologiji lingvističkih istraživanja, predstavljaju važne fundamentalnoteorijske priloge ne samo domaćoj filologiji nego i slavistici uopšte.

Široka stručna djelatnost dr Nenezić u prethodnom izbornom periodu najprije se prepoznaje kroz recenzentsku aktivnost, čiji su rezultat recenzije dviju naučnih monografija izdatih od Filološkog i Filozofskog fakulteta UCG, te recenzije četiri rada za *Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu*, dva rada za *Radove Filozofskog fakulteta u Sarajevu* i tri rada za *Foliu Linguisticu et litterariu* Filološkog fakulteta u Nikšiću. Takođe je saradivala na dva međunarodna projekta, koji okupljaju saradnike iz brojnih evropskih, ali i drugih država: *Lirski satirični i humoristički svijet Branka Ćopića 2011–* (Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu / Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz); *Ivo Andrić u evropskom kontekstu* 2007– (Institut za slavistiku Univerziteta „Karl Franc“ u Gracu / Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz), kao i na jednom veoma značajnom nacionalnom projektu: *Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva* (Filološki fakultet, UCG, Ministarstvo kulture Crne Gore 2017). Godinama se bavi lekturom i korekturom najraznovrsnijih publikacija. Ovdje je prilika da pomenemo i njenu petogodišnju posvećenost ulozi prodekana za nastavu Filozofskog odnosno Filološkog fakulteta, te svim brojnim obavezama i poslovima koji iz te zahtjevne funkcije proističu. Značajno je i njeno članstvo u Komisiji za tvorbu riječi Međunarodnog slavističkog komiteta, gdje je jedini predstavnik Crne Gore.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Kandidatkinja Nenezić je dvije godine po završetku studija, od 1998. godine, angažovana na Filozofskom fakultetu u Nikšiću, na kome je veliko pedagoško iskustvo sticala najprije kao saradnik stipendista odnosno asistent izvođač vježbe iz različitih jezičkih disciplina na nekoliko odsjeka / studijskih programa Filozofskog fakulteta u Nikšiću. Kao saradnik s doktoratom držala je i predavanja pod mentorstvom. U zvanju docenta, od 2009, odnosno vanrednog profesora, od 2015. godine, izvodi nastavu iz više predmeta ne samo na matičnom Filološkom fakultetu nego i na Filozofskom i Fakultetu za sport i fizičko vaspitanje. Od 2019. godine, na matičnom fakultetu, ispitivač je i crnogorskog jezika za strance. Pedagoški rad kolegice Nenezić u studentskim anketama vrednovan je veoma visokim ocenama. Cijeneci njene stručne i naučne kompetencije, studenti je često biraju za mentora pri izradi specijalističkih, ali i drugih radova. Njena pedagoška angažovanost ogleda se i kroz članstvo u komisijama za odbranu odnosno ocjenu i odbranu kako specijalističkih tako i magistarskih i doktorskih radova. Bogata i raznovrsna pedagoška aktivnost dr Nenezić govori o njenoj nesumnjivoj pedagoškoj osposobljenosti za izvođenje univerzitetske nastave.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD	41	25	66	90,5	45	135,5
2. PEDAGOŠKI RAD	23	11	34	25,5	17,5	43
3. STRUČNI RAD	2	11	13	21	30	51
UKUPNO	66	47	113	137	92,5	229,5

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Na osnovu priložene dokumentacije, zaključujem da dr Sonja Nenezić osim radova u međunarodnim časopisima koji su indeksirani na SCI listama, ispunjava sve ostale uslove koji su predviđeni Zakonom o visokom obrazovanju Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore. Uzimajući u obzir tu činjenicu, a visoko cijeneći njen značajan naučno-istraživački rad, bogat stručni rad i pedagoško iskustvo, predlažem Vijeću Filološkog fakulteta i Senatu Univerziteta Crne Gore da

reizaberu dr Sonju Nenezić u vanrednog profesora, za oblast Montenegristika – Crnogorski jezik.

RECENZENT

dr Ljiljana Pajović Dujović, redovna profesorica
Filološki fakultet, Univerzitet Crne Gore

REFERAT

Za izbor u akademsko zvanje za oblast: **Izvođačke umjetnosti (Klavir)** na Muzičkoj akademiji.

Konkurs je objavljen na sajtu Zavoda za zapošljavanje Crne Gore 6. marta 2020 godine. Na raspisani Konkurs javio se kandidat **DR BOJAN MARTINOVIĆ**.

BIOGRAFIJA

Rođen sam 26. oktobra 1981. godine na Cetinju. Nižu i srednju školu završio sam u Kotoru u klasi prof. Ilije Miloševića. 1996. godine primljen sam na studije klavira u klasi prof. Vladimira Bočkarjova na Muzičkoj akademiji na Cetinju. 2001. godine stekao sam diplomu diplomiranog pjaniste a 2005. Godine magistra umjetnosti na Univerzitetu Crne Gore.

Tokom 2002.god. i 2003.god. pohađao sam specijalističke kurseve na akademiji u Beču, gdje sam se usavršavao u klasama profesora Christoph Berner- a, Noel Flores- a i Gyrgy Nador- a.

2001 i 2002 radio sam kao nastavnik u nižoj i srednjoj Muzičkoj školi u Kotoru. Od 2003. Godine angažovan sam na Muzičkoj akademiji na Cetinju kao asistent gostujućim profesorima Svetlani Bogino i Vladimiru Ogarkovu. 2009. godine promovisan sam u zvanje docent na predmetu Klavir. Od 2009. godine stalan sam član žirija na Republičkom takmičenju, a od 2016 godine stalan sam član žirija na Međunarodnom takmičenju u Tivtu. Održao sam majstorske kurseve na Državnom konzervatorijumu P. I. Čajkovski, Zhejiang Conservatory, Univesity of Opole, University of Transilvania, Conservatorio Giuseppe Tartini, University of Central Oklahoma, Goteborg Piano Festival-u. Dobitnik sam nagrade CANU

za umjetnost (2010.godine). 2015 godine odlukom Senata izabran sam u zvanje vanrednog profesora na UCG. Od 2010. godine do 2016. obavljao funkciju prodekana za umjetnost na Muzičkoj akademiji na Cetinju i bio član Strukovnog Vijeća. Od 2016 – danas obavljam dužnost dekana na Muzičkoj akademiji kao i funkciju senatora na UCG. Osnivač sam i predsjednik programskog i organizacionog odbora Međunarodne konferencije “Muzičko nasljeđe Crne Gore”. Rukovodilac sam nacionalnog projekta “MusiH”, koji je finansiram od Ministarstva nauke. Dobitnik sam Plakete za doprinos razvoju Univerziteta Crne Gore za 2019. godinu.

Intezivno i sa velikim uspjehom nastupam i djelujem u okviru raznih kamernih ansambala i saradjujem sa brojnim domaćim i stranim umjetnicima kao što su: Viktor Tretjakov, Marina Yashvilli, Duncan McTier, Wilhelmas Čepinskis, Peter Langgartner, Roman Simović, Igor Perazić, Vladislav Igulinski, Ksenia Akeynikova, Vujadin Krivokapi, Miran Begić, Mikhail Bereznjicki i mnogi drugi. Nastupao sam kao solista sa Moskovskim simfonijskim orkestrom, Crnogorskim simfonijskim orkestrom, Banjaluckom filharmonijom i Cameartom academicom.

Na svom repertoaru imam preko 40 programa solističke, kamernе i orkestrske muzike i nastupio sam u gotovo svim značajnim dvoranama bivše Jugoslavije (CNP Podgorica, Dvorana Vatroslav Lisinski- Zagreb, Hrvatski glazbeni zavod

– Zagreb Sava Centar Beograd, Galerija Kolarca Beograd, Gradska kuća Subotica, Sinagoga Novi Sad, Bošnjački institut - Sarajevo) ali i brojnim festivalima u Italiji, Sloveniji, Hrvatskoj, Albaniji, Engleskoj, Njemačkoj, Austriji, Madjarskoj, Francuskoj, Belgiji, Holandiji, Rusiji, Libanu, Jermeniji, Poljskoj, Kini, Švedskoj, SAD. Učesnik sam brojnih seminara i kongresa pedagoga muzike u Poljskoj, Turskoj, Rumuniji, Italiji, Finskoj, Španiji, Portugaliji, Austriji, Švedskoj i Engleskoj. Član sam međunarodnog udruženja *Innovative conservatoire* (ICON) koje okuplja brojne umjetnike i pedagoge muzike iz cijele Evrope.

Jedan sam od osnivača međunarodnog muzičkog festivala *Espressivo* i pijanističkog takmičenja *Manja*.

Tokom koncertne sezone 2020 nastupiću u Italiji, Poljskoj, Češkoj, Kini, SAD, Crnoj Gori, Srbiji i Hrvatskoj

KLASIFIKACIONA BIBLIOGRAFIJA

KVANTITATIVNA OCJENA REFERENCI DO POSLEDNJEG IZBORA

SPISAK REFERENCI DAT JE U BILTENIMA UNIVERZITETA

BR.246 OD 10.10.2009.god. I BR.342 OD 30.04.2015.god.)

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST							UKUPNI BROJ BODOVA
1.1. Monografije	1.1.1.	1.1.2.	1.1.3.	1.1.4.	1.1.5.		
Broj referenci*broj bodova							
1.2. Radovi objavljeni u časopisima		1.2.1.	1.2.2.	1.2.3.	1.2.4.		
Broj referenci*broj bodova							
1.3. Radovi na kongresima, simpozijumima, seminarima			1.3.1.	1.3.2.	1.3.3.		
Broj referenci*broj bodova							
1.4. Uvodno, objavljeno plenarno predavanje				1.4.1	1.4.2		
Broj referenci*broj bodova							
1.5. Recenzije			1.5.1.	1.5.2.	1.5.3.		
Broj referenci*broj bodova							
UKUPNO ZA NAUČNOISTRAŽIVAČKU DJELATNOST							
2. UMJETNIČKA DJELATNOST							
Premijerno predstavljanje	2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.	2.6.	
Broj referenci/broj bodova		2*11	14*55.5	4*8		48*44.8	69*140.6
UKUPNO ZA UMJETNIČKU DJELATNOST							69*140.6
3. PEDAGOŠKA DJELATNOST							
3.1. Udžbenici		3.1.1.	3.1.2.	3.1.3.	3.1.4.		
Broj referenci*broj bodova							
3.2. Priručnici			3.2.1.	3.2.2.	3.2.3.		
Broj referenci*broj bodova							
3.3. Gostujući profesor				3.3.1.	3.3.2.		
Broj referenci*broj bodova							
3.4. Mentorstvo			3.4.1.	3.4.2.	3.4.3.		
Broj referenci*broj bodova							
3.5. Kvalitet pedagoškog rada (može se koristiti ukoliko se na zvaničnim studentskim anketama najmanje tri godine uzastopno dobiju odlične ocjene za sve elemente pedagoškog rada)							2*20
UKUPNO ZA PEDAGOŠKU DJELATNOST							2*20

4. STRUČNA DJELATNOST			
4.1. Stručna knjiga		4.1.1.	4.1.2.
Broj referenci*broj bodova			
4.2. Urednik ili koeditor		4.2.1.	4.2.2.
Broj referenci*broj bodova			4.2.3.
4.3. Stručni članak			4.3.1.
Broj referenci*broj bodova			
4.4. Objavljeni prikazi			4.4.1.
Broj referenci*broj bodova			
4.5. Popularno-stručni članci			4.5.1.
Broj referenci*broj bodova			
4.6. Ostala dokumentovana stručna djelatnost			4.6.1.
Broj referenci*broj bodova		22*26	22*26
UKUPNO ZA STRUČNU DJELATNOST			22*26

KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE NAUČNO-ISTRAŽIVAČKE I STRUČNE BIBLIOGRAFIJE

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST			
Inovativna djelatnost			
I11 Rukovođenje nacionalnim projektom		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Rukovodilac projekta "Muzičko nasljeđe Crne Gore – muzičke prakse I njeni potencijali" (MusiH) 2019-2021, Rješenje Ministarstvo nauke broj 01-791 od 29. Marta 2019 godine,	do 3	3

KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE REZULTATA U OBLASTI UMJETNOSTI

2. UMJETNIČKA DJELATNOST			
U 1			
U 1.1 Premijerno izvođenje/prikazivanje umjetničkog djela u inostranstvu na događajima od izuzetnog međunarodnog značaja, sa objavljenom kritikom		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	KONCERT 12. novembar 2019 godine Međunarodni festival "Music week" Sichuan Grand theatre Chengdu, Kina Program: M.Rosza: Allegro vivo e giusto Vujadin Krivokapić, violina Bojan Martinović, klavir	do 15	15
U 2			
U 2.1 Premijerno izvođenje/prikazivanje umjetničkog djela na internacionalnim festivalima, smotrama, manifestacijama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	KONCERT 13. jul 2015. godine Međunarodni festival "Skopsko leto", Muzej grada Skopje, Makedonija Program: W.A.Mozart: Sonata e moll KV.304 W.A.Mozart: Sonata G dur KV.301 C.Franck: Sonata za klavir i violin A dur Bojan Mertinović, klavir Miran Begić, violina	do 10	10
2.	KONCERT 21. maj 2016. godine Velika koncertna dvorana, Državni muzičko pedagoški institute Ipolitov Ivanov Moskva, Rusija C.Franck: Sonata za klavir i violin A dur E.Grieg: Sonata za violinu i klavir broj 3, c-moll Bojan Mertinović, klavir Miran Begić, violina	do 10	10

3.	KONCERT 13 novembar 2017 godine Leshowitz hall, Montclair State University, New Jersey, USA Program: M. Ravel: Sonata za violin i klavir op. posthume A. Copland: Sonata za violinu i klavir B. Tamindžić: Igra B. Zenović: Igra M. Rosza: Duo op.7 Vujadin Krivokapić, violina Bojan Martinović, klavir	do 10	10
4.	KONCERT 6. mart 2018 godine Koncertna dvorana, Univerzitet u Moskvi Moskva, Rusija Program: C. Schumann: Tri romance C. Debussy: Sonata za violinu i klavir B. Zenović: Igra	do 10	10
	B. Tamindžić: Igra M. Rosza: Duo op.7 S. Prokofiev: Pet melodija Vujadin Krivokapić, violina Bojan Martinović, klavir		
5.	KONCERT 7. februara 2019 godine Sezona 2018/2019 Galerija SANU, Beograd, Srbija F. Pulanck: Sonata za flautu i klavir FP.164 I. Jevtić: Hepta za flautu I klavir C. Pulanck. Sonata za flautu i klavir Marija Đurđević Ilić, flauta Bojan Martinović, klavir	do 10	10
6.	KONCERT 5. april, 2019 godine Koncertna sezona 2018/2019 PCW Auditorium Oklahoma, USA Program: A. Corelli: Sonata za violin i klavir op. 5 S. Gačević: Largo A. Copland: Sonata za violinu i klavir M. Rosza: Duo op.7 Vujadin Krivokapić, violina Bojan Martinović, klavir	do 10	10
7.	KONCERT 15. maj, 2019 godina Koncertna dvorana, Muzički centar Brašov, Rumunja Program: R. Schumann: Sonata za violin i klavir op. 121 d – moll S. Gačević: Largo M. Rosza: Duo op.7 Vujadin Krivokapić, violina Bojan Martinović, klavir	do 10	10
8.	KONCERT 10. avgust 2019 godine Međunarodni festival GOTEBURG PIANO FESTIVAL Geteburška opera Geteburg, Švedska Program: B. Bartok: Sonata za dva klavira i udaraljke M. Ravel: Alborada del grazioso Bojan Martinović, klavir Inese Klotina, klavir WestPercDuo	do 10	10
9.	KONCERT 12. avgust 2019 godine Međunarodni festival GOTEBURG PIANO FESTIVAL Koncerthouse u Geteborgu Geteburg, Švedska Program: M. Ravel: Alborada del Grazioso G. Ligeti: Musica ricercata A. Perunovich: Franz Liszt: Sonata in b minor Part Two "The Damnation of Mephisto" Bojan Martinović, klavir	do 10	10
10.	KONCERT 18. oktobar 2019 godine Koncertna sezona 2019/2020 Koncertna sala F. Šopen, DYMK Opole, Poljska Program: A. Scriabin: Sonate no. 9 "Black Mass" M. Ravel: Noctuelles, La vallée cloches G. Ligeti: Etudes "Arc en-ciel", "L'escalier du diable" A. Perunovich: Franz Liszt: Sonata in b minor Part Two "The Damnation of Mephisto" Bojan Martinović, klavir	do 10	10

U 2.2 Premijerno izvodenje/prikazivanje umjetničkog djela na nacionalnim festivalima, smotrama, manifestacijama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	KONCERT 25. jul 2016 godina Međunarodni festival “Espressivo”, Cetinje, Crna Gora D.Šotsakovič: Pet melodija za dvije violine i klavir P.I.Cajkovski: Meditacija za violinu i klavir Viktor Tretjakov, violin Natalia Likhopoi, violin Bojan Martinović, klavir	do 5	5
2.	KONCERT 29. jul 2016 godine Međunarodni festival “Espressivo”, Cetinje, Crna Gore Program: M.Ravel: Sonata za violin i klavir op.posthume S.Prokofiev: Pet melodija M.Rosza. Duo op.7 Bojan Mertinović, klavir Vujadin Krivokapić, violina	do 5	5
3.	KONCERT 14. decembar 2016 godine Koncertna sezona 2016/2017 Kotor art, Crkva Sv.Duha Kotor Program: W.A.Mozart: Klavirski kvartet KV.478 u g- mollu A. Dvorak: Klavirski kvartet op.87 Bojan Martinović, klavir Jurij Kalnic, violina Mikhail Bereznjicki, viola Julia Morneweg, violončelo	do 5	5
4.	KONCERT 8.jul 2019 godine X Međunarodni festival gudača u okviru Kotor arta, Crkva Sv Duha Kotor Crna Gora Program: F.Schubert: Kvintet “Pastrmka” Bojan Martinović, klavir Vujadin Krivokapić, violin Mikhail Bereznjicki, viola Ana Dulović, violončelo Zoran Zakrajšek, kontrabas	do 5	5
5.	KONCERT 21. avgust 2019 godine Međunarodni festival “Esspresivo” Cetinje, Crna Gora Program: L.v.Bethoven: Koncert za klavir i orkestar broj 5 op.73 Moskovski simfonijski orkestar Arsenij Tkačenko, dirigent Bojan Martinović, klavir	do 5	5
6.	KONCERT 27. februar 2020 godine VI Festivala Fortepiano, Velika scena Kic “Budo Tomović” Podgorica, Crna Gora Program: Klavirska muzika Filip Glasa, Opening, Metamorfoza II, Etide I, II, III, V, VI, VIII, IX Bojan Martinović, klavir	do 5	5
U 3			
U 3.1 Ponovljeno izvodenje/prikazivanje autorskog umjetničkog djela u inostranstvu		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	KONCERT 15. novembar 2017 godine Koncertna sezona 2017/2018 The First Presbyterian Church, Stanford, Conecticut /USA Program: M.Ravel: Sonata za violin i klavir op.posthume A. Copland: Sonata za violinu i klavir B. Tamindžić: Igra B.Zenović: Igra M.Rosza. Duo op.7	do 5	5

	Vujadin Krivokapić, violina Bojan Martinović, klavir		
2.	KONCERT 16. novembar 2017. godine Koncertna sezona 2017/2018 Stainway hall, New Jersey, USA Program: M.Ravel: Sonata za violin i klavir op.posthume A. Copland: Sonata za violinu i klavir Tamindžić: Igra B.Zenović: Igra M.Rosza: Duo op.7 Vujadin Krivokapić, violina Bojan Martinović, klavir	do 5	3
3.	KONCERT 19. oktobra 2019. godine Koncertna sezona 2019/2020 Aula Zespolu Ruda Slanska, Poljska, Program: A.Scriabin: Sonate no. 9 "Black Mass" M.Ravel: Noctuelles, La vallée cloches G.Ligeti: Etudes "Arc en-ciel", "L'escalier du diable" A.Perunovich: Franz Liszt: Sonata in b minor Part Two "The Damnation of Mephisto" Bojan Martinović, klavir	do 5	5
4.	KONCERT 28. oktobra 2019. godine Međunarodni muzički festival, Modern hall Hangzhou, Kina R.Schumann: Sonata za violin i klavir op.121 d –moll M.Rosza: Duo op.7 Vujadin Krivokapić, violina Bojan Martinović, klavir	do 5	5
5.	KONCERT 10. novembar 2019. godine Međunarodni festival "Music week" Grand theatre, Chengdu, Kina Program:	do 5	5
	M.Ravel: Sonata za violin i klavir op.posthume Vujadin Krivokapić, violina Bojan Martinović, klavir		
6.	KONCERT 11. novembar 2019. godine Međunarodni festival "Music week" Grand theatre, Chengdu, Kina Program: M.Rosza: Duo op.7 Vujadin Krivokapić, violina Bojan Martinović, klavir	do 5	5
7.	KONCERT 13. novembar 2019. godine Međunarodni festival "Music week" Koncertna dvorana Kulturog centra Deyang, Kina Program: M.Rosza: Duo op.7 Vujadin Krivokapić, violina Bojan Martinović, klavir	do 5	3
8.	KONCERT 16. novembar 2019. godine Koncertna sezona 2019/2020 Koncertna dvorana CAP Bern, Švajcarska Program: A.Scriabin: Sonate no. 9 "Black Mass" M.Ravel: Alborada del grazioso G.Ligeti: Musica ricercata A.Perunovich: Franz Liszt: Sonata in b minor Part Two "The Damnation of Mephisto" Bojan Martinović, klavir	do 5	4
9.	KONCERT 20. novembar 2019. godine Nedjelja crnogorske kulture, Muzej Mimara Zagreb, Hrvatska Program: M.Ravel: Sonata za klavir i violin op.posth. N.Hercigonja: Pjesma i igra B.Tamindžić: Igra	do 5	3

	B.Zenović: Pjesma M. Rosza: Duo op.7 Vujadin Krivokapić, violin Bojan Martinović, klavirg		
10.	KONCERT 15.januar 2020 godine Koncertna sezona 2019/2020 Sala Filharmonije, Czestochowa, Poljska Program: M.Ravel: Alborada del Grazioso G.Ligeti: Musica ricercata A.Perunovich: Franz Liszt: Sonata in b minor Part Two "The Damnation of Mephisto" Bojan Martinović, klavir	do 5	3
U 3.2 Ponovljeno izvođenje/prikazivanje autorskog umjetničkog djela u zemlji		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	KONCERT 15. jul 2015. Godine Međunarodni festival Espressivo, Ministarstvo Kulture Cetinje, Crna Gora Program: W.A.Mozart: Sonata e moll KV.304 W.A.Mozart: Sonata G dur KV.301 C.Franck: Sonata za klavir i violin A dur Bojan Mertinović, klavir Miran Begić, violina	do 3	3
2.	KONCERT jul 2016 godine Međunarodni festival "Barski Ljetopis", Dvorac kralja Nikole Bar, Crna Gora D.Šostakovič: Pet melodija za dvije violine i klavir P.I.Cajkovski: Meditacija za violinu i klavir Viktor Tretjakov, violin Natalia Likhopoi, violin Bojan Martinović, klavir	do 3	3
3.	KONCERT 8. mart 2017 godine Ciklus koncerata "KOMPOZITORKE IZ SIJENKE" Velika sala KIC Budo Tomović R.Clarck: Sonata za violu i klavir R.Clarck: Morfeus za violu i klavir Bojan Mertinović, klavir Mikhaíl Bereznjicki, viola	do 3	3
4.	KONCERT 26. septembar, 2018 godine Koncertna sala Muzičke škole Nikšić, Crna Gora R.Schumann: Adagio and allegro op.70 F. Schubert: Arpeggione Sonata D.821 Joe fry Noel Landstrapes, violončelo Bojan Martinović, klavir	do 3	3
5.	KONCERT 31. januar 2019 godine Sezona Kotor art 2018/2019 Crkva Svetog Duha Kotor M.Ravel: Sonata za violin i klavir A.Copland: Sonata za violinu i klavir M.Rosza. Duo op.7 Vujadin Krivokapić, violina Bojan Martinović, klavir	do 3	3
6.	KONCERT 28.mart 2019 godine Ciklus "Kamerna muzika" Velika scena, KIC Budo Tomović, Crna Gora, Podgorica Program: M.Ravel: Sonata za violin i klavir A.Copland: Sonata za violinu i klavir M.Rosza. Duo op.7 Vujadin Krivokapić, violina Bojan Martinović, klavir	do 3	3
7.	KONCERT 24. maj, 2019 godine Festival "Čelo fest", Dvorac Kralja Nikole Bar, Crna Gora M. Bruch: Kol Nideri	do 3	3

	C. Debussy: Sonata za violončelo I klavir E. Bloch: Molitva D. Popper: Mađarska rapsodija op.6 David Schepps, violončelo Bojan Martinović, klavir		
8.	KONCERT 3. jun, 2019 godine Koncertna sezona Muzičke akademije UCG 2018/2019 Ministarstvo culture Cetinje, Crna Gora J. Williams: Viktors Tale L. Bernstein: Sonata za clarinet I klavir S. McAllister: Bling Bling Bojan Martinović, klavir Blake McGee, klarinet	do 3	3
9.	KONCERT 22. avgust 2019 godine Festival Grad Teatar Budva, Crna Gora Program: L.v. Beethoven: Koncert za klavir i orkestar broj 5 op.73 Moskovski simfonijski orkestar Arsenij Tkačenko, dirigent Bojan Martinović, klavir	do 3	3
10.	KONCERT 26. novembra 2019 godine Crkva sv Duha, Kotor, Crna Gora M. Ravel: Alborada del grazioso G. Ligeti: Musica ricercata A. Perunovich: Franz Liszt: Sonata in b minor Part Two "The Damnation of Mephisto" Bojan Martinović, klavir	do 3	3
U 5			
U 5.1 Vodenje umjetničkih projekata, festivala i seminara		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Majstorska radionica na Zhejiang Conservatory of Music, Hangzhou Kina, Septembar 2017	do 4	2
2.	Majstorska radionica na University of Central Oklahoma, April 2019	do 4	2
3.	Majstorska radionica na Goteborg Piano Festival, 12. avgust 2019 www.goteborgpianofestival.com	do 4	2
4.	Majstorska radionica na Zhejiang Conservatory of Music, Hangzhou Kina, Oktobar 2019	do 4	2
5.	Majstorska radionica na University of Opole, 18 oktobar 2019	do 4	2
U 5.2 Učešće u radu žirija, selektorskoj komisiji, umjetničkom savjetu na takmičenjima, konkursima, manifestacijama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Član žirija na Međunarodnom takmičenju pijanista u Tivtu, 2016	do 4	4
2.	Član žirija na Međunarodnom takmičenju Harmonika fest u Tivtu, 2017	do 4	4
3.	Član žirija na Montenegro International Guitar Competition u Tivtu, 2017	do 4	4
4.	Član žirija na Međunarodnom takmičenju pijanista u Tivtu, 2018	do 4	4
5.	Član žirija na Montenegro International Guitar Competition u Tivtu, 2018	do 4	4
6.	Član žirija na Međunarodnom takmičenju "Davorin Jenko" 2019	do 4	4

KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE PEDAGOŠKIH SPOSOBNOSTI

3.PEDAGOŠKA DJELATNOST			
P11 Na specijalističkim studijama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Renata Kraljević, Klavirski recital – (Program: A. Scriabin: Preludes op.11, septembar, 2019	1	1
2.	Sladana Babović, Klavirski recital (Program: J.S.Bach: Tokata G dur, L.v.Beethoven: Sonata “Les Adieux” op.81a, R. Schumann: Waldszenen op.82) jul , 2016 godine	1	1
P12 Na osnovnim studijama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Sladana Babović, Klavirski recital 2015	0.5	0.5
2.	Jovana Vučević, Klavirski recital 2017	0.5	0.5
Kvalitet nastave			
P17 Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Odluka Vijeća Muzičke akademije br 01/ 326, 16.03.2020.	do 5	5
2.	Rezultati elektronske studentske ankete za 2018 godinu Klavir I specijalističke studije : UP= 5 Klavir I osnovne studije : UP= 5 Rezultati studentske ankete za 2017 godinu Klavir I osnovne studije : UP= 5 Klavir V osnovne studije : UP= 5 Rezultati studentske ankete za 2016 godinu Klavir I osnovne studije : UP= 5 Klavir II osnovne studije : UP= 5 Klavir III osnovne studije : UP= 5 Klavir IV osnovne studije : UP= 5 Klavir VI osnovne studije : UP= 5 UP = Ukupna procjena za nastavno osoblje	do 5	5

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD	1	1	3	3
2. UMJETNIČKI RAD	48	117	235	375.6
3. PEDAGOŠKI RAD	6	8	13	23
4. STRUČNI RAD		26		33
UKUPNO	55	152	251	434,6

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Bojan Martinović rođen je 26. oktobra 1981. godine na Cetinju. Nižu i srednju školu završio je u Kotoru u klasi prof. Ilije Miloševića. 1996. godine primljen je na studije klavira u klasi prof. Vladimira Bočkarjova na Muzičkoj akademiji na Cetinju. 2001. godine stekao je diplomu diplomiranog pjaniste a 2005. Godine magistra umjetnosti na Uviverzitetu Crne Gore.

Tokom 2002.god. i 2003.god. pohađao je specijalističke kurseve na akademiji u Beču, gdje se usavršavao u klasama profesora Christoph Berner- a, Noel Flores- a i Gyrgy Nador- a.

Stečeno obrazovanje kandidata kao i njegov rad sa renomiranim profesorima na više prestižnih institucija i škola, govore da se radi o ozbiljnom pristupu u formiranju umjetničke ličnosti, koja

već ostavlja značajan trag u razvoju pedagoške i izvodačke umjetnosti današnjice.

Spoj tradicija Ruske pijanističke tradicije i crnogorskih pedagoških dostignuća, ali i proučavanje Evropskih savremenih tokova u umjetnosti i interpretaciji muzike dodatno su obogatili školovanje kandidata i dozvolili da danas pričamo o mnogostranosti i temeljitosti stečenih znanja koja je stekao.

Na osnovu gore navedenog ističem, da vanredni profesor Bojan Martinović u potpunosti ispunjava sve kriterijume i uslove u smislu stepena obrazovanja, neophodne za izbor u zvanje redovnog profesora.

ANALIZA UMJETNIČKOG RADA

Kandidat intezivno i sa velikim uspjehom nastupa solo ali i djeluje u okviru raznih kamernih ansambala saradujući sa brojnim domaćim i stranim umjetnicima kao što su: Viktor Tretjakov, Marina Yashvili, Duncan McTier, Wilhelmas Čepinskis, Peter Langgartner, Roman Simović, Igor Perazić, Vladislav Igulinski, Ksenia Akeynikova, Vujadin Krivokapić, Miran Begić, Mikhail Bereznjicki

i mnogi drugi. Nastupao je kao solista sa Moskovskim simfonijskim orkestrom, Crnogorskim simfonijskim orkestrom, Banjaluckom filharmonijom i Cameratom academicom.

Dobitnik je nagrade CANU za umjetnost(2010.godine).

Na repertoaru ima preko 40 programa solističke, kamerne i orkestraske muzike i nastupio u gotovo svim značajnim dvoranama bivše Jugoslavije (CNP Podgorica, Dvorana Vatroslav Lisinski-Zagreb, Hrvatski glazbeni zavod – Zagreb Sava Centar Beograd, Galerija Kolarca Beograd, Gradska kuća Subotica, Ksinagoga Novi Sad, Bošnjački institut - Sarajevo) ali i brojnim festivalima u Italiji, Sloveniji, Hrvatskoj, Albaniji, Engleskoj, Njemačkoj, Austriji, Madjarskoj, Francuskoj, Belgiji, Holandiji, Rusiji, Libanu, Jermeniji, Poljskoj, Kini, Švedskoj, SAD.

Imam veliku čast,da pratim umjetnički rad kolege Bojana Martinovića preko 20 godina.Još od ranijih studentskih dana bilo je apsolutno jasno,da se radi o velikom talentu,koji se obrazuje i intenzivno razvija u dobrom umjetničkom pravcu. Kvaliteti koji su od samog početka bili prisutni kod pijaniste Martinovića su : jasnoća muzičkog mišljenja, toplina tona, logičnost ideje,besprekornost tehnike.

Kolega Martinović je nastupao na svima značajnim scenama regiona i šire. Učešće na brojnim festivalima doprinelo je afirmaciji njega kao umjetnika , dok je on sam davao poseban sjaj manifestacijama i festivalima na kojima je učestvovao. Ipak treba izdvojiti nekoliko nastupa koje smatram važnim. Izuzetno je važan nastup na zatvaranju Međunarodnog Festivala“ Espresso“ i zatvaranju Festivala“ Budva Grad Teatar“ 21 i 22 augusta 2019.g.,gdje je kolega Martinović nastupio kao solista u izvođenju Beethovenovog „ Emperor“koncerta (br.5) za klavir i orkestar,a u pratnji Moskovskog simfonijskog orkestra (dir. A.Tkačenko). Bespogovorno radi se o jednom od najvećih kulturnih događaja u Crnoj Gori za 2019.godinu, sa besprekornom kritikom kritike i publike.

Kandidat je oduvijek bio na poseban način okrenut promovisanju Crnogorske muzike. Pažljivo odabrane kompozicije i imena domaćih autora zauzimaju dostojno mjesto na koncertnom repertoaru pijaniste. Nije moguće zaobići premijerno izvođenje djela našeg kompozitora Aleksandra Perunovića “Franz Liszt: Sonata in b minor Part Two “The Damnation of Mephisto”. (27.februar.2019.g., KIC “ Budo Tomović”,Podgorica). Ova kompozicija nalazi se u vrhu muzičkih ostvarenja crnogorske muzike nastalih u XXI vijeku ne samo na našim prostorima,nego zasigurno i šire. Pod prstima pijaniste Martinovića opus je zaživio, dobio pravi umjetnički oblik i smisao . Izvođenje Sonate A.Perunovića na koncertima u Švedskoj, Švajcarskoj i Poljskoj bilo je otkrovenje za publiku ali i sjajno predstavljanje crnogorskog muzičkog nasljeđa na Evropskom tlu.

Važan segment umjetničke djelatnosti koncertnog pijaniste svakako je kamerna muzika. Saradnja sa najvećim imenima iz svijeta muzike,koja traje dugi niz godina, uvijek je bila krunisana na vrhunski način.Kako je navedeno u biografiji kandidata, intenzivna je komunikacija sa izvođačima drugačijih muzičkih profila i kao takva je konstanta i plodotvorna. U tom kontekstu kao značajnu referencu označio bi koncertnu saradnju u duu sa violinistom Vujadinom Krivokapićem. Duo je nastupao na više koncertnih podijuma u Kini, SAD- u, Rusiji, Rumuniji, Hrvatskoj,kao i na festivalima u Crnoj Gori. Promovisanje Muzičke akademije ,našeg zajedničkog umjetničkog rada na UCG i predstavljanje svjetskoj javnosti kvaliteta domaćeg izvođaštva svakako je za pažnju i poštovanje.

Kao dugogodišnji kolega kandidata Bojana Martinovića mogu ocjeniti njegov umjetnički dojam najvišom ocjenom.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Vanredni profesor Bojan Martinović 2001. i 2002. Godine radio je kao nastavnik u nižoj i srednjoj Muzičkoj školi u Kotoru. Od 2003. godine bio je angažovan na Muzičkoj akademiji na Cetinju kao asistent gostujućim profesorima Svetlani Bogino i Vladimiru Ogarkovu. 2009. godine promovisan je u zvanje docent na predmetu Klavir. Od 2009. godine stalan je član žirija na Republičkom takmičenju, a od 2016 godine stalan član žirija na Međunarodnom takmičenju u Tivtu. Održao je majstorske kurseve na Državnom konzervatorijumu P. I. Čajkovski, Zhejiang Conservatory, Univesity of Opole, University of Transilvania, Conservatorio Giuseppe Tartini, University of Central Oklahoma, Goteborg Piano Festival-u. 2015 godine odlukom Senata izabran je u zvanje vanrednog profesora na UCG. Od 2010. godine do 2016. obavljao funkciju prodekana za

umjetnost I međunarodnu saradnju na Muzičkoj akademiji na Cetinju i bio član Strukovnog Vijeća. Od 2016 –I do danas obavlja dužnost dekana na Muzičkoj akademiji kao i funkciju senatora na UCG. Osnivač je i predsjednik programskog i organizacionog odbora Međunarodne konferencije “Muzičko nasljeđe Crne Gore”. Rukovodilac nacionalnog projekta “MusiH”, koji je finansiram od Ministarstva nauke. Dobitnik Plakete za doprinos razvoju Univerziteta Crne Gore za 2019. godinu.

Najvažnji i najmjerodavniji kriterijum prilikom ocjenjivanja profesora muzike jeste njegov odnos sa studentima ali i konkretan zajednički rezultat, odnosno osposobljenost mladih umjetnika i budućih pedagoga za samostalni život i karijeru. Sa ove tačke gledišta Bojan Martinović uvijek je bio uzor i studentima,ali i svojim kolegama. Duboka priverženost svom poslu, informisanost o savremenim tokovima razvoja muzike , umjeće prenosa svog iskustva drugim ljudima i ogromne organizatorske sposobnosti upotpunjuju sliku o njegovom pedagoškom radu.

Vođenje majstorskih radionica i kurseva u Crnoj Gori i inostranstvu je samo još jedan dokaz umjetničko pedagoškog autoriteta kandidata. Ocjene Bojana Martinovića kao člana žirija na mnogim takmičenjima su precizne,objektivne i vrlo realne, što služi kao podsticaj mladim generacijama za svoj napredak i usavršavanje.

Kao rukovodilac Muzičke akademije ,kolega Martinović je zaslužio najveću ocjenu. Za vrijeme trajanja njegovog mandata Muzička akademija je nastavila svoj napredni i prepoznatljivi put, dok je on kao Dekan cijenjen i poštovan od strane studenata i kolega. Podrška brojnim projektima studentima I profesorima ,ali i rukovođenje projektima akademije još jedan segment intenzivnog društvenog i profesionalnog života kandidata.

Sve navedeno u smislu pedagoške djelatnosti kandidata apsolutni je dokaz ispunjenosti kriterijuma za napredak u Akademskom zvanju.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO I STRAŽIVAČKI RAD	1	1	3	3
2. UMJETNIČKI RAD	48	117	235	375.6
3. PEDAGOŠKI RAD	6	8	13	23
4. STRUČNI RAD		26		33
UKUPNO	55	152	251	434,6

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Vanredni profesor Bojan Martinović je jedan od vodećih umjetnika u regionu,a i širom svijeta, stilski prepoznatljiv i uvijek interesantan.

Odanošću profesiji,umjetničkim aktivnostima, vrhunskim dostignućima u svijetu muzike značajno doprinosi razvoju Crnogorske izvođačke prakse i kulture.

Kao pedagog i rukovodilac postiže veoma zapažene rezultate na Muzičkoj akademiji i svestrano je podržan u svom radu od strane kolega i studenata.

Iskreno smatram da kriterijume za svoj napredak kandidat je višestruko ispunio.

Ogromna mi je čast i posebno zadovoljstvo da na osnovu svih podataka,a saglasno Mjerilima za izbor u zvanje, predložiti Senatu Univerziteta Crne Gore da se vanredni profesor Bojan Martinović **izabere u zvanje Redovnog profesora** na Studijskom programu Izvođačke umjetnosti (Klavir)

RECENZENT

Red.prof. Oleskij Molčanov
Cetinje

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Kandidat Bojan Martinović, rođen 1981., sa petnaest je godina bio primljen na studij klavira na Muzičku akademiju u Cetinju, u klasu prof. V. Bočkarjova. Diplomirao je 2001., a magistrirao 2005. Usavršavao se u Beču, kod profesora Ch. Bernera i N. Floresa, pohađao je i majstorske kurseve kod D. Baškirova, V. Ovčinjikova, V. Viardoa i G. Nadora.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA (Rezime recezenta o naučnoistraživačkom(umjetničkom) radu kandidata na osnovu priloženih referenci sa izborom i tri naučnoistraživačka rada (umjetnička djela) za koja recezent smatra da predstavljaju najznačajniji doprinos kandidata u izvještajnom periodu, saglasno Mjerilima za izbor)

Umjetnički rad

Velik broj koncerata u svojstvu solista sa orkestrom, solističkih recitala i raznih nastupa u različitim komornim sastavima svrstava ga u najviđenije pianiste mlađe i srednje generacije sa područja bivše Jugoslavije. Sa svojih više od četrdeset različitih programa, među kojima su djela koja zahtijevaju najviši stupanj virtuoznosti i muzičke zrelosti, te nebrojeno komornih kompozicija, kandidat Bojan Martinović se je uspješno predstavio publici i stručnoj kritici u gotovo cijelom svijetu. Od glavnih dvorana bivše Jugoslavije (Lisinski - Zagreb, Sava i Kolarac - Beograd, CNP - Podgorica, Gradska kuća - Subotica, Sinagoga - Novi Sad, Bošnjački institut - Sarajevo), preko velikih festivala u cijeloj Europi pa do Kine i SAD. Nedvojbeno se redi o pijanistu velikog formata, sa izrađenom tehnikom, puno znanja o stilu, kako pojedine epohe tako i individualnom stilu skladatelja, lijepim tonom sa širokom lepezom boja klavirskog zvuka i nepogrešivom intuicijom. Za ostvarene rezultate na svom području dobio je nagradu CANU.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI (Rezime rezultata pedagoškog rada, sa naglašenim rezultatima izvanrednih studentskih anketa, ocjene pristupnog predavanja, ocjene inauguracionog predavanja)

Stručni rad

Kandidat Bojan Martinović je sudjelovao u radu žirija na državnim i međunarodnim natjecanjima klavirista, gdje je pokazao svoju visoku stručnost i objektivnost u ocjenjivanju mladih pijanista. Bio je pročelnik klavirskog odjela, prodekan za umjetnost, a sada sudjeluje i u radu Strukovnog vijeća Univerziteta Crne Gore. Uz to, Bojan Martinović je vodio majstorske radionice za klavir u Rusiji, Italiji, Kini, SAD i u Švedskoj. Posvećenost unapređivanju crnogorske kulture i muzike vide se i u tomu da je bio jedan od osnivača međunarodnog festivala Espresso i klavirskog natjecanja Manja. Član je i međunarodnog udruženja ICON (*Innovative conservatoire*), koji okuplja umjetnike i muzičke pedagoge.

Pedagoška osposobljenost

Svoju pedagošku karijeru je kandidat počeo 2001. kao nastavnik klavira u nižoj i srednjoj Muzičkoj školi u Kotoru. Od 2003. bio je asistent gostujućim profesorima S. Bogino i V. Ogarkovu na Muzičkoj akademiji na Cetinju, gdje je 2009. postao docent.

Bez sumnje je kandidat Bojan Martinović uspješan profesor koji svoje klavirsko znanje i koncertno iskustvo nesebično prenosi mladim generacijama pijanista. To dokazuju i rezultati studentske ankete, po kojoj je kandidat dobio ocjenu 5.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	1	1	3	3
2. UMJETNIČKI RAD	48	117	235	375.6
3. PEDAGOŠKI RAD	6	8	13	23
4. STRUČNI RAD		26		33
UKUPNO	55	152	251	434,6

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Mišljenje za izbor u zvanje redovnog profesora

Kandidat Bojan Martinović je pijanist, profesor klavira i organizator muzičkog djelovanja u najboljem smislu. Njegova koncertna djelatnost, uspjesi njegovih studenata in njegova stručna djelatnost to dokazuju.

Kandidat Bojan Martinović u potpunosti zadovoljava kriterije i mjerila Univerziteta Crne Gore za izabir u zvanje **redovnog profesora**.

RECENZENT

Red. prof. Vladimir Mlinarić
Akademija za glasbo - Ljubljana

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Na osnovu Odluke Senata Univerziteta Crne Gore, imenovana sam za člana komisije za ocjenu konkursne dokumentacije, a po konkursu za izbor u akademsko zvanje za oblast Izvođačke umjetnosti za predmet Klavir na Muzičkoj akademiji Univerziteta Crne Gore. Na konkursu se prijavio jedan (1) kandidat vanr.prof. Bojan Martinović.

Vanr. prof. Bojan Martinović rođen je na Cetinju, gdje je i završio osnovne studije. Magistarske studije završio je 2005 godine sa najvisočijom ocjenom u klasi prof. Vladimira Bočkarjova. Tokom studija pohađao je veliki broj majstorskih kurseva kod renomiranih umjetnika i pedagoga poput. Vladimira Ovčinjikova, Dmitrija Baškirova, Vladimira Viardoa, Noel Floresa i drugih. Tokom 2002. i 2003. godine pohađao je ljetnju akademiju u Beču. Od 2003. godine angažovan je na Muzičkoj akademiji kao saradnik u nastavi. 2009. godine promovisan je u zvanje docent a 2015. godine u zvanje vanredni profesor. Aktivno koncertira širom Evrope..

Na osnovu dokumentacije koja mi je dostavljena vanr.prof. Bojan Martinović ispunjava sve zakonom predviđene uslove za izbor u zvanje redovnog profesora.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA

(Rezime recezenta o naučnoistraživačkom(umjetničkom) radu kandidata na osnovu priloženih referenci sa izborom i tri naučnoistraživačka rada (umjetnička djela) za koja recezent smatra da predstavljaju najznačajniji doprinos kandidata u izvještajnom periodu, saglasno Mjerilima za izbor)

Svoju koncertnu djelatnost vanr.prof. Bojan Martinović započeo je još kao student. Od tada je ostvario veliki broj koncerata kao solista, član ansambla i solista sa orkestrom. U proteklom periodu vanr. prof. Bojan Martinović bilježi nastupe na svim meridijanima i nastupa na renomiranim koncertnim scenama i festivalima.

Njegov repertoar je širok i sveobuhvatan, i uključuje preko 30 programa, najkompleksnijih djela napisanih za klavir. Na koncertima u Bernu, Moskvi, Stempfordu, Nju Džersiju, Oklahomi,

Opolama, Brašovu, Geteborgu, Čengdu, Hangđžu i dr tokom posljednjih pet godina . predstavio se sa više različitih programa interpretirajući najzahtjevnija djela solističke, kamerne i orkestarske literature. Ostvario je saradnju sa priznatim umjetnicima poput: Viktora Tretjakova, Ipak Koncert sa Moskovskim simfonijskim orkestrom, na kom je vanr. prof. Bojan Martinović tumačio Peti Betovenov koncert, ali i nastupi u okviru koncertnih sezona i festivala u Bernu, Stempfordu, Nju Džersiju, Oklahomi, Geteborgu i dr. na kojima je Martinović izvodio zahtjevnija djela poput: Devete Skrijabinove Klavirske sonate, Ravelov ciklus "Ogledala", Ligetijeve Etide i Muziku ričerkatu, Bartokove sonate za dva klavira i udaraljke zavrijeđuju pažnju profesionalne i šire javnosti. Takođe treba istaći njegovu sklonost ka muzici XX i XXI vijeka, ali i poseban doprinos na promociji i afirmaciji crnogorskog muzičkog nasljeđa u proteklom periodu. U više navrata i na više adresa promovisao je klavirsku muziku Aleksandra Perunovića, pa je djelo "Franz Liszt: Sonata in b minor Part Two: The Damnation of Mephisto" postalo standardni dio njegovog repertoara. Rukovodilac je i nacionalnog naučno-istraživačkog projekta "Muzičko nasljeđe Crne Gore – muzičke prakse i njihovi potencijali". U 2019. godini nagrađen je plaketom Univerziteta Crne Gore za doprinos razvoju umjetničkog stvaralaštva na Univerzitetu.

Uz priloženu dokumentaciju koja mi je dostavljena i na osnovu svojih ličnih saznanja, mišljenja sam da su ispunjeni uslovi iz oblasti umjetničkog rada za izbor u akademsko zvanje **redovni profesor**.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI (Rezime rezultata pedagoškog rada, sa naglašenim rezultatima izvanrednih studentskih anketa, ocjene pristupnog predavanja, ocjene inauguracionog predavanja)

Vanr.prof. Bojan Martinović u nastavi i radu sa studentima pokazuje sposobnost i ogramnu sklonost da adekvatno organizuje nastavni proces i na lako prihvatljiv način prenese znanje svojim studentima, koristeći se savremenim i inovativnim pedagoškim metodama. O uspjehu pedagoškog rada svjedoči i niz odbranih diplomskih i specijalističkih radova ali i nastupi njegovih studenata na brojnim koncertima i takmičenjima u zemlji i inostranstvu. Vanr.prof. aktivni je predavač na brojnim evropskim i svjetskim majstorskim kursovima i član žirija na međunarodnim takmičenjima. Treba istaći

Na osnovu rezultata anonimnog anketiranja koje se kontinuirano sprovodi na Univerzitetu Crne Gore za svoje dosadašnje angažovanje u nastavi ocjenjen sa najvišočijom ocjenom. Takođe, Vijeće Muzičke akademije ocijenilo je njegov pedagoški rad sa ocjenom pet.

Na osnovu dokumentacije koja mi je dostavljena vanr.prof. Bojan Martinović ispunjava sve zakonom predviđene uslove za izbor u zvanje redovnog profesora.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO ISTRAŽIVAČKI RAD	1	1	3	3
2. UMJETNIČKI RAD	48	117	235	375,6
3. PEDAGOŠKI RAD	6	8	13	23
4. STRUČNI RAD		26		33
UKUPNO	55	152	251	434,6

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Iz referata o kolegi profesoru Bojanu Martinović koji sam dobila na uvid, sasvim je jasno da kolega svojim umjetničkim,

naučnim i pedagoškim radom kroz protekli period ostvaruje značajan doprinos struci te unapređuje djelovanje Muzičke Akademije Univerziteta u Podgorici.

Njegov originalan pristup i profesionalnost kroz brojne nastupe u zemlji i inozemstvu, te sudjelovanja u rukovodećim strukovnim tijelima, zaslužuju pažnju i istinsko prepoznavanje kvalitetnog muzičara od formata.

Također, treba naglasiti njegov veliki doprinos u prepoznatljivosti i pozicioniranju Muzičke Akademije u Cetinju unutar šire regije, kroz njegov predani dugogodišnji rad kao dekana pomenute institucije.

Smatram da kolega Bojan Martinović u potpunosti zadovoljava uslove za izbor u vise zvanje, te sukladno raspisanom Konkursu predlažem Vijeću Muzičke akademije i Senatu Univerziteta Crne Gore da ga izabere u zvanje **redovnog profesora**.

RECENZENT

Red.prof. Maja Ačkar Zlatarević,
Muzička akademija Univerziteta u Sarajevu

REFERAT

Za izbor u naučno zvanje za oblast: **"Društvo i privreda srednjovjekovnih gradova na tlu Crne Gore"** na Istorijskom institutu.

Konkurs je objavljen u dnevnom listu "Pobjeda" od 04.03.2020. godine. Na raspisani Konkurs javio se kandidat **DR MILJAN GOGIĆ**.

BIOGRAFIJA

Miljan Gogić je rođen 28. 9. 1978. u Bijelom Polju.

Osnovnu školu pohađao je u OŠ „Milovan Rakočević“, u Lepencu, srednju školu u SMS „Vuksan Đukić“, u Mojkovcu. Studije istorije završio je na Odeljenju za istoriju Filozofskog fakulteta Univerziteta u Beogradu, sa prosječnom ocjenom 8,89. Diplomski rad „Trg i rudnik Brskovo u srednjem vijeku“ odbranio je juna 2008. godine Na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Beogradu završio je jula 2011. godine i master studije. Doktorsku disertaciju „Političko i društveno uređenje Kotora u drugoj polovini XII i XIII vijeku“ odbranio je novembra 2018. godine na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Beogradu.

U periodu od oktobra 2008. do decembra 2010. g. radio je kao nastavnik i profesor istorije u školama na teritoriji opštine Mojkovac.

U Istorijskom institutu Univerziteta Crne Gore radi od 1. 12. 2010. godine, najprije kao istraživač saradnik, a od novembra 2011. g. u statusu višeg istraživača.

Vršio je arhivska istraživanja u Državnom arhivu u Kotoru, Državnom arhivu u Zadru, Znanstvenoj knjižnici u Zadru, Državnom arhivu u Zagrebu, Arhivu HAZU u Zagrebu, Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu, Metropolitanskoj knjižnici u Zagrebu. Koristio se arhivskom građom koja se nalazi u naučnim ustanovama Venecije, Sankt Peterburga i Sofije. Oblast njegovog naučnog interesovanja jeste srednjovjekovna istorija Crne Gore, sa akcentom na proučavanju društvenih i privrednih prilika u primorskim komunama i nedovoljno poznate izvorne arhivske građa latinske provenijencije za istoriju tih krajeva u srednjem vijeku.

Osim rada u Istorijskom institutu, angažovan je u nastavi na studijskom program za istoriju Filozofskog fakulteta u Nikšiću. U toku školske 2017/18. godine držao je vježbe na predmetima Istorijaska Geografija I, II i Pomoćne istorijske nauke I, II, školske 2018/2019. godine držao je vježbe na predmetu Istorija Crne Gore do kraja XII vijeka i Istorija Crne Gore od XIII do XV vijeka. U toku školske 2019/2020. godine radi i kao predavač na istom studijskom programu, na predmetima Pomoćne istorijske nauke I, II.

Član je Vijeća Istorijskog instituta i Upravnog odbora UCG.

KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE NAUČNO-ISTRAŽIVAČKE I STRUČNE BIBLIOGRAFIJE

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST			
Radovi u naučnim časopisima			
Q2 Rad u eminentnom međunarodnom časopisu (časopis indeksiran na SCI/SCIE/SSCI/A&HCI listama, rangiran u prvih 50% časopisa po Scopusovom rangiranju)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Gogić M. (2016), <i>Rimokatolička župa Novog Brda u kasnom srednjem vijeku</i> , Radovi Zavoda za povijesne znanosti HAZU u Zadru, 58, 1-26. ISSN 1330-0474 (štampa), ISSN 1848-8943 (online)	8	8
Q6 Rad u časopisu nacionalnog značaja		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Гогоић М. (2017), <i>Прилог проучавању циборијума из сакристје катедрале св. Трипуна посвећеног Петиловријенцима</i> , ИЗ 1-2 (2017), 7-36. ISSN 0021-2652	2	2
2.	Гогоић М. (2014), <i>Библиографија радова о Првом свјетском рату објављених у часопису Записи/Историјски записи</i> , ИЗ 3-4, 135-139. ISSN 0021-2652	2	2
3.	Гогоић М (2012), <i>Гаврилов зборник (прилог реконструкцији)</i> , ИЗ 3-4, 165-175. ISSN 0021-2652	2	2
4.	Гогоић М (2010), <i>Рударска производња у средњовјековном Брскову</i> , ИЗ 1, 195-213. ISSN 0021-2652	2	2
Radovi na naučnim konferencijama, učešća na izložbama, i slično			
K2 Naučni rad na međunarodnom naučnom skupu (štampano u cjelini)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Gogić M. (2018), <i>Prilog proučavanju stočarstva u srednjovjekovnom Kotoru</i> , Tematski zbornik radova „Održivi razvoj planinskih područja-iskustva, izazovi i perspektive“, Radovi sa naučnog skupa održanog na Žabljaku, 14-16. septembra 2016.god, Podgorica, 191-198. ISBN - 978-86-7215-445-0, COBISS.CG-ID - 37125136	2	2
2.	Гогоић, М (2016), <i>Котор на размеђи XII и XIII вијека</i> , у Зборнику: „Стефан Немања – преподобни Симеон Мироточиви“, Зборник радова са научног скупа „Владар, монах и светитељ: Стефан Немања – преподобни Симеон Мироточиви и српска историја и култура (1113–1216)“ Београд, Студеница, Подгорица, Никшић, октобар 2014. год, Београд- Беране, 269-280. ISBN 978-86-6427-048-9 (ИИУ)	2	2
3.	Гогич М. (2012), <i>Деятельность русских ученых 19 века по опубликованию источников об истории Черногории в Средние века</i> , у Зборнику „Россия и Балканы в течение последних 300 лет“, Међународни научни скуп «Русија и Балкан током последња три столећа» Бар, 16, 17. октобар 2011, Подгорица, Москва, 527-538. ISBN 978-86-7015-063-8 COBISS.CG 21490448	2	2
K4 Saopštenje na međunarodnom naučnom skupu (štampano u izvodu)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	<i>A contribution to the study of the life of the livestock population in medieval Zeta, abstract</i> , in: International Conference: Sustainable development of mountain areas-Experiences, challenges and perspectives, Žabljak, September 14-16, 2016, Montenegro, Book of Abstract, p. 48, ISBN 978-9940-606-08-4 COBISS.CG-ID 31317008.	0.5	0,5
Ostala stručna djelatnost			
I9 Učešće u nacionalnom naučnom projektu		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	CLIO MAP”- Crna Gora na kulturnoj i političkoj mapi Evrope (2019-2020.)	2	2
2.	-Montenegro and Austria: Tracing political, social and cultural links in the 19th and 20th century (Istorijski institut UCG-Univerzitet u Gracu, Centar za studije Jugoistočne Evrope (2016-2018)	2	2
3.	<i>Društvena istorija i kulturno-istorijsko nasljeđe Crne Gore od ranog srednjeg vijeka do početka XIX vijeka</i> ”(2012-2015.)	2	2

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. Naučnoistraživačka djelatnost		9		28,5
2. Umjetnička djelatnost				
3. Pedagoška djelatnost				
UKUPNO		9		28,5

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Iz dokumentacije koju je dr Miljan Gogić, viši istraživač u Istorijjskom institutu Univerziteta Crne Gore, priložio na konkurs ocenjujem da su ispunjeni svi uslovi za njegov izbor u prvo naučno zvanje – naučni saradnik. Dokumentacija je u skladu sa pozitivnim pravnim normama: Statutom Univerziteta Crne Gore, Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja na Univerzitetu Crne Gore i Zakonom o visokom obrazovanju Crne Gore

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA (Rezime recenzenta o naučno istraživačkom (umjetničkom) radu kandidata na osnovu priloženih reference sa izborom i tri naučnoistraživačka rada (umjetnička djela) za koja recenzent smatra da predstavljaju najznačajniji doprinos kandidata u izvještajnom periodu, saglasno Mjerilima za izbor)

Prijatna mi je dužnost da Senatu Univerziteta Crne Gore saopštim svoje stručno mišljenje o dr Miljanu Gogiću, kandidatu za naučno zvanje – naučni saradnik.

Miljan Gogić rođen je 28. IX 1978. godine u Bijelom Polju. Osnovnu školu završio je u Lepencu, gimnaziju u Mojkovcu. Osnovne studije istorije završio je na studijskom programu za istoriju Filozofskog fakulteta u Beogradu (2008. god.), diplomiravši sa temom "Trg i rudnik Brskovo u srednjem vijeku". Na istom fakultetu je završio i master akademske studije (2011. god.) odbranivši završni rad na temu "Srednjovjekovna manastirska vladavina na teritoriji Republike Crne Gore". Titulu doktora istorijskih nauka stekao je na istom fakultetu (2018. god.), odbranivši doktorsku disertaciju pod naslovom "Političko i društveno uređenje Kotora u drugoj polovini XII i XIII vijeku", pred komisijom koju su činili prof. dr Đorđe Bubalo (mentor), prof. dr Žika Bujuklić i prof. dr Nebojša Porčić. U Istorijjskom institutu Univerziteta Crne Gore radi od 1. XII 2010. godine, kao istraživač saradnik, a od novembra 2011. godine kao viši istraživač.

Kolegu dr Miljana Gogića poznajem od njegovih studentskih dana. Bio sam njegov profesor na osnovnim studijama, mentor na diplomskom radu, kao i na master i doktorskim studijama. U toku osnovnih studija naročito interesovanje iskazivao je prema periodu srednjeg veka, što je ostala i njegova trajna naučna preokupacija. Još prilikom pisanja diplomskog rada pokazao je sklonost ka istraživanju i traganju za novim izvorima za srednjovjekovnu istoriju. To nastojanje da se postojeća saznanja o određenom pitanju, odnosno predmetu istraživanja često mogu proširiti samo otkrivanjem novih izvora i podataka i njihovom ispravnom naučnom interpretacijom ostali su jedan od osnovnih principa njegovog rada. Takav pristup naročito je došao do izražaja prilikom obrade teme na koju se odnosila doktorska disertacija dr Miljana Gogića.

Doktorska disertacija dr Miljana Gogića "Političko i društveno uređenje Kotora u drugoj polovini XII i XIII vijeku" jeste rad čiji rezultati predstavljaju veliki doprinos proučavanju srednjovjekovne istorije na našim prostorima. U tom radu (obima blizu 600 stranica) kolega je obradio obimnu arhivsku i rukopisnu građu za koju se do tog perioda znalo. U znatnom obimu koristio je do tada malo poznata dokumenta, na osnovu kojih je ispisao nove stranice kotorske istorije za period koji, u okviru jedne cjeline, do tada nije bio predmet takvog detaljnog proučavanja. Naročiti značaj doktorata kolege Gogića jeste što je on u istorijskoj nauci prvi sistematski počeo da koristi tzv. Pontifikal Kotorske biskupije na čijim su marginama i slobodnim listovima zabilježene odluke koje su, tokom XII i XIII vijeka, doneli

kotorski organi vlasti. Korišćenje tih isprava, zbog njihovog oštećenja, jeste izuzetno zahtevno za istoričara, pošto podrazumeva ekspertski nivo znanja latinskog jezika i paleografije. I tom naučnom izazovu dr Miljan Gogić naučno je dorastao, transkribujući ostatke tekstova isprava i ispravno interpretirajući njihovu sadržinu.

Tokom svog dosadašnjeg naučnog rada kolega Gogić je vršio arhivska istraživanja u sledećim ustanovama: Istorijjski arhiv Kotor, Arhiv HAZU u Zagrebu, Nacionalna i sveučilišna knjižnica u Zagrebu, Metropolitiska knjižnica u Zagrebu, Državni arhiv u Zagrebu, Državni arhiv u Zadru, Znanstvena knjižnica u Zadru, Državni arhiv u Beču, Nacionalna biblioteka u Beču. Za svoj naučni rad koristio je građu koja se nalazi u Nacionalnoj biblioteci Venecije (Biblioteka Marciana), Državnom arhivu Bugarske i Biblioteci Ruske akademije nauka u Sanktpeterburgu. Od naročitog značaja bilo je istraživanje koje je dr Miljan Gogić sproveo u Arhivu HAZU u Zagrebu gdje je pronašao veći broj rukopisnih zbornika sa prepisima najstarijih srednjovjekovnih kotorskih isprava i drugih dokumenata koja se odnose na srednji vijek.

Dr Miljan Gogić angažovan je na većem broju bilateralnih i nacionalnih projekata koje realizuje Istorijjski institut Univerziteta Crne Gore. Učestvovao je na više međunarodnih skupova i konferencija na kojima je izlagao referate koji se odnose na pitanja i teme iz srednjeg veka, često zasnovane na malo poznatoj arhivskoj građi.

Dr Miljan Gogić je član Vijeća Istorijjskog instituta i Upravnog odbora UCG. Sekretar je Redakcije časopisa *Istorijjski zapisi*.

Ovde ću, u skladu sa obavezom recenzenta, izneti svoja zapažanja o radovima dr Miljana Gogića, za koje smatram da je njihov naučni doprinos značajan i koji imaju poseban značaj za istorijsku nauku.

U radu *Rudarska proizvodnja u srednjovjekovnom Brskovu*, objavljenom u *Istorijjskim Zapisima* (1/2010, 195-213, ISSN 0021-2652), dr Miljan Gogić primenio je naučnu metodu koja do tada nije bila korišćena u obradi rudarstva na prostoru Brskova. Nastojeći da na poseban način obradi tu temu dr Miljan Gogić pribegao je korišćenju tzv. montan-geoloških izvještaja, gde su iznijeti podaci o trgovima i ostacima srednjovjekovne rudarske proizvodnje koje su zabilježili savremeni rudarski stručnjaci. Podaci iz tih izvještaja u velikoj meri donose i osvijetljavaju do sada nepoznate činjenice u nauci koje se odnose na rudarenje u Brskovu. U pomenutim montan-geološkim izvještajima nalazi se približan broj otkrivenih starih radova, opisi nekih od tih starih rudarskih radova, opisi načina vađenja rude, kao i detaljno navođenje prostora gde se ruda sve vadila i prerađivala. Zahvaljujući radu dr Miljana Gogića znamo da se u srednjem veku rudarilo na širem prostoru Brskova i okolnim obroncima Bjelasice, uključujući i područje Štitariće, na lijevoj obali Tare. Ostaci prerađene rude pronađeni u vodenim tokovima na širem području (Rudnica, Bjelojevička Rijeka, Jezerštica, Štitarička Rijeka, Lepešnica) govore na kojem se prostoru ona sve prerađivala. Po prvi put se u nauci, za prostor Brskova, prezentuju stručne analize pronađenih ostataka srednjovjekovne šljake i procenat metala u njoj. Sve te nove činjenice, iz kojih se može videti obimnost rudarenja i rudarske proizvodnje, samo potvrđuju podatke koje o rudarstvu na tom prostoru pruža kotorska i dubrovačka srednjovjekovna arhivska građa. Kvalitet ovog rada uzdignut je na veći nivo prilaganjem karte na kojoj su predstavljena mesta gde se ruda sve vadila i prerađivala, kao i fotografijama predmeta korišćenih u rudarskoj proizvodnji u Brskovu.

U radu *Kotor na razmeđu XII i XIII vijeka*, nastalom na osnovu referata izloženog na naučnom skupu "Stefan Nemanja – Prepodobni Simeon Mirotočivi" (Beograd-Berane, 2016, 269-280, ISBN 978-86-6427-048-9 (ИИУ)) iznosi se prikaz stanja u kotorskoj komunici, u periodu nakon što je nad njom uspostavljena vlast srpske države. Iz raspoloživih izvora, uključujući tu do sada malo korišćeno kazivanje hroničara Dinka Zavorovića, najpre se prikazuju događaji

koji su rezultirali dolaskom Kotora pod vlast srpskog velikog župana Stefana Nemanje, uz navođenje razlika u prikazivanju tog događaja u pojedinim izvorima. U članku se dalje analiziraju neke odluke kotorskih organa iz tog perioda koje se tiču određenih sfera kotorskog društva: sudske problematike (sudski organi i uređenje, svedoci), tretmana pojedinih kategorija stanovništva u kotorskoj komuni i njihovog položaja, notarijata, trgovine, nekih odnosa sa Dubrovnikom. Poređenjem sadržine jedne od tih isprava, one iz januara 1186. godine koja se ticala položaja kućnih robova, sa, do sada malo poznatom, ispravom iz Pontifikala koja je bez datuma, uočava se njihova slična sadržina. Dr Miljan Gogić u radu dolazi do zaključka da je ponavljanje mera u ispravi iz januara 1186. godine posledica promenjenih okolnosti. Mere koje su bile donete pre uspostavljanja srpske vlasti nad Kotorom, bile su potvrđene u novim političkim okolnostima, što je trebalo da simbolizuje novu vlast u komuni. Naročitu pažnju u radu autor posvećuje analizi ustanove gradskog kneza u ovom periodu. Jedna od najvažnijih hipoteza u radu, po tom pitanju, jeste da su tog činovnika pre januara 1186. godine birale kotorske vlasti, dok je nakon tog perioda on bio postavljan od srpskih vladara, simbolišući njihovu vlast u gradu. Po prvi put se naučnoj javnosti u ovom radu prezentuje i analizira tekst zakletve kotorskog kneza Lorenca Zana, Mlečanina, iz 1201. godine, koja se nalazi u Pontifikalu kotorske biskupije. Pri tom se dr Miljan Gogić ne zadržava samo na analiziranju teksta zakletve koji se donosi u publikovanom izdanju Pontifikala, već daje tekst zakletve sa izvornika, uz nešto drugačije čitanje, a time i interpretaciju pojedinih delova te isprave. Tekst zakletve kotorskog kneza iz 1201. godine autor poredi sa tekstom zakletve iz tzv. Mletačkog rukopisa kotorskog statuta, odnosno Statuta štampanog 1616. godine. Na taj način autor stvara pretpostavku za iznošenje zaključaka o položaju Kotora u srpskoj državi na početku XIII veka i u XIV veku. Različit tekst zakletvi on ispravno interpretira kao svedočanstvo o različitom političkom položaju Kotora u okviru srpske države u navedenim periodima, konstatujući da je učešće srpskog vladara u izboru kneza bilo veće na početku XIII, nego što je to bilo u XIV veku. Sadržinu zakletve kotorskog kneza dr Miljan Gogić koristi da prikaže položaj Kotora u prvim danima sukoba između sinova Stefana Nemanje, kralja Vukana i velikog župana Stefana, upućujući naučne poslenike da se tekst zakletve može iskoristiti za novu aktuelizaciju drugih pitanja.

Za proučavanje političkih, verskih i društvenih prilika, ne samo u Kotoru i Zeti, nego za sagledavanje opšteg stanja u središnjim delovima Balkanskog poluostrva u drugoj polovini XIV veka od naročito je značaja rad dr Miljana Gogića *Rimokatolička župa Novog Brda u kasnom srednjem vijeku* objavljen u renomiranom časopisu *Radovi Zavoda za povijesne znanosti HAZU u Zadru* (58/2016, 1-26, ISSN 1330-0474 (štampa), 1848-8943 (online)). Autor u radu donosi tekst papskog pisma iz februara 1381. godine, nepoznat istorijski izvor, koji predstavlja izuzetno dragocen dokument o periodu i temi za koje inače nema mnogo savremenih izvora. Dugo vremena istorijska nauka nije imala priliku da se upozna sa novim izvorom takvog značaja. To pismo tiče se verskih i političkih prilika na prostoru Novog Brda, u periodu posle Maričke bitke. Novo Brdo bilo je u to vreme najznačajnije privredno središte srpske srednjovekovne države. U njemu su bile brojne kolonije rimokatoličkog stanovništva iz primorskih komuna, uključujući i Kotorane. Analizama i zaključcima koji se u radu prezentuju pomenjena su dotadašnja istorijska saznanja o nekim dešavanjima koja su usledila nakon Maričke bitke, jednog od prelomnih događaja istorije jugoistočne Evrope druge polovine XIV veka. Sada pouzdano znamo, zahvaljujući radu dr Miljana Gogića, da su Turci ubrzo nakon Maričke bitke znatno više prodirali u unutrašnjost balkanskih oblasti, ozbiljno ugrožavajući već tokom osme decenije XIV veka prostor Kosova. Prodori, usmereni pre svega na Novo Brdo, ugrozili su i verski život rimokatoličkog stanovništva u njemu, pošto ono nije moglo normalno da vrši verske obrede. To je podstaklo jednog Kotoranina koji je živio u Novom Brdu, da unutar novobrdskog utvrđenja podigne manju crkvu (kapelu) posvećenu Sv. Nikoli, a koja se pominje i u docnijim izvorima. Ta crkva i pitanje jurisdikcije nad njom bili su osnovni motiv nastanka pomenutog pisma. Detaljnom obradom pomena te crkve i pitanja jurisdikcije nad njom dat je izuzetno dragocen doprinos daljem proučavanju položaja Rimokatoličke crkve i njenih parohija u unutrašnjosti Balkana u XIV veku. Takođe, zahvaljujući sadržini pisma, osvetljavaju se neki detalji koji se tiču Kotsorske episkopije sa kraja XIV veka i povezanosti kotorske komune sa Novim Brdom. Dragocen je takođe podatak o tome da 1383. godine dužnost kotorskog episkopa vršio Bartolomej II, pošto su u nauci do sada bile iznošene drugačije pretpostavke o vremenu kada je on bio kotorski episkop.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI (Rezime rezultata pedagoškog rada, sa naglašenim rezultatima iz zvaničnih studentskih anketa, ocjene pristupnog predavanja, ocjene inauguracionog predavanja)

U konkursnoj prijavi nalaze se podaci da je dr Miljan Gogić, od studijske 2017/2018. godine, angažovan u nastavi na Studijskom programu za istoriju Filozofskog fakulteta u Nikšiću. Tu je najpre držao vežbe iz predmeta koji odgovaraju njegovoj naučnoj i stručnoj profilaciji (*Istorijska geografija I, II; Pomoćne istorijske nauke I, II; Istorija Crne Gore do kraja XII vijeka i Istorija Crne Gore od kraja XII do kraja XV vijeka*), da bi u tekućoj studijskoj godini počeo da drži i predavanja iz predmeta *Pomoćne istorijske nauke I, II*.

Mišljenja sam da dr Miljan Gogić pedagoško-prosvetnu aktivnost na Filozofskom fakultetu obavlja u skladu sa pedagoškim principima, poštujući i prezentujući studentima najnovije rezultate istorijske nauke, kojima i svojim naučnim radom daje doprinos.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD	9		9	0		28,5
2. UMIJETNIČKI RAD						
3. PEDAGOŠKI RAD						
UKUPNO						28,5

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

(Jasan zaključak o ispunjenosti uslova za izbor u odgovarajuće zvanje i mišljenje, saglasno Mjerilima za izbor u zvanje)

Dr Miljan Gogić, autor je većeg broja naučnih radova koji se odnose na istoriju prostora Crne Gore u srednjem veku. Njegovi radovi pokazuju da je ovladao naučnom i stručnom metodologijom neophodnom za naučni rad. Rezultati arhivskih istraživanja i na osnovu njih objavljenih radova dr Miljana Gogića u znatnoj meri pomerili su dosadašnje saznanje granice i zaključke o pojedinim pitanjima prošlosti prostora Crne Gore u srednjem veku, a naročito istorije Kotora. U obradi kotorske istorije kandidat je pokazao posebnu naučnu i metodološku temeljitost. Zbog svega ovdje izrečenog preporučujem da se dr Miljan Gogić izabere u zvanje naučnog saradnika za oblast "*Društvo i privreda srednjovekovnih gradova na tlu Crne Gore*" na Istorijskom institutu Univerziteta Crne Gore.

RECENZENT
prof. dr Đorđe Bubalo
Beograd

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Dr. sc. Miljan Gogić doktorirao je s temom *„Političko i društveno uređenje Kotora u drugoj polovini XII i XIII vijeka“* 19. studenog 2018. godine na Filozofskom fakultetu u Beogradu pred komisijom prof. dr Žika Bujuklić, prof. dr Đorđe Bubalo (mentor), prof. dr Nebojša Porčić.

U Istorijskom institutu Univerziteta Crne Gore radi od 1. prosinca. 2010. godine, najprije kao istraživač saradnik, a zatim, od novembra 2011. g. u statusu višeg istraživača.

Govori ruski i engleski jezik. Posjeduje znanja iz latinskog jezika i latinske paleografije, kao i staroslovenskog jezika i paleografije staroslovenskog jezika. Od decembra 2014. godine obavlja poslove sekretara redakcije časopisa „Istorijski zapisi“. Član je vijeća Istorijskog instituta.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA

(Rezime recezenta o naučnoistraživačkom (umjetničkom) radu kandidata na osnovu priloženih referenci sa izborom i tri naučnoistraživačka rada (umjetnička djela) za koja recezent smatra da predstavljaju najznačajniji doprinos kandidata u izvještajnom periodu, saglasno Mjerilima za izbor)

U dosadašnjim aktivnostima kolega Gogić je vršio istraživanja u Državnom arhivu u Kotoru, Državnom arhivu u Zadru, Znanstvenoj knjižnici u Zadru, Državnom arhivu u Zagrebu, Arhivu HAZU u Zagrebu, Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu, Metropolitanskoj knjižnici u Zagrebu, Nacionalnoj Biblioteci u Beču, Državnom Arhivu u Beču. Koristi se arhivskom građom koja se nalazi u naučnim i arhivskim ustanovama Beograda, Sankt Peterbuga i Sofije.

Radio je na sljedećim znanstveno-istraživačkim projektima:

- „Društvena istorija i kulturno-istorijsko nasljeđe Crne Gore od ranog srednjeg vijeka do početka XIX vijeka“ (2012-2015. god.). Bilateralni projekti:
- „Kulturno istorijsko nasljeđe istočne obale Jadrana“, Istorijski institut UCG i Hrvatski institut za povijest iz Zagreba (2014. god.).
- „Crna Gora i Austrija: Na tragu političkih, društvenih i kulturnih veza u XIX i XX vijeku“ Istorijski institut UCG i University of Graz, Centre for Southeast European Studies (Zentrum für Südosteuropastudien) iz Republike Austrije (2017-2018 god.).

Objavio je 9 znanstvenih i stručnih radova:

- „Рударска производња у средњовјековном Брскову“, *Istorijски zapisi* 83/1 (2010.): 195-213.
- „Деятельность русских ученых 19 века по опубликованию источников об истории Черногории в Средние века.“ и: *Россия и Балканы в течение последних 300 лет*, ur. Radoslav Rasporović. (Moskva-Podgorica. 2012.). 527-538.
- „Гаврилов зборник (прилог реконструкцију)“, *Istorijски zapisi* 85/3-4 (2012.): 165-175.
- „Библиографија радова о Првом свјетском рату објављених у часопису *Записи/Исторјски записи*“, *Istorijски zapisi* 87/3-4 (2014.): 135-139.
- „Котор на размеђу XII и XIII вијека.“. *Владар, монах и светитељ: Стефан Немања – преподобни Симеон Мироточиви и српска историја и култура (1113–1216)*, ur. Milan Radujko, (Beograd-Berane. 2016.). 269-280.
- „Rimokatolička župa Novoga Brda u poznom srednjem vijeku“. *Radovi Zavoda za povijesne znanosti HAZU u Zadru* 56 (2016.), 1-26.
- „Прилог проучавању циборијума из сакристје катедрале Св. Тринарна ...“. *Istorijски zapisi* 90/1-2 (2017.): 7-36.
- „Прилог проучавању стоцарства у средњовјековном Котору“. *Одрживи развој планинских подручја - искуства, изазови, перспективе*, ur. Milojica Jaćimović. CANU, Naučni skupovi, knj. 148, (Podgorica. 2018.). 191-198.
- „Међународни научни скуп „Русија и Балкан током последња три столећа“ Бар, октобар 2011“, *Istorijски zapisi* 84/3-4 (2011.): 123-126

Sudjelovao je s referatima na četiri znanstvena i stručna skupa:

- „Rusija i Balkan tokom posljednja tri stoljeća“ Referat: „Rad ruskih naučnika XIX vijeka na objavljivanju izvora za srednjovjekovnu istoriju Crne Gore“ (Bar, listipad 2011.);
- „Jadranski korijeni. Neizbrisivi istorijsko-kulturni temelji jedinstva“, Referat: „Kotor i zaleđe u XIII vijeku“, (Kotor, oktobar 2012.);
- „Владар, монах и светитељ: Стефан Немања – преподобни Симеон Мироточиви и српска историја и култура (1113–1216)“ Referat: „Kotor na razmeđu XII i XIII vijeka“ (Beograd, Studenica, Podgorica, Nikšić, listopad 2014.);
- „Sustainable development of mountain areas: Experiences, challenges and perspectives“, Referat: „Прилог проучавању живота стоцарског становништва у средњовјековној Зети.“ (Žabljak, rujan 2016.)

Između navedenih znanstvenoistraživačkih rezultata najveći doprinos kolega Gogića predstavljaju radovi u kojima se dotakao gospodarske povijesti Crne Gore u srednjem vijeku (Rudarska proizvodnja u srednjovjekovnom Brskovu; Прилог проучавању стоцарства у средњовјековном Котору), kao i radovi koji obuhvaćaju pitanja kulturne povijesti Crne Gore u srednjem vijeku (Kotor na

razmeđu 12. i 13. vijeka; Прилог проучавању циборијума из сакристје катедрале Св. Тринарна посвећеног Петилорвијенцима; *Rimokatolička župa Novoga Brda u poznom srednjem vijeku*).

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI (Rezime rezultata pedagoškog rada, sa naglašenim rezultatima iz zvaničnih studentskih anketa, ocjene pristupnog predavanja, ocjene inauguracionog predavanja)

U sklopu studija povijest (istorija) na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore dr. sc. Miljan Gogić izvodi nastavu na 4 kolegija tijekom 3. i 4. semestra studija povijesti:

- Istorija Crne Gore do kraja XII vijeka
- Pomoćne istorijske nauke I
- Istorija Crne Gore od kraja XII do kraja XV vijeka
- Pomoćne istorijske nauke II

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD	9		9	0		28,5
2. UMJETNIČKI RAD						
3. PEDAGOŠKI RAD						
UKUPNO						28,5

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

(Jasan zaključak o ispunjenosti uslova za izbor u odgovarajuće zvanje i mišljenje, saglasno Mjerilima za izbor u zvanje)

Iz gore navedenog jasno je da je pristupnik dr. sc. Miljan Gogić u svojem znanstvenom radu do sada objavio 9 znanstvenih i stručnih radova, od kojih 2 u inozemstvu. Osim toga sudjelovao je na 4 znanstvena skupa te sudjelovao u radu 3 znanstvena projekta. Ukupno znanstvenim radom u kvantitativnom smislu ostvario je 28,5 bodova, što uvelike premašuje minimalne kriterije izbora u zvanje naučnog saradnika.

Sukladno člancima 11 i 17 Mjerila za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore jasno je da dr. sc. Miljan Gogić ispunjava sve uvjete za izbor u naučno zvanje naučnog saradnika.

RECENZENT

dr. sc. Gordan Ravančić
Zagreb

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Na osnovu priložene dokumentacije, ocjenjujem da kandidat dr. Miljan Gogić, viši istraživač u Istorijskom institutu, ispunjava sve uslove za izbor u više akademsko zvanje – naučni saradnik, u skladu sa odredbama Statuta Univerziteta Crne Gore, Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja na Univerzitetu Crne Gore i Zakonom o visokom obrazovanju.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA

(Rezime recezenta o naučno istraživačkom (umjetničkom) radu kandidata na osnovu priloženih referenci sa izborom i tri naučnoistraživačka rada (umjetnička djela) za koja recezent smatra da predstavljaju najznačajniji doprinos kandidata u izvještajnom periodu, saglasno Mjerilima za izbor)

Dr Miljan Gogić je osnovne, master i doktorske studije završio na Odeljenju za istoriju na Filozofskom fakultetu u Beogradu. U Istorijskom institutu Univerziteta Crne Gore radi od 2010. godine. U

osnovi njegovog naučnog rada nalazi se proučavanje srednjovjekovne istorije Crne Gore, sa akcentom na istoriji Kotora u periodu od XII do XIV vijeka. Njegovi radovi odnose se na razne sfere crnogorske srednjovjekovne istorije, političku, društvenu, privrednu, crkvenu istoriju. U cilju proučavanja srednjovjekovne prošlosti autor je pokazao naročito interesovanje i umješnost ka arhivskom istraživanju. Kandidat dr Miljan Gogić vršio je arhivska istraživanja u ustanovama gdje su pohranjena veoma značajna dokumenta za proučavanje srednjovjekovne crnogorske istorije. To je rezultiralo otkrićem nekih malo poznatih izvora koji su veoma značajni za proučavanje XII i XIII vijeka, perioda za koji, inače, ima malo sačuvanih izvora. Tu bih izdvojio istraživački rad u Arhivu HAZU u Zagrebu i Znanstvenoj knjižnici u Zadru. Svakako, treba da se pomene da je dr Miljan Gogić u svom naučnom radu koristio odluke kotorskih organa iz druge polovine XII i iz XIII vijeka, koje se nalaze na slobodnim stranicama i marginama "Pontifikala kotorske biskupije". Stanje pisane građe na latinskom jeziku koju je dr Miljan Gogić koristio u nekim slučajevima bilo je jako loše, zbog raznoraznih oštećenja na tekstovima. To je zahtijevalo veliki naučni napor i znanje da se rukopisi, najprije ispravno transkribuju, zatim protumače i, na kraju, metodološki ispravno upotrijebe u pisanju radova. Iz cjelokupnog pristupa kotorskim pisanim dokumentima, nastalim u periodu od sredine XII pa do kraja XIV vijeka, koje je dr Miljan Gogić koristio prilikom pisanja naučnih radova, može se konstatovati poznavanje rada kotorske kancelarije. Među pisanom građom na latinskom jeziku koju je dr Miljan Gogić upotrebio poseban značaj pripada papskom pismu iz 1381. godine. Pisano stilom svojstvenim papskoj kancelariji, njegovo korišćenje u pisanju rada pokazuje visok nivo osposobljenosti kandidata da se služi građom iz te provenijencije.

U radu "Prilog proučavanju stočarstva u srednjovjekovnom Kotoru" nastalom na osnovu referata saopštenog na naučnoj konferenciji "Održivi razvoj planinskih područja-iskustva, izazovi, perspektive", dr Miljan Gogić osvjetljava jedan segment društvenog i privrednog života kotorske komune u srednjem vijeku. Na osnovu do tada nepoznate građe, autor najprije daje sliku koja se ticala pravnog regulisanja pitanja štete koju je, krajem XII i početkom XIII vijeka, u kotorskom distriktu činila stoka. Analizom dokumenata iz 1197. i 1203. godine autor izlaže koje su mjere u tom pravcu kotorske vlasti donosile. Norme koje se propisuju u tim dokumentima on višestruko analizira. Najprije vrši komparaciju tih mjera sa prelaza dva veka, uz iznošenje analizu posljedica koje se one imale u kotorskoj komuni. Jedna od posledica mjera iz 1197. godine jeste veliki broj sudskih parnica, što je motivisalo kotorske organe da ih ublaže odlukom iz 1203. godine. U nastavku izlaganja dr Miljan Gogić upoređuje ove norme sa mjerama donošenim kasnije, koje uređuju istu materiju, a koje se nalaze u kotorskom Statutu. Na taj način nastoji da dovede u vezu te starije norme sa onim iz docnijeg perioda, i tako pokuša da utvrdi porijeklo pojedinih statutarnih odredbi. Tako dolazi do zaključka da su docnije mjere o kažnjavanju za štetu koju je stoka prčinila poljoprivrednim površinama strožije od onih sa kraja XII i početka XIII vijeka. Drugo, vrši se određeno poređenje normi donešenih u kotorskoj komuni krajem XII i početkom XIII vijeka sa odgovarajućim normama susjedne korčulanske komune donošenim u tom periodu. Time se nastoji dati viđenje o sličnostima, odnosno razlikama, pravnih sistema zetskih i dalmatinskih komuna oko normiranja pojedinih pitanja. Rad predstavlja primjer pristupa analizi pravnih rješenja o sličnoj materiji u različitim periodima u okviru iste komune, kao i analizi pravnih rješenja o sličnoj tematici koja su bila na snazi u dvjema komunama.

Proučavanju crkvene istorije, ali i društvenih, umjetničkih i kulturnih prilika u Kotoru, u drugoj polovini XII vijeka naročito doprinos daje rad "Prilog proučavanja ciborijuma iz sakristije katedrale Sv. Tripuna u Kotoru posvećenog Petilovrijencima", objavljen u *Istorijskim zapisima*, na 30 stranica. U njemu autor aktualizuje i, uz pomoć novopronađenih izvora u rukopisnim zbornicima, koji se čuvaju u Arhivu HAZU u Zagrebu, daje novo tumačenje pitanja koje je već dugo vremena prisutno u nauci. Taj problem tiče se odnosa u potpunosti sačuvane stranice ciborijuma, pronađene u katedrali Sv. Tripuna, i njoj, po izgledu i duktusu slova, sličnih fragmenata drugih stranica, pronađenih u okolini katedrale. Polazeći djelimično od ranijih naučnih rezultata i pretpostavki, autor, na osnovu novopronađenog teksta natpisa, možemo sa sigurnošću kazati, definitivno rješava veći broj pitanja koja se tiču odnosa pomenutih predmeta kamene plastike. Najprije analizom njihovih ostataka i teksta natpisa utvrđuje da sačuvana stranica ciborijuma i fragmenti drugih stranica, do sada uglavnom smatrani za djelove više ciborijuma, predstavljaju djelove jednog ciborijuma. Detaljnom analizom svih raspoloživih izvora, uključujući i dubrovačke

hroničare, dr Miljan Gogić zaključuje da je taj ciborijum bio posvećen kotorskim mučenicima Andriji, Petru i Lovru koji su, po kazivanju hroničarskih izvora, stradali 1169. godine, zbog pripadnosti katoličkoj vjeri. Takođe, iznosi tačnu konstataciju da je taj ciborijum sagrađen u doba kotorskog episkopa Nikifora II, tokom osme decenije XII veka, u vrijeme kada se još uvijek opremala unutrašnjost katedrale Sv. Tripuna. U radu se iznosi pretpostavka da je do sredine XIV vijeka ciborijum bio smješten u sakristiji katedrale. Poseban značaj i kvalitet ovog radu daje priloženi dodaci, crteži idealne rekonstrukcije triju stranica ciborijuma i izgleda samog ciborijuma. Otkrićem teksta natpisa autor je obogatio postojeću epigrafsku građu o Kotoru i stvorio pretpostavku da njegovim daljim korišćenjem postanu jasnija još neka pitanja iz istorije umjetnosti IX - XII vijeka na prostoru istočnojadranske obale.

Kritičku analizu istorijskih izvora značajnih za proučavanje prošlosti Crne Gore dr Miljan Gogić iznio je u radu "Gavrilov zbornik (prilog rekonstrukciji)" objavljen takođe u *Istorijskim zapisima*. U ovom članku se daju neke nove činjenice o sadržini danas izgubljenog zbornika koji je sadržavao prepise povelja izdatih manastiru Vranjini, iz perioda od XIII do početka XVI vijeka. Zbornik je poznat kao Gavrilov zbornik, po monahu Gavrilu koji je u XVIII vijeku učinio te prepise. Opis tog zbornika dali su ruski naučnici Ivan Jastrebov i Pavle Rovinski, koji su načinili i prepise nekih od povelja iz tog zbornika. Koristeći se zabilješkom o sadržini pomenutog zbornika i redosledu isprava u njemu koje je ostavio Pavle Rovinski, na osnovu dosadašnjih saznanja o poveljama iz tzv. Vranjinskog kartulara, dr Miljan Gogić daje osnovne podatke o svakoj, od ukupno 17 povelja, koliko se prepisa povelja nalazilo u zborniku (postojanje sačuvanog ili izgubljenog originala, odnosno jednog ili više prepisa, potpuno ili djelimično publikovanje povelje, stepen očuvanosti). Značaj ovog rada jeste, prije svega, u tome što se donose do sada malo poznati djelovi prepisa teksta nekih povelja koje se tiču manastira Vranjine. Do tih novih izvora došlo se detaljnom analizom kapitalnog djela Pavla Rovinskog o Crnoj Gori. Na taj način proširena je izvorna osnova za proučavanje političke, društvene i crkvene istorije Crne Gore u srednjem vijeku.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI (Rezime rezultata pedagoškog rada, sa naglašenim rezultatima iz zvaničnih studentskih anketa, ocjene pristupnog predavanja, ocjene inauguracionog predavanja)

Od studijske 2017/2018. godine, dr Miljan Gogić angažovan je u nastavi na Studijskom programu za istoriju Filozofskog fakulteta u Nikšiću. U skladu sa svojom naučnom opredijeljenošću držao je vježbe iz predmeta u kojima se dominantno nalazi srednjovjekovna tematika (*Istorijska geografija I, II; Pomoćne istorijske nauke I, II; Istorija Crne Gore do kraja XII vijeka i Istorija Crne Gore od kraja XII do kraja XV vijeka*). U tekućoj studijskoj godini izvodi nastavu na predmetima *Pomoćne istorijske nauke I, II*.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD	9		9	0		28,5
2. UMJETNIČKI RAD						
3. PEDAGOŠKI RAD						
UKUPNO						28,5

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

(Jasan zaključak o ispunjenosti uslova za izbor u odgovarajuće zvanje i mišljenje, saglasno Mjerilima za izbor u zvanje)

Iz svega iznešenog može se zaključiti da je dr Miljan Gogić svojim dosadašnjim naučnim radom dao značajan doprinos proučavanju srednjovjekovne crnogorske istorije. Napisao je veći broj naučnih radova u kojima se obrađuju pitanja sa prostora Crne Gore iz srednjeg vijeka, od kojih se najveći dio odnosi na srednjovjekovni Kotor. Pristup u obradi tema koje se nalaze u osnovi tih radova svjedoči da je dr Miljan Gogić ovladao naučnim metodama

i znanjima neophodnim za proučavanje navedenog perioda istorije. Zahvaljujući arhivskim istraživanjima i novopronađenim izvorima, radovi dr Miljana Gogića u većoj mjeri osvijetlili su neke, do sada malo poznate teme, prevashodno iz kotorske istorije srednjeg vijeka.

Sve ovdje navedeno predstavlja motive zbog kojih Senatu Univerziteta Crne Gore sa zadovoljstvom **PREPORUČUJEM** da se dr Miljan Gogić **IZABERE** u zvanje naučnog saradnika za oblast "Društvo i privreda srednjovjekovnih gradova na tlu Crne Gore" u Istorijskom institutu Univerziteta Crne Gore.

RECENZENT,
doc. dr Marko Camaj
Podgorica

REFERAT

Za izbor u naučno zvanje *naučni saradnik* za oblast *Istorija Crne Gore u novom vijeku* u Istorijskom institutu.

Konkurs je objavljen u dnevnom listu „Pobjeda“ od 04.03.2020. godine. Na raspisani Konkurs javio se kandidat **DR SLAVKO BURZANOVIĆ**.

BIOGRAFIJA

Slavko Burzanović je rođen 1960. u Nikšiću. Nastavnički fakultet, Grupa za istoriju i geografiju, završio je u Nikšiću, 1981. Na

Filozofskom fakultetu u Beogradu, Odsjek za istoriju, diplomirao je 1993. sa tezom *Antonio Baldači i Crna Gora* i magistrirao 1999. sa tezom *Italijansko-crnogorski sindikat: Barsko društvo 1903-1915*. Doktorsku disertaciju *Crna Gora u italijanskoj spoljnoj politici 1873-1923 godine* na Odsjeku za istoriju Filozofskog fakulteta u Nikšiću odbranio je u februaru 2016. godine.

Bavi se proučavanjem crnogorske istorije u drugoj polovini XIX i prvoj polovini XX vijeka. Uže područje njegovog interesovanja su crnogorsko-italijanski odnosi u istom periodu.

Istraživanja je obavljao u arhivskim institucijama u Rimu, Milanu, Bolonji, Veneciji, Bariju, Trstu, Beču, Beogradu kao i u crnogorskim arhivskim institucijama.

Usavršavao se u *Nacionalnom istraživačkom savjetu Italije (CNR) u Rimu*.

Govori italijanski i ruski jezik.

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJE

Slavko Burzanović je od 1984. do 1995. godine radio u Osnovnoj školi "Sućeska" u Podgorici. Od oktobra 1995. zaposlen je u Istorijskom institutu Crne Gore kao istraživač-asistent, a od 1999. godine kao viši naučni istraživač.

Akademске 2002/3. i 2003/4. bio je angažovan kao saradnik na Filozofskom fakultetu u Nikšiću, *Odsjek za istoriju i geografiju* a od 2007. do 2010. godine kao predavač na *Odsjeku za italijanski jezik i književnost* na predmetu *Italijanska civilizacija*.

KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE NAUČNO-ISTRAŽIVAČKE I STRUČNE BIBLIOGRAFIJE

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST			
Autorske naučne monografije			
M3 Monografija nacionalnog značaja		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Burzanović S. <i>Crna Gora u italijanskoj spoljnoj politici 1861-1923.</i> , CANU, posebna izdanja, monografije i studije, knjiga 23, Podgorica 2019, ISBN 978-86-7215-468-6. (590 strana).	4	4
Q1 Rad u vodećem međunarodnom časopisu (časopis indeksiran na WoS listama, rangiran u prvih 25% časopisa po Scopusovom rangiranju)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Burzanović S., Popović O. (2016), <i>Vico Mantegazza e il Montenegro, Acta Histriae</i> 24 (3/2016), 511-526. DOI 10.19233/AH.2016.20; ISSN 1318-0185. https://zdjip.si/wp-content/uploads/2016/12/AH_24-2016-3_BURZANOVI%C4%86.pdf	10*1.5	15
Q5 Rad u međunarodnom časopisu koji nije indeksiran na SCI/SCIE/SSCI/A&HCI listama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Burzanović S., Koprivica T. (2019), <i>The Roman Town of Doclea as a focus of Italian Scientists and Italian State Authorities, Archeologia e Calcolatori</i> , Supplemento 11, 35-42; ISSN 2385-202X.	4	4
Q6 Rad u časopisu nacionalnog značaja		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Martinović S., Burzanović S. (2019), <i>Memoarski zapisi konzula Alekse Vukova Martinovića</i> , Matica 77, 455-618; ISSN 1450-9059.	2	2
2.	Brajičić C, Burzanović S. (2017), <i>Crnogorska pisma u arhivu Antonija Baldačija</i> , Istorijski zapisi 3-4, 155-173; ISSN 0021-2652.	2	2
3.	Burzanović S. (2014), <i>Crna Gora u planovima Garibaldija</i> , Matica (58), 155-168; ISSN 1450-9059.	2	2
4.	Burzanović S. (2013), <i>Italija i Crna Gora u Aneksionoj krizi 1908-1909, Istorijski zapisi</i> (1-2/2013), 85-110; ISSN 0021-2652.	2	2
5.	Burzanović S., Dajković A. (2013), <i>Italijansko poslanstvo na Cetinju, Izgradnja</i> 7-8, 275-284; UDK 725.127 (497.16).	2	2
6.	Burzanović S., Koprivica T. (2011), <i>Antičko rimsko nasljeđe u Crnoj Gori i italijanska spoljna politika</i> , Matica, (48), 219-230; ISSN 1450-9059.	2	2
7.	Burzanović S. (2010), <i>Crnogorski Ustav iz 1941. godine</i> , Matica (44), 261-278; ISSN 1450-9059.	2	2

8.	Burzanović S. (2010), <i>Jedan neuspjio projekat Jovana Plamenca o obnovi crnogorske države</i> , Matica (41-42), 143-178; ISSN 1450-9059.	2	2
9.	Burzanović S. (2009), L'oeuvre de Vialla de Sommières-une source pour l'histoire du Monténégro, <i>Istorijski zapisi</i> (3-4/2009), 141-147 [Crna Gora u putopisima Viale de Somijera, <i>Istorijski zapisi</i> (3-4/2009), 149-155]. ISSN 0021-2652.	2	2
10.	Burzanović S. (2009), <i>Crnogorska misija grofa Serafina Macolinija</i> , Matica (39), 81-142, ISSN 1450-9059.	2	2
11.	Burzanović S. (2006), <i>Nekoliko izvještaja crnogorskog agenta u Skadru Rada Turova Plamenaca</i> , Arhivski zapisi, (1-2/2005), 165-184. ISSN 0353-7404.	2	1
12.	Burzanović S. (2004), <i>Nekoliko neobjavljenih dokumenta iz lične arhive Jovana Plamenca o nasiljima, zločinima i pokrštavanju muslimana 1912-1913 godine</i> , Almanah (25-26), 285-318, ISSN 0354-5342.	2	2
13.	Burzanović S. (2004), <i>Saslušanje sudije Vojislava Gojnića</i> , Matica, (18-19), 377-430; ISSN 1450-9059.	2	2
14.	Burzanović S. (2004), <i>Isljedenje Jova M. Popovića i Dušana Vučinića</i> , Matica (17), 347-394; ISSN 1450-9059.	2	2
15.	Burzanović S. (2003), <i>Zapisnik sa isljedenja Novice Radovića</i> , Matica (15-16), 261-326; ISSN 1450-9059.	2	2
16.	Burzanović S. (2001), <i>Suviše vladara i ratova a malo društva i kulture, osvrt na udžbenik za VIII razred osnovne škole</i> , Matica (4-5), 143-152; ISSN 1450-9059.	2	2
17.	Burzanović S. (2001), <i>Fotohronika Compagnie D'Antivari</i> , Arhivski zapisi (1-2), 25-30; ISSN 0353-7404.	2	1
18.	Burzanović S. (1998), <i>Andrija Radović i perpersko pitanje</i> , Arhivski zapisi (1-2), 108-111; ISSN 0353-7404.	2	1
19.	Burzanović S. (1998), O jednom dokumentu iz 1897-o italijanskoj politici prema Crnoj Gori i Albaniji, <i>Istorijski zapisi</i> (3-4/1998), 193-198; ISSN 0021-2652.	2	2
20.	Burzanović S. (1998), <i>Dr Nikola Skerović, bibliografska bilješka</i> , Glasnik, Narodna biblioteka Radosav Ljumović, (6-7/1997-1998), 60-61; ISSN 0354-799X.	2	0,50
21.	Burzanović S. (1997), <i>Iz Memoara Miloja Jovanovića-Moje uspomene iz Crne Gore</i> , Arhivski zapisi (1-2), 125-134; ISSN 0353-7404.	2	1
Radovi na naučnim konferencijama, učešća na izložbama, i slično			
K2 Naučni rad na međunarodnom naučnom skupu (štampano u cjelini)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	L. Alberti, T. Koprivica, S. Burzanović, F. Colosi, M. Cozzolino, A. D'Eredità, V. Gentile, P. Merola, P. Moscati, O. Pelcer-Vujacić, C. Sfameni (2018), <i>Progetto Doclea, Montenegro: un'antica città romana con un futuro da "ri-costruire"</i> , in: <i>Atti del XIV Congresso internazionale di riabilitazione del patrimonio La conservazione del patrimonio artistico, architettonico, archeologico e paesaggistico (CICOP 2018)</i> , a cura di V. Porcari, Napoli 2018, 1183-1197; ISBN 978-88-6026-245-5.	2	0,20
2.	Burzanović S. (2017), <i>Il ricordo dei soldati Italiani nel Montenegro attraverso tre storie, Soldati pistoiesi e toscani nella resistenza in Albania e Montenegro 1943-1945-Atti del convegno</i> , Pistoia; ISBN-13:978-8846752390.	2	2
3.	Burzanović S. (2014), <i>Montenegro in the Italian Foreign Policy during the Balkan Wars (1912-1913)</i> , in: <i>Empires and Nations from the 18th to the 20th century, Volume 2</i> , eds. A. Biagini, G. Motta, Cambridge Scholars Publishing, pp. 284-290; ISBN-13:978-1-4438-5913-4.	2	2
4.	Бурзанович С. (2012), <i>Итальянские дипломатические представители в Цетиньеочерногорско-русских взаимоотношениях</i> , in: <i>Россия и Балканы в течение последних 300 лет</i> , Подгорица-Москва, pp. 399-410; ISBN 978-7015-063-8.	2	2
5.	Burzanović S. (2010), <i>Montenegrin Mission of Cesare Durando</i> , in: <i>Studi sull'Europa orientale, un bilancio storiografico. Una nuova generazione di storici (1970-2010)</i> , a cura di G. Motta, Passigli Editori, Firenze 2010, pp. 113-123; ISSN:2280-7401.	2	2
6.	Burzanović S. (2008), <i>Antonio Baldacci e il Montenegro</i> , in: <i>Contesti Adriatici, studi di italianistica comparata</i> , a cura di V. Kilibarda e J. Vučo, Molise, pp. 69-89; ISBN-9788854818118.	2	2
7.	Burzanović (2006), <i>Moderni sviluppi istituzionali in un principato patriarcale, il caso del Montenegro</i> , in: <i>Schegge d'impero, pezzi d'Europa, Balcani e Turchia fra continuità e mutamento 1804-1923</i> , ed. M. Dogo, Gorizia Pordenone, pp. 171- 181, ISBN: 9788861020092.	2	2
K3 Naučni rad na nacionalnom naučnom skupu (štampano u cjelini)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA

1.	S. Burzanović (2017), <i>Odnos italijanske diplomatije prema posjeti knjaza Nikole Petrovića Njegoša Rimu 1873. godine i pitanje crnogorske nezavisnosti</i> , in: Crna Gora i Italija-istorijske, kulturne, jezičke i književne veze, ed. N. Martinović, CANU, Podgorica, 19-27, ISBN 978-86-7215-403-0.	1	1
2.	Burzanović S. (2002), Jovan Plamenac, in: <i>Crmnica, nasleđe i budućnost</i> , Zbornik radova sa simpozijuma održanog na Viru 12-13. jula 2002, ed. B. Marović, Podgorica, 193-196.	1	1
K4 Saopštenje na međunarodnom naučnom skupu (štampano u izvodu)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Burzanović S. (2016), Montenegrin mountains as subject matter of the study by Italian scientific and expert missions in the late 19 th and the early 20 th century, abstract, in: <i>International Conference: Sustainable development of mountain areas-Experiences, challenges and perspectives</i> , Žabljak, September 14-16, 2016, Montenegro, Book of Abstract, p. 39.	0.5	0,5
2.	Burzanović S. (2013), Montenegro in the Italian Foreign Policy during the Balkan Wars (1912-1913), abstract, in: <i>Book of Abstracts: Empires and Nations, Conference 20-21 June, Rome 2013</i> , Sapienza Università di Roma eds. A. Battaglia, M. Bitunjac, F. L. Grassi, p. 25.	0.5	0,5
Stručne monografije i knjige			
S3 Stručna monografija izdata kod nas		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	<i>Misija američkog Crvenog krsta u Crnoj Gori</i> , eds. N. Čagorović, S. Burzanović, Crveni krst Crne Gore, Podgorica 2018; ISBN 978-9940-9471-1-8.	2	2
2.	Burzanović S., Dajković A. (2015), <i>Italijansko poslanstvo na Cetinju [La Legazione d'Italia a Cattigne]</i> , Cetinje, ISBN 978-86-7079-146-6 (Nacionalna biblioteka Crne Gore "Đurđe Crnojević"); ISBN 978-86-7015-070-6 (Istorijski institut, Univerzitet Crne Gore).	2	2
S4 Poglavlje u stručnoj monografiji izdatoj kod nas		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Burzanović S., Kovačević B., Marović B., Miljić M., Rastoder S. (2009), <i>100 godina željeznice Crne Gore</i> , ed. Burzanović S., Podgorica; ISBN 978-86-7420-054-4.	1	1
	Burzanović S. (2001), Barsko društvo; Italijanske i francuske radiotelegrafske stanice u CrnojGori, in: <i>Komunikacija među ljudima i narodima na području Crne Gore</i> , ed. B. Kankaraš, Podgorica 2001, 123-125; 147-153. COBISS. CG-ID 1024252635.	1	0,50
S6 Stručna knjiga izdata kod nas		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Burzanović S., Batričević B. (2020). <i>Monumenta Montenegrina Vaticana: Konkordat između Svete Stolice i Knjaževine Crne Gore iz 1886. godine</i> , Ministarstvo kulture Crne Gore; ISBN 978-9940-545-57-4.	1	1
2.	<i>Jovan S. Kujačić-Iz moje prošlosti</i> , ed. S. Burzanović (2018). Narodna biblioteka Radoslav Ljumović, Podgorica; ISBN-978-86-7260-059-9.	1	1
3.	<i>Crna Gora u spoljnoj politici Italije 1861-1881, tom I, Od osnivanja Italijanskog konzulata u Skadru do razgraničenja Crne Gore na osnovu Berlinskog ugovora: 1861-1881, prvi dio 1861-1875 [Montenegro nella politica estera d'Italia, Volume I, Dall'istituzione del Consolato d'Italia a Scutari fino alla delimitazione del Montenegro secondo il trattato di Berlino: 1861-1881, parte prima 1861-1875]</i> eds. Pejčević-Aleksić Lj., Burzanović S. (2011), Istorijski institut Crne Gore, Podgorica; ISBN 978-86-7015-059-1.	1	1
4.	<i>Ministarstvo vojno 1879-1916, Zbornik dokumenata</i> , ed. Burzanović S. (2010), CID, Podgorica; ISBN 978-86-495-0404-2.	1	1
5.	<i>Crmnica 1879, Zbornik dokumenata</i> , ed. Burzanović S. (2008), Pobjeda, Podgorica; ISBN 978-9940-9127-0-3.	1	1
6.	<i>Ministarstvo inostranih djela 1879-1915, Zbornik dokumenata</i> , ed. Burzanović S. (2007), CID, Podgorica; ISBN 978-86-495-0321-2.	1	1
7.	<i>Ministarstvo finansija Crne Gore 1879-1915, Zbornik dokumenata</i> , ed. Burzanović S. (2005), CID, Podgorica; ISBN 86-495-0303-9.	1	1
8.	<i>Memoari Ilije Plamenca</i> , eds. Andrijašević Ž, Burzanović S. (2004), CID-Udruženje Crmničana „Crmnica“, Podgorica, ISBN 86-495-0282-2.	1	1
9.	<i>Niko Hajduković, Memoari</i> , ed. Burzanović S. (2000) CID, Podgorica, ISBN 86-495-0151-6.	1	1
Uredivačka i recenzentska djelatnost			

RELAZIONE DEL RECENSORE

I VALUTAZIONE DELLE CONDIZIONI

IDONEITÀ IN TERMINI DI LIVELLO DI ISTRUZIONE

Slavko Burzanović si è laureato presso la Facoltà di Scienze della Formazione degli Insegnanti (Dipartimento di Storia e Geografia) a Nikšić nel 1981. Nel 1993 ha conseguito la laurea presso la Facoltà di Filosofia a Belgrado e nel 1999 ha conseguito il Master di I livello discutendo la tesi *Il sindacato italo-montenegrino: la società di Antivari 1903-1915*. Ha discusso la tesi di dottorato intitolata *Montenegro nella politica estera italiana 1873-1923* nel 2016 presso la Facoltà di Filosofia a Nikšić.

Dopo aver esaminato la documentazione del concorso, concludiamo che in termini di istruzione e formazione Slavko Burzanović soddisfa tutti i requisiti dello *Statuto dell'Università del Montenegro* e dei *Criteri per l'Abilitazione Scientifica dell'Università del Montenegro* per essere eletto a ricercatore a tempo determinato di tipo b (*naučni saradnik*).

ANALISI DEL LAVORO DI RICERCA SCIENTIFICA

Slavko Burzanović si occupa del lavoro storiografico da oltre due decenni. La sua attività di ricerca è volta alla storia del Montenegro nel XIX e XX secolo. Mostra uno speciale interesse per le relazioni italo-montenegrine, come si evince da dozzine di articoli scientifici e diverse monografie che ha pubblicato. Il lavoro di Burzanović si basa su un'impressionante base documentaria e sulla ricca letteratura da cui attinge con abilità e in maniera critica. Anche quando affronta aspetti delle relazioni italo-montenegrine già precedentemente trattati da altri autori, Burzanović riesce ad espandere le basi euristiche per comprendere il problema e contribuire alla sua migliore conoscenza. Grazie alle sue pubblicazioni, Burzanović è diventato un autore di riferimento per gli studi relativi ai legami politici, culturali ed economici dell'Italia con i Paesi slavo meridionali e con la più vasta area dei Balcani.

Un valore particolare dell'attività storiografica del Burzanović è rappresentato dalla partecipazione a conferenze scientifiche di argomento italiano (Italia, Croazia, Montenegro) che insieme a soggiorni di ricerca rende possibile la collaborazione con colleghi italiani e la partecipazione a progetti comuni. Inoltre, i suoi numerosi articoli in italiano, inglese, francese e russo consentono la disponibilità dei risultati del suo lavoro a ricercatori che non conoscono le lingue degli Slavi del Sud.

Il collega Burzanović ha il merito per l'avvio della collaborazione istituzionale tra l'Istituto storico del Montenegro e l'Università di Sapienza. Il *memorandum sulla cooperazione* tra le due istituzioni è stato firmato nel 2009. Attraverso l'attuazione di questo accordo, oltre che nell'ambito di progetti internazionali, sono state realizzate visite di ricerca, lezioni per studenti, partecipazioni a conferenze scientifiche, pubblicazione di articoli, ecc. Dal 2015, Slavko Burzanović collabora a diversi progetti internazionali nel campo del patrimonio culturale realizzati dall'Istituto Storico e dal Consiglio Nazionale delle Ricerche di Roma, e rimane ad oggi senza dubbio tra gli studiosi più rilevanti per lo sviluppo della cooperazione scientifica e accademica tra Italia e Montenegro.

Il collega Burzanović ha svolto le sue ricerche in più di 20 istituti archivistici in Italia, Montenegro, Serbia, Austria, Croazia, Slovenia e Vaticano, tra cui: Archivio Centrale di Stato, Roma; Archivio dell'Ufficio Storico dello Stato Maggiore dell'Esercito Italiano, Roma; Archivio Storico Diplomatico del Ministero degli Affari Esteri, Roma; Museo Centrale Risorgimento, Roma; Archivio Storico della Banca Commerciale Italiana, Milano; Archivio di Piero Foscari, Venezia; Biblioteca comunale dell'Archiginnasio di Bologna, Bologna; Civici Musei Storia Arte, Trieste; Archivio della Segreteria di Stato Vaticano.

La buona conoscenza del materiale archivistico relativo al Montenegro ha rappresentato una buona base per realizzare la collaborazione tra Burzanović e la sua illustre collega Ljiljana Aleksić-Pejković. Il complesso e impegnativo lavoro di redazione e cura di questo materiale ha portato alla pubblicazione della raccolta: *Crna Gora u spoljnoj politici Italije 1861-1881, tom I, Od osnivanja Italijanskog konzulata u Skadru do razgraničenja Crne Gore na osnovu Berlinskog ugovora: 1861-1881, prvi dio 1861-1875 [Il Montenegro nella politica estera d'Italia, Volume I, Dall'istituzione del Consolato d'Italia a Scutari fino alla delimitazione del Montenegro secondo il trattato di Berlino: 1861-1881, parte prima 1861-1875]* Podgorica 2011. I recensori di questa raccolta erano il

professor Antonello Biagini, professore ordinario di La Sapienza Università di Roma e il professor Đorđe Borozan, accademico di CANU.

Nella raccolta dominano i documenti dai fondi del Ministero degli Affari Esteri a Roma che sono i più rilevanti per l'argomento trattato. Il loro valore informativo è arricchito dal materiale di provenienza montenegrina, francese e austriaca. La maggior parte dei documenti, scelti e curati con perizia e competenza, sono stati pubblicati per la prima volta. La Prefazione, l'Introduzione e le note testimoniano che i curatori conoscono bene la politica estera montenegrina e italiana, nonché i rilevanti processi e rapporti tra le Grandi potenze nel periodo trattato dalla raccolta. Pubblicati in lingua originale, ovvero in italiano e francese, con i registi in montenegrino, i documenti contengono una copia di fatti che confermano la continuità e il crescente interesse dell'Italia per il Montenegro durante gli anni '60 e '70 dell'Ottocento, che raggiungerà il suo culmine ai tempi della Crisi d'Oriente. Il materiale pubblicato nella raccolta consente di ricostruire con molti dettagli la politica italiana nei confronti del Montenegro durante il periodo dal 1860 al 1875 e di definire il suo posto nella politica estera italiana. Di particolare importanza sono i documenti che fanno riferimento alla posizione dell'Italia e delle altre Grandi potenze nei confronti della indipendenza montenegrina nei decenni precedenti al congresso di Berlino quando questo status fu riconosciuto da tutte le Potenze e dall'Impero ottomano. Il materiale archivistico in questione contribuisce in modo significativo anche a far luce sulla partecipazione politica e militare dei volontari italiani alla lotta di liberazione dei popoli balcanici all'inizio degli anni '60 dell'Ottocento e soprattutto dal 1875 al 1876.

Ai diplomatici italiani in servizio in Montenegro Burzanović ha dedicato vari articoli: *Crna Gora u italijanskoj spoljnoj politici 1861-1923*, Podgorica 2019, *Italijansko poslanstvo na Cetinju [La Legazione d'Italia a Cattigne]*, Cetinje 2015, *Italija i Crna Gora u Aneksionoj krizi 1908-1909*, Podgorica 2013, Итальянские дипломатические представители в Цетинье о черногорско-русских взаимоотношениях, in: *Россия и Балканы в течение последних 300 лет*, Подгорица - Москва, 2012, *Montenegrin Mission of Cesare Durando (Studi sull'Europa orientale, un bilancio storiografico. Una nuova generazione di storici (1970-2010))*, a cura di G. Motta, Passigli Editori, Firenze 2010).

La maggiore attenzione è stata dedicata a Cesare Durando che dall'estate del 1876 alla primavera del 1879 ha svolto il ruolo di agente diplomatico accreditato presso il principe montenegrino, e dal aprile 1879 al 1881 ha ricoperto il ruolo di primo rappresentante nella legazione italiana a Cattigne. Burzanović ritiene che le sue relazioni rappresentino una ricca, lucida e genuina testimonianza sul Montenegro, sulla sua società e politica. Nell'articolo *Montenegrin Mission of Cesare Durando*, viene analizzata in particolare l'attività di questo diplomatico nel periodo della guerra montenegrino-turca 1876-1878 e l'influenza che le sue informazioni e analisi ebbero sull'evolversi delle posizioni della diplomazia italiana riguardo alla questione dell'espansione territoriale del Montenegro e del suo sbocco sul mare. Slavko Burzanović mette in risalto anche il rapporto confidenziale tra Durando e il sovrano montenegrino Nicola Petrović Njegoš che lo consultava in delicate questioni di politica estera. Inoltre, Burzanović sottolinea l'importante contributo di Cesare Durando negli sforzi della diplomazia italiana di far sì che vengano messe in atto le decisioni del Congresso di Berlino eliminando in tal modo una possibile causa di una nuova crisi nei Balcani.

Nell'articolo *Italijansko poslanstvo na Cetinju [La Legazione d'Italia a Cattigne]*, Cetinje 2015, pubblicato in edizione bilingue (montenegrino e italiano), in collaborazione con l'architetto Dajković, è esposta la storia dell'istituzione della legazione italiana a Cetinje e le caratteristiche architettoniche della costruzione dell'edificio rappresentativo che ha ospitato l'istituzione dal 1910 all'inizio del 1916. Nei capitoli scritti da Burzanović è presentata la storia dell'istituzione con la valutazione complessiva delle sue attività, della sua importanza, dei rappresentanti diplomatici italiani, nonché la storia della costruzione di quest'edificio e la sua cerimonia di apertura in presenza della coppia reale italiana. L'autore si occupa anche del destino di quest'edificio durante gli anni e decenni in cui fu abbandonato dalla missione diplomatica italiana per via della cancellazione dello stato montenegrino dalla mappa politica europea. Uno dei risultati storiografici più importanti di questo studio è la contestazione dell'opinione finora esistente riguardo alla paternità dell'edificio di questo importante edificio culturale. Mentre precedentemente si credeva che l'autore fosse l'ingegnere e architetto italiano Cesare Augusto Corradini, il materiale presentato da Burzanović prova al di fuori di ogni dubbio che si trattava dei fratelli Fausto e Giuseppe Bagatti-Valsecchi da Milano.

ANALISI DI IDONEITÀ PEDAGOGICA

Sebbene l'impegno professionale di Slavko Burzanović presso l'Istituto storico dell'Università del Montenegro implichi principalmente attività di ricerca scientifica, egli ha anche una ricca esperienza pedagogica. Ha lavorato come docente nelle scuole primarie e secondarie per più di un decennio. È coautore di libri di storia per le scuole medie.

II VERIFICA DEL PUNTEGGIO

SINTESI COMPLESSIVA DEL NUMERO DI RIFERIMENTI PER CAMPI DI ATTIVITÀ E PUNTI

ATTIVITÀ	N. di articoli			Punti		
	Prima dell'elezione	Dopo l'elezione	Totale	Prima dell'elezione	Dopo l'elezione	Totale
I. LAVORO DI RICERCA SCIENTIFICA	45	/	45	136,5	/	136,5
TOTALE	45		45	136,5		136,5

III VALUTAZIONE DEI TITOLI DI ABILITAZIONE

Dopo aver esaminato i risultati scientifici, professionali ed educativi del dottore di ricerca Slavko Burzanović ritengo che egli soddisfa pienamente i requisiti per l'abilitazione. Sono dunque lieto di proporre al Senato dell'Università del Montenegro di eleggerlo alla posizione di ricercatore di ruolo per l'area tematica della *storia contemporanea del Montenegro*.

RECENSORE
Andrea Carteny
Professore associato
Sapienza Università di Roma

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Slavko Burzanović završio je Nastavnički fakultet, Grupu za istoriju i geografiju, 1981. godine u Nikšiću. Na Odsjeku za istoriju Filozofskog fakulteta u Beogradu diplomirao je 1993. godine, a 1999. godine i magistrirao sa tezom *Italijansko-crnogorski sindikat: Barsko društvo 1903-1915*. Doktorsku disertaciju *Crna Gora u italijanskoj spoljnoj politici 1873-1923*. odbranio je 2016. godine na Filozofskom fakultetu u Nikšiću.

Nakon uvida u dostavljenu konkursnu dokumentaciju konstatujemo da u pogledu stepena obrazovanja dr Slavko Burzanović ispunjava sve uslove predviđene *Statutom Univerziteta Crne Gore* i *Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore* za izbor u zvanje naučni saradnik.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Više od dvije decenije dr Slavko Burzanović bavi se istoriografskim radom. Njegova istraživačka preokupacija je istorija Crne Gore u XIX i XX vijeku. Poseban interes pokazuje za crnogorsko-italijanske odnose o čemu svjedoče desetina naučnih radova i nekoliko monografija. Burzanovićev rad zasniva se na impresivnoj dokumentarnoj osnovi i bogatoj literaturi koju umješno i kritički koristi. I kada piše o aspektima crnogorsko-italijanskih odnosa koje su prethodno obrađivali drugi autori Burzanović uspijeva da proširi heurističku osnovu za sagledavanje te problematike i doprinese njenom poznavanju. Svojim radovima Burzanović je postao referentan autor za studije koje se odnose na političke, kulturne i ekonomske veze Italije sa južnoslovenskim i širim balkanskim prostorom.

Posebnu vrijednost istoriografske produkcije Burzanovića predstavlja učešće na naučnim skupovima na italijanističke teme (Italija, Hrvatska, Crna Gora) što uz specijalističke boravke omogućava saradnju sa italijanskim kolegama i učešće u zajedničkim projektima, a veći broj radova objavljenih na italijanskom, engleskom, francuskom i ruskom jeziku omogućava dostupnost rezultata njegovog rada i istraživačima van južnoslovenskog govora.

Presso la Facoltà di Filosofia dell'Università del Montenegro ha occasionalmente lavorato come assistente e docente presso il Dipartimento di Storia e il Dipartimento di lingua e letteratura italiana.

Come docente su invito, ha tenuto lezioni presso La Sapienza Università di Roma, la Facoltà di Filosofia dell'Università di Zara e presso la Facoltà di Filosofia dell'Università di Lubiana.

Kolega Burzanović zaslužan je i za institucionalno povezivanje Istorijskog instituta Crne Gore i Univerziteta Sapienca. *Memorandum o saradnji* ove dvije institucije potpisan je 2009. godine. Kroz realizaciju ovog sporazuma, kao i u okviru međunarodnih projekata, realizovane su istraživačke posjete, gostujuća predavanja, učešće na naučnim skupovima, publikovanje radova i dr. Od 2015. g. Slavko Burzanović je saradnik na više međunarodnih projekata u oblasti kulturne baštine koje realizuju Istorijski institut i Nacionalni istraživački savjet iz Rima i do danas je ostao jedan od najrelevantnijih naučnika za razvoj naučne i akademske saradnje između Italije i Crne Gore.

Istraživanja je obavljao u više od 20 arhivskih institucija u Italiji, Crnoj Gori, Srbiji, Austriji, Hrvatskoj, Sloveniji i Vatikanu, među kojima su: Državni arhiv Crne Gore, Cetinje; Arhivsko-bibliotečki fond Muzeja kralja Nikole, Cetinje; Arhiv Istorijskog instituta Crne Gore, Podgorica; Archivio Centrale di Stato, Roma; Archivio dell'Ufficio Storico dello Stato Maggiore dell'Esercito Italiano, Roma; Archivio Storico Diplomatico del Ministero degli Affari Esteri, Roma; Museo Centrale Risorgimento, Roma; Archivio Storico della Banca Commerciale Italiana, Milano; Archivio di Piero Foscari, Venezia; Biblioteca comunale dell'Archiginnasio di Bologna, Bologna; Civici Musei Storia Arte, Trieste; Osterreichische Staatsarchiv, Wien; Arhiv Srbije, Beograd; Archivio della Segreteria di Stato Vaticano.

Dobro poznavanje arhivske građe koja se odnosi na Crnu Goru bila je osnova za Burzanovića da se sa uglednom srpskom istoričarkom dr Ljiljanom Aleksić-Pejković prihvati složenog i zahtjevnog posla priređivanja izvora o crnogorsko-italijanskim odnosima. Rezultat tog rada je i zbornik: *Crna Gora u spoljnoj politici Italije 1861-1881, tom I, Od osnivanja Italijanskog konzulata u Skadru do razgraničenja Crne Gore na osnovu Berlinskog ugovora: 1861-1881, prvi dio 1861-1875 [Montenegro nella politica estera d'Italia, Volume I, Dall'istituzione del Consolato d'Italia a Scutari fino alla delimitazione del Montenegro secondo il trattato di Berlino: 1861-1881, parte prima 1861-1875]* Podgorica 2011. Recenzenti ove zbirke bili su profesor Antonelo Bjadini, redovni profesor na Univerzitetu Sapienca u Rimu i profesor Đorđe Borozan, akademik CANU.

U zborniku po svom broju dominiraju dokumenti iz fondova arhiva Ministarstva spoljnih poslova u Rimu koji su najrelevantniji za pomenutu temu. Njihovu informativnu vrijednost upotpunjuje građa crnogorskog, francuskog i austrijskog porijekla. Većina dokumenata u zborniku, značajki odabranih i priređenih, objavljuje se prvi put. Autorski predgovor, uvod i napomene svjedoče da priređivači dobro poznaju crnogorsku i italijansku spoljnu politiku i relevantne procese i odnose Velikih sila u periodu na koji se zbornik odnosi. Dokumenti, objavljeni u originalu na italijanskom i francuskom jeziku, sa registima na crnogorskom jeziku, sadrže obilje činjenica kojima se potvrđuje kontinuitet i stalno snaženje italijanskog interesovanja za Crnu Goru tokom 60-ih i 70-ih godina XIX vijeka koji će kulminaciju dostići u vrijeme Velike istočne krize. Građa publikovana u zborniku omogućava da se detaljno rekonstruiše italijanska politika prema Crnoj Gori u periodu od 1860. do 1875. godine i odredi njeno mjesto u italijanskoj spoljnoj politici. Od posebnog značaja su dokumenti koja se odnose na stav Italije i drugih Velikih sila prema faktičkoj crnogorskoj nezavisnosti u decenijama koje su prethodile Berlinskom kongresu kada su ovaj status priznale sve Sile i Osmansko carstvo. Pomenuta građa

značajno doprinosi i poznavanju političkog i vojnog učešća italijanskih dobrovoljaca u oslobodilačkoj borbi balkanskih naroda početkom 60-ih godina XIX vijeka i posebno 1875-1876. godine. Italijanskim diplomatama koji su službovali u Crnoj Gori, Burzanović je posvetio nekoliko naučnih radova: *Crna Gora u italijanskoj spoljnoj politici 1861-1923*, Podgorica 2019, *Italijansko poslanstvo na Cetinju [La Legazione d'Italia a Cattigne]*, Cetinje 2015, *Italija i Crna Gora u Aneksionoj krizi 1908-1909*, Podgorica 2013, Итальянские дипломатические представители в Цетинье о черногорско-русских взаимоотношениях, in: *Россия и Балканы в течение последних 300 лет*, Подгорица - Москва, 2012, *Montenegrin Mission of Cesare Durando (Studi sull'Europa orientale, un bilancio storiografico. Una nuova generazione di storici (1970-2010))*, a cura di G. Motta, Passigli Editori, Firenze 2010).

Autor se najiscrpnije bavi Ćezarom Durandom koji je od ljeta 1876. godine pa do proljeća 1879. godine bio akreditovan kao diplomatski agent kod crnogorskog Knjaza, a od aprila 1879. do 1881. godine prvi poslanik u novouspostavljenom italijanskom poslanstvu na Cetinju. Njegove izvještaje Burzanović ocjenjuje kao faktografski bogata, lucidna i pouzdana svjedočanstva o Crnoj Gori, njenom društvu i politici. U radu *Montenegrin Mission of Cesare Durando* posebna pažnja posvećena je aktivnostima ovog diplomate u vrijeme crnogorsko-osmanskog rata 1876-1878. godine i uticaju koji su njegove informacije i analize imale na evoluciju stavova italijanske diplomatije u prilog teritorijalnog proširenja Crne Gore i njenog izlaska na more. Burzanović ukazuje i na povjerljiv karakter odnosa Durandoa i crnogorskog suverena Nikole Petrović Njegoš koji ga je konsultovao u delikatnim spoljno-političkim pitanjima. Takođe ističe značajan doprinos Ćezara Durandoa nastojanjima italijanske diplomatije da se izvrše odluke Berlinskog kongresa o Crnoj Gori i time eliminiše mogući povod za otvaranje novog kriznog žarišta na Balkanu.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
I. NAUCNOISTRAŽIVAČKI RAD	45	/	45	136,5	/	136,5
UKUPNO	45	/	45	136,5	/	136,5

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Uvidom u naučne, stručne i pedagoške rezultate dr Slavka Burzanovića, smatramo da on u potpunosti ispunjava uslove predviđene za izbor u zvanje. Stoga sa zadovoljstvom predlažem Senatu Univerziteta Crne Gore da ga izabere u zvanje *naučni saradnik* za tematsku oblast *Istorija Crne Gore u novom vijeku*.

RECENZENT

Rim, 9. jun 2020.
dr Andrea Karteni vanredni profesor
Univerziteta Sapiencia u Rimu

Ja, Darinka Radović, tumač za italijanski jezik, postavljena u Crnoj Gori Rješenjem ministra pravde broj: 03-745-11263/18 od 18. februara 2019. godine, na vrijeme od pet godina, ovim potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu koji je sastavljen na italijanskom jeziku.
U Podgorici, 17. juna 2020. godine

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Dr Slavko Burzanović prijavio se, kao jedini kandidat, na konkurs za izbor u naučno zvanje *naučni saradnik* za oblast *Istorija Crne Gore u novom vijeku*, koji je Univerzitet Crne Gore objavio u dnevnom listu *Pobjeda* od 4. marta 2020. godine.

Slavko Burzanović završio je u Nikšiću 1981. godine Nastavnički fakultet, grupu za istoriju i geografiju. Na Odsjeku za istoriju Filozofskog fakulteta u Beogradu diplomirao je 1993, a 1999. i magistrirao sa tezom *Italijansko-crnogorski sindikat: Barsko*

U koautorskom radu *Italijansko poslanstvo na Cetinju [La Legazione d'Italia a Cattigne]*, Cetinje 2015, objavljenom dvojezično (na crnogorskom i italijanskom jeziku) u saradnji sa arhitektom Dajkovićem, izložen je istorijat institucije italijanskog poslanstva na Cetinju i arhitektonske osobenosti gradnje reprezentativnog zdanja u kom je ova institucija bila smještena od 1910. godine do početka 1916. godine. U poglavlju rada čiji je autor Burzanović izlaže se istorijat institucije i daje osvrt na njenu funkciju, značaj, italijanske diplomatske predstavnike, kao i istorijat gradnje ovog objekta i njegovo svečano otvaranje u prisustvu italijanskog kraljevskog para. Autor se bavi sudbinom ovog objekta tokom godina i decenija nakon što ih je napustila italijanska diplomatska misija zbog nestanka crnogorske države sa evropske političke karte. Jedan od značajnijih historiografskih rezultata ove studije je osporavanje do sada uvriježenog shvatanja da je autor ovog važnog objekta kulture italijanski inženjer i arhitekta Ćezare Augusto Koradini. Građa koju prezentuje Burzanović nedvosmisleno ukazuje na autorstvo braće Fausta i Đuzepea Bagati-Valseki iz Milana.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Mada profesionalni angažman dr Slavka Burzanovića u Istorijskom Institutu Univerziteta Crne Gore primarno podrazumijeva naučno-istraživački rad on ima i bogato pedagoško iskustvo. Više od jedne decenije radio je kao predavač u osnovnoj i srednjoj školi. Koautor je udžbenika istorije za osnovnu školu.

Na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore povremeno je angažovan kao saradnik u nastavi i predavač na Katedri za istoriju odnosno Katedri za italijanski jezik i književnost.

Kao predavač po pozivu držao je predavanja na Univerzitetu Sapiencia u Rimu, na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Zadru i Filozofskom fakultetu Univerziteta u Ljubljani.

društvo 1903-1915. Doktorsku disertaciju *Crna Gora u italijanskoj spoljnoj politici 1873-1923*, odbranio je 2016. godine u Nikšiću, na Filozofskom fakultetu, Odsjek za istoriju.

Nakon uvida u dostavljenu konkursnu dokumentaciju konstatujemo da dr Slavko Burzanović ispunjava sve uslove predviđene *Zakonom o visokom obrazovanju, Statutom Univerziteta Crne Gore* i *Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore* za izbor u zvanje *naučni saradnik*.

ANALIZA NAUCNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Naučno-istraživački rad dr Slavka Burzanovića bio sam u prilici da pratim i kao direktor Istorijskog instituta u kojem je Burzanović zaposlen i kao mentor na izradi njegove doktorske disertacije.

Njegovo dugogodišnje studiozno istraživanje crnogorsko-italijanskih odnosa rezultiralo je publikovanjem većeg broja članaka, monografija i zbornika dokumenata.

Najzapaženiji njegov rad svakako je studija *Crna Gora u italijanskoj spoljnoj politici 1861-1923. godine* (CANU, Podgorica 2019), koja predstavlja krupan, kvalitativan pomak u historiografskoj obradi i poznavanju navedene tematike. Studija je zaokružena, dobro artikulirana i naučno utemeljena, faktografski bogata, zasnovana na građi koja u značajnoj mjeri dosad nije bila poznata naučnoj javnosti, koju je autor brižljivo sakupljao tokom istraživanja u više od dvadeset domaćih i stranih arhiva. Burzanović u svom radu saopštava nove činjenice i tumačenja i obrađuje događaje, ličnosti i procese od značaja za sagledavanje evolucije italijanske politike prema Crnoj Gori, te utvrđivanja mjesta i uloge koju je ona imala u ukupnoj spoljnoj politici u periodu od 1861. do 1923. godine.

Burzanović daje značajan doprinos obradi brojnih pitanja iz crnogorske istorije među kojima se posebno ističu: odnos Velikih sila prema nezavisnosti Crne Gore; strani dobrovoljci u crnogorskim oslobodilačkim ratovima; strane naučne misije u Crnoj Gori; odnos Velikih sila prema ekonomskom razvoju Crne Gore; Crna Gora u

vrijeme Aneksione krize; Centralne sile i *Lovčensko pitanje* 1914-1915. godine; *crnogorsko pitanje* u italijanskom parlamentu 1919-1922. godine.

U monografiji *100 godina željeznice Crne Gore* (Podgorica 2009), Burzanović se pojavljuje kao urednik izdanja i kao autor poglavlja koje se odnosi na željeznicu *Virpazar-Bar* (str. 23-52). Baveći se istorijatom prve crnogorske željeznice, autor pokazuje da je dobar poznavalac ne samo političke, već i ekonomske istorije Crne Gore s kraja XIX i početkom XX vijeka. Rad je nastao na osnovu bogatog dokumentarnog materijala, iz crnogorskih i brojnih italijanskih arhiva: *Archivio Centrale di Stato* (Rim), *Archivio Storico Diplomatico del Ministero degli Affari Esteri* (Rim), *Archivio di Piero Foscarelli* (Venecija), *Archivio Storico della Banca Commerciale Italiana* (Milano), *Biblioteca comunale dell'Archiginnasio di Bologna* (Bolonja), *Civici Musei Storia Arte* (Trst). Temu kojom se bavi, autor sagledava iz više uglova i kao pitanje razvoja saobraćajne infrastrukture, kao preduslova ukupnog razvoja Knjaževine odnosno Kraljevine Crne Gore, i kroz aspekt bilateralnih odnosa Crne Gore i Italije čijim je kapitalom željeznica napravljena. Autor se iscrpno bavi djelovanjem, motivima i planovima italijanske kapitalističke grupe predvođene finansijsko-političkim ekspertom Đuzepeom Volpijem, koja je pored izgradnje pomenute željeznice realizovala niz ekonomskih projekata u Crnoj Gori. Dužnu pažnju autor je posvetio međunarodnom aspektu odnosno diplomatskim konsekvencama prodora italijanskog kapitala u Crnu Goru, a analizira i domete i perspektive ovog u isto vrijeme ekonomskog i političkog poduhvata.

Poseban afinitet Burzanović pokazuje za publikovanje građe za izučavanje crnogorske istorije. Samostalno ili u koautorstvu sa značajnim crnogorskim i srpskim istoričarima publikovao je šest zbornika dokumenata i tri memoarska rukopisa.

Značajan poduhvat ove vrste predstavlja publikovanje *Monumenta Montegrina Vaticana: Konkordat između Svete Stolice i Knjaževine Crne Gore iz 1886. godine* (Ministarstvo kulture, Cetinje 2020). U njemu je Burzanović, u koautorstvu sa dr Bobanom Batričevićem, publikovao korpus dokumenata iz *Tajnog Vatikanskog arhiva*, dosada nepoznatih naučnoj javnosti. Prezentirana građa pruža nova i potpunija saznanja o jednoj od najvažnijih epizoda

diplomatske istorije Knjaževine Crne Gore sa značajnim reperkusijama na međukonfesionalni i međunacionalni sklad i život u Knjaževini odnosno Kraljevini Crnoj Gori. Moderno metodološki koncipiran zbornik daje izvorne tekstove pisane na italijanskom, latinskom i francuskom jeziku, njihove prevode na crnogorski jezik kao i regeste svih dokumenata na engleskom jeziku. U uvodnoj studiji dat je osvrt na ličnosti, motive i tok pregovaračkog procesa koji je rezultirao *Konkordatom* između Svete Stolice i Knjaževine Crne Gore. O *Konkordatu* se pisalo mnogo više van Crne Gore, zbog uticaja koje su njegove odredbe imale na konkordatsku politiku Svete Stolice sa drugim zemljama na šta se ukazuje u posebnom dijelu uvodne studije.

Dr Slavko Burzanović angažovan je u realizaciji dvanaest nacionalnih i međunarodnih naučnih projekata. Učestvovao je na velikom broju naučnih skupova u zemlji i inostranstvu. Značajno je doprinio uspostavljanju institucionalne saradnje između Istorijskog instituta i eminentnih italijanskih obrazovnih i naučnih institucija, posebno Univerziteta Sapienza iz Rima (2009) i Nacionalnog istraživačkog savjeta Italije (CNR) iz Rima (2015), koja je rezultirala realizacijom zajedničkih naučnih projekata.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Mada je dominantno profesionalno opredjeljenje Slavka Burzanovića naučno-istraživački rad, on iza sebe ima i bogato pedagoško iskustvo. Dugogodišnji je predavač istorije u osnovnoj i srednjoj školi. Bio je angažovan kao saradnik na Filozofskom fakultetu u Nikšiću, *Odsjek za istoriju i geografiju* (2002-2004) i predavač na *Odsjeku za italijanski jezik i književnost* na predmetu *Italijanska civilizacija*. (2007-2010). U ovaj angažman unio je odgovornost, posvećenost i profesionalnost.

Dr Burzanović je koautor je udžbenika iz Istorije za VIII i IX razred. Učestvovao je u reformi programa istorije za osnovnu i srednju školu.

Sa redakcijama dokumentarnih i obrazovnih programa RTCG, kao stručni konsultant, ostvaruje plodnu saradnju.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUCNOISTRAŽIVAČKI RAD	45	/	45	136,50	/	136,50
UKUPNO						136,50

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Naučno-istraživački i pedagoški rad dr Slavka Burzanovića zasnovan je na podrobnom i posvećenom radu u struci.

Baveći se pretežno pitanjima crnogorsko-italijanskih odnosa, u brojnim objavljenim radovima u zemlji i inostranstvu, dr Burzanović se stručno i naučno afirmisao u krugu priznatih autora koji se bave proučavanjem ove teme.

Dr Slavko Burzanović u svakom pogledu ispunjava sve uslove za izbor u zvanje *naučni saradnik*. Broj ostvarenih bodova u svim oblastima djelovanja, naučno-istraživačkom, stručnom i pedagoškom radu, daleko pravazilazi zbir propisan zakonskim aktima.

Na osnovu svega navedenog, čast nam je da Senatu Univerziteta Crne Gore preporučimo da usvoji naš izveštaj i odobri izbor dr Slavka Burzanovića u zvanje *naučni saradnik* za oblast *Istorija Crne Gore u novom vijeku* u Istorijskom institutu Univerziteta Crne Gore.

RECENZENT

dr Đorđe Borozan, redovni profesor
Univerzitet Donja Gorica, Podgorica

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Na osnovu čl. 32 stav 1 tačka 10 i člana 88 stav 10 *Statuta Univerziteta Crne Gore* (*Bilten UCG* br. 337/15 i 447/18) i člana 5 *Pravila postupka izbora u akademska i naučna zvanja* (*Bilten UCG* br. 329/14), Senat Univerziteta Crne Gore, na sjednici održanoj 07-08. 05. 2020. godine, imenovao nas je za člana komisije za razmatranje konkursnog materijala i pisanje izvještaja za izbor u naučno zvanje za oblast *Istorija Crne Gore u novom vijeku* na Istorijskom institutu Univerziteta Crne Gore.

Konkurs za izbor u naučno zvanje za oblast *Istorija Crne Gore u novom vijeku* na Istorijskom institutu Univerziteta Crne Gore objavljen je 4. marta 2020. godine u dnevnom listu *Pobjeda*. Na konkurs se javio dr Slavko Burzanović, kao jedini kandidat.

Nastavnički fakultet u Nikšiću, Odsjek za istoriju i geografiju, dr Slavko Burzanović je završio 1981. godine. Školovanje je nastavio na Filozofskom fakultetu u Beogradu, Odsjek za istoriju, gdje je diplomirao 1993., a magistrirao 1999. godine, odbranivši tezu *Italijansko-crnogorski sindikat: Barsko društvo 1903-1915*. Na Filozofskom fakultetu u Nikšiću, Odsjek za istoriju, 2016. godine je odbranio doktorsku tezu *Crna Gora u italijanskoj spoljnoj politici 1873-1923*. godine.

Uvidom u dostavljeni konkursni materijal, konstatujemo da dr Slavko Burzanović ispunjava sve uslove za izbor u zvanje *naučni saradnik* koji su predviđeni *Zakonom o visokom obrazovanju*,

Statutum Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Slavko Burzanović profesionalni angažman počeo je 1983. godine kao nastavnik istorije a od 1995. godine bavi se naučno-istraživačkim radom u Istorijskom Institutu Crne Gore. Njegova specijalistička oblast je istorija Crne Gore u XIX i XX vijeku. Najznačajniji rezultat naučno-istraživačkog rada dr Slavka Burzanovića je studija *Crna Gora u italijanskoj spoljnoj politici 1861-1923*. (Podgorica 2019). Ova monografija jedino je cjelovito djelo o crnogorsko-italijanskim odnosima koje obuhvata period od prvih međusobnih diplomatskih veza 60-tih godina XIX vijeka do njihovog gašenja početkom 20-tih godina prošlog vijeka. Burzanovićeve studija utemeljena je na obimnoj primarnoj građi najrelevantnijih italijanskih i crnogorskih arhivskih ustanova, kao i na obimnoj literaturi. Na oko 600 stranica, kroz 11 poglavlja, autor je izložio genezu odnosa jedne velike evropske sile i jedne male balkanske države poklanjajući adekvatnu pažnju političkim, dinastičkim, ekonomskim, kulturnim i obrazovnim vezama Crne Gore i Italije. U studiji se dokumentovano ukazuje da je suština italijanskog interesa za Crnu Goru bila definisana njenim geopolitičkim značajem, te da su promjene u italijanskoj politici prema Crnoj Gori bile uslovljene krupnim promjenama u njenom okruženju na koje je Crna Gora mogla imati samo ograničen uticaj što je na kraju dovelo do njenog nestanka sa političke karte Evrope. Rekonstruišući i analizirajući šest decenija italijansko-crnogorskih odnosa, Burzanović ukazuje da su oni bili najintenzivniji i najsloženiji tokom prve decenije XX vijeka i u godinama uoči Prvog svjetskog rata, u periodu u kom je za Crnu Goru privreda bila najznačajniji segment međusobnih odnosa, a od Italije se očekivalo da svojim kapitalima, stručnjacima i savremenom tehnologijom doprinese njenoj modernizaciji i valorizaciji crnogorskih prirodnih resursa. Svojim istraživanjima Burzanović potvrđuje teze da dinastičke veze Crne Gore i Italije nijesu presudno uticale na međusobne odnose i da je tokom Prvog svjetskog rata i u prvim poratnim godinama Crna Gora bila za Italiju samo instrument njene spoljne politike.

Značajan doprinos istoriografiji dr Slavko Burzanović dao je i publikovanjem izvora za istoriju Crne Gore u formi monografskih publikacija i radova u naučnim časopisima.

U zborniku dokumenata *Ministarstvo inostranih djela 1879-1915* (Podgorica 2007), Burzanović daje koncizan istorijat ministarstva i opis osnovnog i pomoćnih arhivskih fondova nastalih njegovim radom, koji se čuvaju u Državnom arhivu na Cetinju. Odabranom građom dokumentuje strukturu i različite aspekte djelovanja Ministarstva, apostrofira najznačajnija pitanja kojima se

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD	45		45	136,5		136,5
UKUPNO	45		45	136,5		136,5

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Imajući u vidu naučno istraživački, stručni i pedagoški rad dr Slavka Burzanovića zaključujemo da on ispunjava uslove predviđene Zakonom o visokom obrazovanju Crne Gore *Statutum Univerziteta Crne Gore i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja Univerziteta Crne Gore* za izbor u zvanje naučni saradnik.

Prethodnu ocjenu posebno zasnivamo na činjenici da je dr Slavko Burzanović svojim naučnim radovima i cjelokupnim naučnim opusom, pristupajući analizama temeljno i objektivno, uvodeći u crnogorsku istoriografiju mnoštvo novih arhivskih izvora, posebno italijanske provinijencije, ranije nepoznatih u istorijskoj nauci, dao niz naučno utemeljenih, zanimljivih i originalnih zaključaka o međunarodnim odnosima i prošlosti Crne Gore.

U okviru raznovrsnih sfera njegovog interesovanja, to se posebno odnosi na njegovu najvažniju istraživačku preokupaciju: crnogorsko italijanske odnose u XIX i početkom XX vijeka. Rezultati koje je u radu u ovoj oblasti postigao predstavljaju krunu njegovog naučnog stvaralaštva, ali i prepoznatljiv segment crnogorske naučne publicistike, koja je svojim naučnim udjelom postala i važan dio

ono bavilo. Prezentovana građa sadrži vrijedne informacije o formama i karakteru komunikacije Minitarstva sa drugim institucijama vlasti i crnogorskim suverenom Nikolom I Petrović Njegošem, nespornim kreatorom i najznačajnijim akterom spoljne politike Crne Gore. U zbornik su uvršteni dokumenti koji se odnose na spoljnopolitičke teme koje su zaokupljale pažnju crnogorske diplomatije i unutrašnja crnogorska pitanja za koja su pokazivale interesovanje susjedne države i Velike sile. Međunarodni ugovori čiji je potpisnik Crna Gora, navedeni su kao ilustraciju jedne od najvažnijih aktivnosti ovog Ministarstva. U sadržaju zbornika dominiraju ranije nepublikovani izvještaji crnogorskih diplomatskih predstavnika, pograničnih političkih komesara i instrukcije koje su im upućivane iz ovog Ministarstva. Niz dokumenata se odnosi na izdavanje pasoša, traženje intervencije crnogorskih državnih organa u korist crnogorskih građana u inostranstvu – njihove pravne zaštite, lične i imovinske sigurnosti.

Ovim zbornikom priređivač skreću pažnju na pitanja koja nijesu ili nijesu u dovoljnoj mjeri izučavana u historiografiji. Ukazuje na ogroman faktografski potencijal ovog fonda i potrebu da on bude korišćen i za izučavanje društvene istorije Crne Gore.

Rad *Vico Mantegazza e il Montenegro*, koji je Burzanović u koautorstvu sa dr Oliverom Popović, objavio 2016. godine u časopisu *Acta histriae* (Web of Science), donosi sveobuhvatan prikaz djelatnosti jednog značajnog protagoniste italijansko-crnogorskih odnosa s kraja XIX i početka XX vijeka. U radu se daje osvrt na sva djela u kojima se ovaj novinar, uvažen u evropskim diplomatskim krugovima, bavio Crnom Gorom i ističe njegov doprinos u animiranju italijanske javnosti i vlade za drugačije viđenje ove balkanske zemlje i uspostavljanje intenzivnije međusobne saradnje. Na osnovu građe koju je Burzanović konsultovao u italijanskim arhivima, ukazano je na isprepletenost više različitih motiva italijanskog interesovanja za Crnu Goru. Mantegacina djelatnost sagledana je iz istorijske, političke, ekonomske i imagoške perspektive.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Pored pedagoškog iskustva stečenog dugogodišnjim radom u osnovnoj i srednjoj školi Slavko Burzanović ima i iskustvo stečeno radom u univerzitetkoj nastavi kao asistent-predavač na Filozofskom fakultetu u Nikšiću na katedri za istoriju i katedri za italijanski jezik gdje je angažovan od 2002 - 2004 i 2007-2010. godine.

Zbog zapaženog pedagoškog rada angažovan je u pisanju programa za nastavu istorije u osnovnim i srednjim školama u Crnoj Gori. Koautor je udžbenika za istoriju za VIII odnosno IX razred osnovne škole.

savremene istorijske nauke.

U naučnom radu dr Slavko Burzanović je bio posvećen poštovanju pravila i standarda savremene metodologije i istoriografske struke, zahvaljujući čemu je osim putem posebnih monografskih publikacija i u brojnim domaćim i prestižnim međunarodnim časopisima, ostvarenim djelom i dostignutim nivoom stvaralačkog autoriteta, rezultate svog naučnog rada uvrstio u temelje moderne naučne misli, ne samo u Crnoj Gori.

Sve prethodno je samo mali dio razloga za početno izrečeni predlog Senatu UCG za izbor dr Slavka Burzanovića u akademsko zvanje naučnog saradnika.

RECENZENT

dr Radoslav Raspopović
naučni savjetnik
Istorijski Institut Univerziteta Crne Gore

REFERAT

Za izbor u akademsko zvanje za oblast: **Italijanistika – Italijanski jezik** na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost, Filološkog fakulteta u Nikšiću.

Konkurs je objavljen u dnevnom listu „Dan“ od 17. 02. 2020. godine. Na raspisani Konkurs javila se kandidatkinja **DR DEJA PILETIĆ**.

BIOGRAFIJA

Rođena sam 28. 10. 1978. godine na Cetinju, gdje sam završila osnovnu i srednju školu. Studije italijanskog jezika i književnosti završila sam 2002. godine kao redovni student na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu i time stekla zvanje profesora italijanskog jezika i književnosti. Iste godine, na istom fakultetu, upisala sam magistarske studije. Kao stipendista italijanske Vlade u periodu od 1. 04. do 1. 08. 2004. god. boravila sam u Rimu gdje sam, pod tutorstvom Mauricija Dardana, redovnog profesora Univerziteta Roma Tre u Rimu, radila na prikupljanju građe za izradu magistarske teze. U decembru 2007. magistrirala sam na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu (smjer – Nauka o jeziku), odbranivši magistarsku tezu pod naslovom „Gramatičke i stilističke osobine jezika naslova u italijanskoj štampi“ kod mentorke prof. dr Mile Samardžić. Doktorske studije sam upisala na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore, gdje sam u februaru 2014. godine i doktorirala odbranivši disertaciju na temu: „Prevođenje na univerzitetskim studijama italijanskog jezika i književnosti: od školskog prevoda ka sticanju prevodilačke kompetencije“ kod mentorke prof. dr Mile Samardžić. To je ujedno i prva doktorska disertacija iz oblasti italijanskog jezika i književnosti odbranjena na Univerzitetu Crne Gore.

Kao student osnovnih i postdiplomskih studija više puta sam kao stipendista boravila u Italiji gdje sam pohađala različite kurseve usavršavanja italijanskog jezika, književnosti i kulture, kao i kurseve međukulturne komunikacije (jul 1998 – *Corso di lingua e cultura italiana*, Università per stranieri di Perugia; jul 2000 *Corso di lingua e cultura italiana*, Scuola di lingua italiana per stranieri il „Globo“, Firenze; avgust 2001 – *Corso avanzato di lingua italiana*, Università per stranieri „Dante Alighieri“, Reggio Calabria; septembar 2001 – *Corso di Lingua e Cultura italiana, letteratura, arte, società e diritto*, Università degli studi di Bari; jul 2004 – *Corso di perfezionamento di lingua italiana*, Università per stranieri „Dante Alighieri“, Roma; 20.09 - 29.09. 2012. *VI Corso di Relazioni Interadriatiche* u organizaciji Università degli Studi di Bari „Aldo Moro“, Regione Puglia Assessorato al Mediterraneo e alla Cultura, Centro di Studi e Formazione nelle Relazioni Interadriatiche; od 25.07 do 14.08. 2013. – *51esimo Laboratorio internazionale della comunicazione sociale, linguistica e letteraria* u Demoni pod pokroviteljstvom Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano i Università degli Studi di Udine.

Za postdoktorska istraživanja, u periodu od 1.12.2016. do 1.3.2017. godine koristila sam stipendiju u okviru projekta Univerziteta u Torinu (I@UNITO (WWS) Visiting Scientist project) na kome sam učestvovala sa istraživačkim projektom pod nazivom: *Analisi contrastiva tra il linguaggio giuridico montenegrino/serbo e il linguaggio giuridico italiano, in funzione della traduzione giuridica e della didattica della traduzione specializzata*. Na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore pohađala sam seminar „Od teksta do brojki: Uvod u statističku analizu jezičkih podataka“ organizovan u saradnji sa međunarodnim institucionalnim projektom ReLDI – Regional Linguistic Data Initiative u okviru programa SCOPES Švajcarske nacionalne fondacije za nauku (28 – 30. 06. 2018). Osim toga, u periodu od 1. do 5. jula 2019. godine, u okviru projekta *ERASMUS + staff mobility for teaching and training*, pohađala sam kurs „Making Systematic Literature Reviews Work for You“ u okviru Ljetnje škole Radboud Univerziteta u Nijmegen u Holandiji.

Stručno sam se usavršavala i na Univerzitetu za strance u Perudi (*Università per Stranieri di Perugia*) pohađajući u periodu od 3. do 14. jula 2017. god. Kurs za usavršavanje nastavnika italijanskog kao stranog jezika (*Corso di aggiornamento per insegnanti di lingua italiana L2/LS*). Takođe na Univerzitetu za strance u Perudi, u periodu od 8. do 12. oktobra 2018. godine, pohađala sam Kurs za ispitivače CELI (*Corso per Esaminatori CELI*).

U saradnji sa Italijanskim institutom za kulturu iz Beograda organizovala sam dva jednodnevna seminarra za nastavnike

italijanskog jezika na Filološkom fakultetu u Nikšiću i na njima učestvovala (*Strumenti di ludicità teatrale per l'insegnamento della lingua italiana* (24. 11. 2018) i *Giocare con il testo letterario in classe* (11. 05. 2019).

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJA

Kao student četvrte godine osnovnih studija u periodu od februara do juna 2001. godine bila sam honorarno angažovana kao saradnik u programima za mlade „Za sedam duginih boja“ Centra za kulturu „Stari grad“ u Beogradu, u projektu „Nova škola kulture partnerstva za mlade“. U okviru tog projekta držala sam časove italijanskog jezika djeci iz izbjegličkog kampa i bila angažovana na prevođenju na italijanski i sa italijanskog jezika.

Od oktobra 2002. na Filozofskom fakultetu u Nikšiću Univerziteta Crne Gore u okviru Studijskog programa za italijanski jezik i književnost angažovana sam po ugovoru o djelu, a od marta 2003. godine sam, na istom studijskom programu spomenute univerzitetske jedinice zaposlena po ugovoru o radu, kao saradnik u nastavi na jezičkim vježbama i vježbama prevođenja u okviru predmeta: Savremeni italijanski jezik na II i na III godini osnovnih studija. Osim toga, počev od školske 2010/2011 god, pod mentorstvom prof. dr Julijane Vučo, redovnog profesora na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, držala sam i predavanja iz Italijanskog jezika I i II kao izbornog predmeta i iz Italijanskog jezika III i IV kao drugog stranog jezika. Od akademske 2013/2014. god. takođe pod mentorstvom prof. dr Julijane Vučo, držala sam predavanja i vježbe iz sintakse italijanskog jezika na III godini osnovnih studija u okviru predmeta Italijanski jezik V i VI.

Akademske 2013/2014, bila sam sekretar Studijskog programa za italijanski jezik i književnost.

U zvanje docenta za grupu predmeta u oblasti italijanskog jezika izabrana sam na Univerzitetu Crne Gore 2015. godine (odluka rektora od 24. 06. 2015). Birana sam za predmete Italijanski jezik 1 – osnove fonetike i morfologije, Italijanski jezik 2 – morfologija sa morfosintaksom, Italijanski jezik 5 – sintaksa proste rečenice i Italijanski jezik 6 – sintaksa složene rečenice. Osim toga, u tekućoj akademskoj godini angažovana sam i na predmetima Osnove prevođenja 1 i Osnove prevođenja 2, kao i na predmetima Italijanski jezik 1 i Italijanski jezik 2 kao izborni strani jezik na ostalim studijskim programima Filološkog fakulteta.

U periodu od 1.12.2016. do 1.03.2017. boravila sam na Univerzitetu u Torinu, gdje sam u sklopu projekta *I@UNITO (WWS) Visiting Scientist project*, pored istraživačkog rada, aktivno učestvovala u nastavi kao gostujući predavač na Fakultetu za strane jezike i književnosti i moderne kulture (Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture moderne). sa sljedećim temama:; Tokom cjelokupnog trajanja projekta, na osnovnim i magistarskim studijama na istom fakultetu držala sam u kontinuitetu praktične vježbe iz oblasti prevođenja sa srpskog i crnogorskog jezika na italijanski.

Članica sam užeg projektnog tima za realizaciju CBHE projekta ReFlame koji je započeo sa realizacijom u novembru 2019. god., a učestvovala sam i u nacionalnom projektu „Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva“.

Do oktobra 2018. bila sam članica Centra mladih naučnika i umjetnika Crnogorske akademije nauka i umjetnosti, u okviru koga sam organizovala naučnu konferenciju „Žena u jeziku i književnosti – jezik i književnost o ženi“ (22.06.2018). Članica sam Društva za primijenjenu lingvistiku Crne Gore. Kao sudski tumač za italijanski jezik (od 2009. god.), članica sam Udruženja tumača Crne Gore. Aktivno se bavim prevođenjem na italijanski i sa italijanskog jezika. Autorka sam 13 objavljenih prevoda (sa italijanskog (9) i na italijanski jezik (4)) pretežno članaka koji se tiču istorijske građe. Od 2013. godine angažovana sam i kao saradnica Ispitnog centra Crne Gore, na pripremi testova za takmičenje iz italijanskog jezika za osnovnu školu, u komisijama za ocjenjivanje u okviru takmičenja iz italijanskog jezika u osnovnim i srednjim školama, kao i u pripremi testova za eksterne provjere znanja italijanskog jezika na raznim nivoima. Od 2018. god. zvanični sam ispitivač na usmenim ispitima za dobijanje međunarodno priznatih certifikata o nivou poznavanja italijanskog jezika CELI koje izdaje Univerzitet za strance u Perudi. Učestvovala sam u osnivanju Udruženja nastavnika italijanskog jezika, u čijem sam upravnom odboru član od osnivanja (2015).

KLASIFIKACIONA BIBLIOGRAFIJA

KVANTITATIVNA OCJENA REFERENCI DO POSLEDNJEG IZBORA
(SPISAK REFERENCI DAT JE U BILTENU UNIVERZITETA BR. 342 OD 30. 04. 2015)

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST					UKUPNI BROJ BODOVA
1.2. Radovi objavljeni u časopisima	1.2.1.	1.2.2.	1.2.3.	1.2.4.	15
Broj referenci*broj bodova		4			
1.3. Radovi na kongresima, simpozijumima, seminarima	1.3.1.	1.3.2.	1.3.3.		15
Broj referenci*broj bodova		10			
1.5. Recenzije	1.5.1.	1.5.2.	1.5.3.		1
Broj referenci*broj bodova			1		
UKUPNO ZA NAUČNOISTRAŽIVAČKU DJELATNOST					31
3. PEDAGOŠKA DJELATNOST					
3.1. Udžbenici	3.1.1.	3.1.2.	3.1.3.	3.1.4.	5
Broj referenci*broj bodova		5			
3.5. Kvalitet pedagoškog rada (može se koristiti ukoliko se na zvaničnim studentskim anketama najmanje tri godine uzastopno dobiju odlične ocjene za sve elemente pedagoškog rada)					5
UKUPNO ZA PEDAGOŠKU DJELATNOST					10
4. STRUČNA DJELATNOST					
4.6. Ostala dokumentovana stručna djelatnost			4.6.1.		10
Broj referenci*broj bodova				15	
UKUPNO ZA STRUČNU DJELATNOST					10

PREGLED RADOVA I BODOVA NAKON PRETHODNOG IZBORA

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	BROJ BODOVA	
	UKUPNO ZA REFERENCJU	ZA KANDIDATA
1.1. Monografije	14	11
1.2. Radovi objavljeni u časopisima	8	8
1.3. Radovi na kongresima, simpozijumima i seminarima	2,2	2,2
1.5. Recenzije	3	3

3. PEDAGOŠKA DJELATNOST	BROJ BODOVA	
	UKUPNO ZA REFERENCJU	ZA KANDIDATA
3.3. Gostujući profesor	5	3
3.4. Mentorstvo	5	5
3.5. Kvalitet pedagoškog rada	5	5

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Poslije izbora	Ukupno	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD	9	23	21,2	52,2
3. PEDAGOŠKI RAD			13	23
4. STRUČNI RAD			10	20
UKUPNO	9	23	44,2	95,2

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD	14	9	23	31	21,2	52,2
3. PEDAGOŠKI RAD				10	13	23
4. STRUČNI RAD				10	10	20
UKUPNO	14	9	23	51	44,2	95,2

KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE NAUČNO-ISTRAŽIVAČKE I STRUČNE BIBLIOGRAFIJE

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST			
Autorske naučne monografije			
M2 Poglavlje u monografiji međunarodnog značaja		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Piletić D. (2017) – "I dottori del triennio – doktori trogodišnjih studija? Le sfide della traduzione giurata dall'italiano in montenegrino e viceversa", u: I. Fiket, S. Hrnjež, D. Šcalmani (Eds), <i>Culture in traduzione: un paradigma per l'Europa</i> , Mimesis/Studi Italiani, Milano-Udine, pp. 61-76, ISBN 9788857554341,	6	6
2.	Lazarević R., Piletić D. (2019). – "L'influenza dei fattori extralinguistici sulla qualità della traduzione: sugli esempi di traduzioni studentesche dall'italiano in montenegrino", u: E. M. Mirković, T. Habrle (Eds.). <i>Sguardo sull'immaginario italiano. Aspetti linguistici, letterari e culturali</i> . Università degli Studi "Juraj Dobrila" di Pola (Croazia), pp. 209-225, ISBN 978-953-8278-25-9	6	3
M4 Poglavlje u monografiji nacionalnog značaja		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Piletić D., Lazarević R. (2017) – „Osvješćivanje društvenih i kulturoloških osobitosti kroz proces prevođenja“, u: <i>Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva</i> , Filološki fakultet, Nikšić, pp. 115-132. ISBN: 978-9940-694-05-0	2	2
Radovi u naučnim časopisima			
Q5 Rad u međunarodnom časopisu koji nije indeksiran na SCI/SCIE/SSCI/A&HCI listama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Piletić, D. (2019) - „Translation in Foreign Language Teaching at University Level“ u: <i>Folia Linguistica et Litteraria</i> br. 27, pp. 245 – 270. ISSN 2337-0955 (Online)	4	4
2.	Piletić, D. (2019) – „Analiza leksičkog nivoa prevoda diploma i potvrda o stečenom obrazovanju sa italijanskog na crnogorski jezik“ u: <i>Lingua Montenegrina</i> br. 24, pp. 31-46. ISSN 1800-7007	4	4
Radovi na naučnim konferencijama, učesća na izložbama, i slično			
K3 Naučni rad na nacionalnom naučnom skupu (štampano u cjelini)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Piletić, D. (2017) – „Italijanski jezik u crnogorskom pravopisu“, u <i>Crna Gora i Italija - književne, kulturne i jezičke veze</i> , Martinović N., urednik, Crnogorska akademija nauka i umjetnosti, Podgorica, str. 117-135, ISBN: 978-86-7215-403-0	1	1
K4 Saopštenje na međunarodnom naučnom skupu (štampano u izvodu)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Piletić, D. (2019) – „Analisi della presenza della donna nella lingua italiana attraverso la figura retorica dell'antonomasia“, Međunarodni naučni skup <i>L'Italianistica nel terzo millennio: le nuove sfide nelle ricerche linguistiche, letterarie e culturali</i> , Università "SS. Cirillo e Metodio" di Skopje, Facoltà di Filologia "Blaze Koneski", Skopje 27 – 28. 09. 2019	0.5	0.5
2.	Piletić, D. (2019) – „I nomi propri di persona e la traduzione“, Međunarodni naučni skup <i>L'italiano nei contesti plurilingui: incroci linguistico-culturali</i> , Facoltà di Studi Umanistici, Kopar, 16-17. 10. 2019.	0.5	0.5
K5 Saopštenje na nacionalnom naučnom skupu (štampano u izvodu)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Piletić, D. (2018) – „Žena u jeziku: od antonomazije do eponima“, Naučni skup <i>Žena u jeziku i književnosti – jezik i književnost o ženi</i> , CANU, Centar mladih naučnika, 22. jun 2018, CANU, Podgorica – štampano u izvodu (ne očekuje se zbornik)	0.2	0.2
Uređivačka i recenzentska djelatnost			
R12 Recenziranje radova objavljenih u ostalim časopisima		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Međunarodni časopis „Folia Linguistica et Litteraria“ – šest naučnih radova	0.5	3

Ostala stručna djelatnost			
Projekti			
18 Učešće u međunarodnom naučnom projektu		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Projekat CBHE – ReFlame 609778 (Reforming Foreign Languages in Academia in Montenegro)	4	4
2.	Progetto I@UNITO / Visiting Scientists 3801/2016	4	4
19 Učešće u nacionalnom naučnom projektu		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih identitetskih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva (januar 2017 – mart 2017), Univerzitet Crne Gore, Filološki fakultet.	2	2

2. KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE PEDAGOŠKIH SPOSOBNOSTI

2 PEDAGOŠKA DJELATNOST			
Gostujući profesor			
P7 Gostujući profesor na inostranim univerzitetima		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Univerzitet u Torinu – Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture moderne - Četiri predavanja u periodu od 1.12. 2016. do 1.03. 2017: <i>L'italia e l'italiano in Montenegro e nel montenegrino; La traduzione nell'insegnamento di lingua straniera a livello universitario; Analisi delle traduzioni studentesche dall'italiano LS in montenegrino L1; Alcuni punti difficili della traduzione dall'italiano in montenegrino.</i>	5	3
P10 Na master studijama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Mentorstvo na izradi magistarskog rada „Usvajanje određenog i neodređenog člana u nastavi italijanskog jezika u crnogorskim osnovnim školama: analiza grešaka i predlozi za njihovo prevazilaženje“, kandidatkinja Dijana Balabušić	2	2
P11 Na specijalističkim studijama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	„Poređenje pravopisnih normi i upotrebe znakova interpunkcije u crnogorskom i italijanskom jeziku“, kandidatkinja Andela Krsmanović, diplomski odbranjen 7.11.2016.	1	1
2.	„Poređenje italijanskog predložkog Sistema sa predložko-padežnim sistemom crnogorskog jezika“, kandidatkinja Irena Vulaš, diplomski odbranjen 7.11.2016.	1	1
3.	„Anglicizmi u italijanskom i crnogorskom jeziku: na primjeru jezika novina“, kandidatkinja Dragana Potpara, diplomski odbranjen 7.11.2016.	1	1
Kvalitet nastave			
P17 Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Na osnovu anketa studenata i izvještaja prodekana za nastavu	do 5	5

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Dr Deja Piletić, rođena 28. oktobra 1978. godine, završila je studije Italijanistike 2002. godine na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, pri Katedri za italijanski jezik i književnost. Na taj način stekla je zvanje *profesora italijanskog jezika i književnosti*. Upisavši postdiplomske studije na Filološkom fakultetu, izradila je i odbranila magistarski rad *Gramatičke i stilističke osobine jezika naslova u italijanskoj štampi*. Rad svojom temom pripada smeru *Nauka o jeziku*; mentor u izradi magistarskog rada bila je prof. dr Mila Samardžić sa Filološkog fakulteta u Beogradu. Nakon magistarskih studija dr Deja Piletić upisala je doktorske studije i izradila doktorsku disertaciju s naslovom: *Prevođenje na*

univerzitetkim studijama italijanskog jezika i književnosti: od školskog prevoda ka sticanju prevodilačke kompetencije. Doktorsku disertaciju odbranila je 2014. godine na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore. Mentor je bila prof. dr Mila Samardžić, članovi komisije bili su prof. dr Julijana Vučo i prof. dr Saša Moderc, svi sa Univerziteta u Beogradu.

Dr Deja Piletić je nadograđivala svoje kompetencije tako što je:

- u svojstvu stipendiste boravila u Italiji i pohađala kurseve namenjene usavršavanju italijanskog jezika, italijanske književnosti i kulture, ali i kurseve međukulturne komunikacije, što je koherentno s njenim interesovanjem za problematiku prevođenja i kulturne medijacije;
- bila angažovana na istraživačkim projektima na italijanskim univerzitetima (Roma Tre i na Univerzitetu u Torinu);
- od 1. do 5. jula 2019. godine u okviru projekta *ERASMUS + staff mobility for teaching and training* pohađala kurs „Making

Systematic Literature Reviews Work for You“ pri Univerzitetu u Najmehenu (Holandija);

- na Univerzitetu za strance u Perudi pohađala obuku *Corso per Esaminatori CELI* (oktobar 2018) i postala ispitivač na ispitima poznavanja italijanskog kao stranog jezika CELI. Na osnovu sporazuma između Univerziteta Crne Gore i Univerziteta za strance u Perudi, na Filološkom fakultetu u Nikšiću aktivno organizuje ispite za sticanje sertifikata CELI u Crnoj Gori;
- u okviru međunarodnog projekta *I@UNITO (WWS) Visiting Scientist project* boravila tri meseca na Univerzitetu u Torinu, gde joj je omogućeno da radi na svojim postdoktorskim istraživanjima. Tokom boravka učestvovala i je u nastavi u svojstvu gostujućeg predavača na torinskom Fakultetu za strane jezike i književnosti i moderne kulture (Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture moderne). Tokom boravka držala je praktične vežbe na osnovnim i magistarskim studijama iz oblasti stručnog prevodenja sa srpskog i crnogorskog na italijanski jezik;
- članica projektnog tima za realizaciju projekta Erasmus+ CBHE ReFlame;
- učestvovala u projektu „Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva“;
- organizovala naučnu konferenciju *Žena u jeziku i književnosti – jezik i književnost o ženi* u okviru Centra mladih naučnika i umjetnika Crnogorske akademije nauka i umjetnosti;
- aktivna u polju prevodilaštva na italijanski i sa italijanskog jezika, što je rezultovalo brojem od trinaest objavljenih prevoda;
- od 2013. godine angažovana kao saradnica Ispitnog centra Crne Gore;
- učestvovala u osnivanju Udruženja nastavnika italijanskog jezika, u čijem je upravnom odboru član od osnivanja (2015).

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Doc. dr Deja Piletić objavila je više naučnih radova koji su navedeni u njenoj klasifikacionoj biografiji. Radovi se pretežno oslanjaju na prioritarna interesovanja koje je dr Deja Piletić ispoljila do sada: na italijansku lingvistiku, na primenjenu lingvistiku (s posebnim osvrtom na didaktiku jezika), na prevodilačke studije i na didaktiku prevodenja. Smatramo da tri rada kandidatkinje koji su objavljeni nakon njenog prethodnog izbora u zvanje naročito zaslužuju da budu prikazana u ovoj Recenziji, sledstveno propisanim *Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja Univerziteta Crne Gore*.

Smatramo da rad dr Deje Piletić objavljen nakon prethodnog izbora u zvanje koji zaslužuje da bude posebno istaknut jeste *I dottori del triennio – doktori trogodišnjih studija? Le sfide della traduzione giurata dall'italiano in montenegrino e viceversa*. Ovaj naučni rad objavljen je na italijanskom jeziku i predstavlja poglavlje u monografiji *Culture in traduzione: un paradigma per l'Europa*, koju je izdao italijanski izdavač *Mimesis*. U ovom radu Deja Piletić naglašava potrebu da prevodilac izgradi kako jezičke, tako i vanjezičke kompetencije u oba jezika na kojima radi, i maternjeg/izvornog jezika i ciljnog jezika, s ciljem da proces prevodenja uopšte, a naročito stručnih tekstova bude uspešan. U radu autorka se pobliže bavi problematikom sudskog prevodenja sa italijanskog i na italijanski jezik u Crnoj Gori, a ona podrazumeva neophodnost da se obrati posebna pažnja na jezik prava i na njegove karakteristike. Dr Deja Piletić u radu rezimira glavne karakteristike pravnog jezičkog registra u italijanskom i primećuje da je crnogorski pravni registar nedovoljno proučen, što ima kao posledicu smanjenu mogućnost sistemski regulisanog i sprovedenog stručnog usavršavanja sudskih prevodilaca u Crnoj Gori. Zaključak jeste da se crnogorski sudski prevodioci moraju oslanjati prevashodno na vlastito iskustvo. Kako bi se uočeni problem rešio dr Deja Piletić, oslanjajući se na referentne naučne radove i literaturu, predlaže da se usvoji pristup prevodenju pravnih tekstova koji će služiti kao utemeljenje prevodilačkog procesa i koji će pomoći prevodiocu da donese ispravne prevodilačke odluke u transferu od izvornog do ciljnog teksta. Jedan od važnih instrumenata koje dr Deja Piletić ističe kao potencijalno rešenje za prevazilaženje terminološke problematike jeste analiza korpusa paralelnih tekstova izvornog i ciljnog jezika na vanjezičkom i jezičkom planu (leksičkom, sintaksičkom, ortografskom). Predmetni naučni rad dr Deje Piletić vidimo kao vredan doprinos prevodilačkim studijama, naročito kada je reč o primenljivosti njegovih rezultata u prevodilačkoj praksi i u nastavi prevodenja i u unapređenju jedne i druge oblasti.

Posebnu pažnju zaslužuje i naučni rad *Translation in Foreign Language Teaching at University Level*, objavljen u časopisu *Folia Linguistica et Litteraria* koji želimo da istaknemo u ovoj Recenziji. U radu dr Deja Piletić daje doprinos pozitivnom sagledavanju uloge i mesta discipline prevodenja u nastavi stranih jezika na univerzitetu, a naročito kada u nekoj sredini i za neke jezike univerziteti ne organizuju posebne kurseve za profesionalne prevodiocce. U radu autorka napominje da se stanovišta o primeni prevodenja u nastavi jezika često razlikuju dijametralno. U radu se autorka kritički osvrće kako na pozitivne, tako i na negativne stavove u vezi s pitanjem mesta i uloge prevodilačkog procesa u glotodidaktici. U nameri da doprinese afirmaciji prevodenja u nastavi stranih jezika na univerzitetskom nivou, dr Deja Piletić u radu obaveštava o odgovorima na upitnik koji je ponuđen studentima osnovnih studija stranih jezika na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore. Cilj upitnika/ankete jeste da se utvrde kakve stavove i očekivanja imaju studenti od vežbi prevodenja u cilju usvajanja bilo jezičke, bilo prevodilačke kompetencije. Rezultati upitnika najvećim delom su podudarni s rezultatima analognih anketa koje su sprovedene na drugim univerzitetima; jasno se pokazuje da studenti imaju pozitivan stav prema ulozi i mestu prevodenja u nastavi stranih jezika. Rad je opremljen obimnom bibliografijom i sadrži dva priloga koji obezbeđuju pregled odgovora na pitanja iz upitnika.

Treći naučni rad koji posebno ističemo u Recenziji jeste *Italijanski jezik u crnogorskom pravopisu*. Rad je objavljen u Zborniku CANU sa naučne konferencije *Crna Gora i Italija - književne, kulturne i jezičke veze*. Dr Deja Piletić se u ovom radu bavi pitanjem prenošenja glasova i reči iz jednog jezika u drugi; ovaj problem je često zanemaren u okviru problematike međujezičkog i interkulturalnog kontakta. U ovom radu dr Deja Piletić obrađuje pravila prenošenja italijanskih glasova u crnogorski jezik oslanjajući se na rešenja zatečena u korpusu crnogorskih dnevnih novina i publikacija i poredeći te rezultate s rešenjima prikazanim ne samo u Pravopisu crnogorskoga jezika već širi svoje poređenje i na pravopise srpskog, hrvatskog i bosanskog jezika. U svojoj analizi dr Deja Piletić primećuje da u crnogorskoj jezičkoj praksi postoje odstupanja od propisanog pravila te izvodi zaključke o specifičnostima crnogorskog jezika u odnosu na druge pomenute južnoslovenske jezike. Autorka takođe ističe nedostatke crnogorskog pravopisa u pogledu transkripcije italijanskih reči i zaključuje kako je odnos jedne sredine i jednog jezika prema rečima stranog porekla važan za razvoj, za bogaćenje i za očuvanje nacionalnog jezika. Normiranje načina prenošenja stranih reči predstavlja važan element pravopisa i dr Deja Piletić smatra da bi crnogorski pravopis morao biti dopunjen namenski uobličeni poglavljem koje će sadržati jasno definisana ne samo pravila prenošenja stranih glasova iz drugih jezika već i popis slučajeva kada je moguće beležiti strane reči u originalnoj grafiji. Na taj način bi se moglo doprineti uređivanju stanja koje autorka, po ovom pitanju, definiše kao haotično, naročito u izdavaštvu i u pisanim medijima. Pozitivni ishod povećanje pažnje prema jeziku može doprineti razvoju svesti o važnosti koju pisani mediji imaju u opismenjavanju i u razvoju nacionalnog jezika, s kojim se korisnici najčešće sreću upravo u štampanim i u elektronskim medijima.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Dr Deja Piletić radi na Studijskom programu za italijanski jezik Filozofskog, odnosno – danas – Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore od oktobra 2002. godine na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost. U početku je vodila vežbe na predmetu *Savremeni italijanski jezik na II i na III godini*, a od školske 2010/2011, godine držala je predavanja iz *Italijanskog jezika I i II kao izbornog predmeta* i iz *Italijanskog jezika III i IV kao drugog stranog jezika*. Od 2013/2014. godine drži predavanja i vežbe iz *Sintakse italijanskog jezika na III godini osnovnih studija*. Godine 2015. dr Deja Piletić izabrana je u zvanje docenta na Univerzitetu Crne Gore za predmete:

- Italijanski jezik 1 – osnove fonetike i morfologije,
- Italijanski jezik 2 – morfologija sa morfosintaksom,
- Italijanski jezik 5 – sintaksa proste rečenice,
- Italijanski jezik 6 – sintaksa složene rečenice.

Pored navedenog, dr Deja Piletić angažovana je na predmetima *Osnove prevodenja 1* i *Osnove prevodenja 2* i na predmetima *Italijanski jezik 1* i *Italijanski jezik 2* kao izborni strani jezik.

Dr Deja Piletić postigla je odlične rezultate kao nastavnik i iskazala se kao pouzdana i kolegijalna osoba, uvek spremna na saradnju i dogovor. Predmeti koje vodi organizovani su na savremen

način i ima dobru komunikaciju sa studentima. O pedagoškom radu i angažmanu dr Deje Piletić svedoče rezultati studentskih anketa.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD	14	9	23	31	24,2	55,2
3. PEDAGOŠKI RAD				10	13	23
4. STRUČNI RAD				10	10	20
UKUPNO	14	9	23	51	47,2	98,2

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Na osnovu podataka koji su navedeni u tekstu ove Recenzije i na osnovu našeg pozitivnog suda o naučnom doprinosu, akademskim i stručnim aktivnostima te odličnim rezultatima naučnog i pedagoškog rada dr Deje Piletić, te na osnovu broja bodova kroz koje su pomenute aktivnosti numerički kvantifikovane, smatramo da dr Deja Piletić zavređuje i više od zvanja od onoga u koje može biti birana s obzirom na sadržaj člana 7 B, tačka 2 *Uslova i kriterijuma za izbor u akademska zvanja na Univerzitetu Crne Gore*, kojim se nalaže da kandidat ima najmanje 8 bodova (nakon prethodnog izbora) za radove objavljene u renomiranim časopisima koji se nalaze u kategorijama Q1, Q2, Q3 i Q4. Kako dr Deja Piletić ne ispunjava taj uslov a imajući u vidu sve što smo naveli u ovoj Recenziji, predlažemo Veću Filološkog fakulteta u Nikšiću i Senatu Univerziteta Crne Gore ponovni izbor dr Deje Piletić u zvanje **docent za oblast Italijanistika - Italijanski jezik** na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost, Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore.

RECENZENT

Dr Saša Moderec, vanredni profesor
Filološki fakultet, Univerzitet u Beogradu

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Dr Deja Piletić je 2002. godine stekla zvanje profesora italijanskog jezika i književnosti na Univerzitetu u Beogradu, na Filološkom fakultetu, katedra za italijanski jezik i književnost. Magistarski rad *Gramatičke i stilističke osobine jezika naslova u italijanskoj štampi* je odbranila na istom Univerzitetu: Filološki fakultet, smer Nauka o jeziku pod mentorstvom prof. dr Mile Samardžić. Doktorsku disertaciju *Prevođenje na univerzitetkim studijama italijanskog jezika i književnosti: od školskog prevoda ka sticanju prevodilačke kompetencije* odbranila je 2014. godine na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore, mentor prof. dr Mila Samardžić.

Do sada je više puta kao stipendista boravila u Italiji gde je pohađala različite kurseve usavršavanja italijanskog jezika, književnosti i kulture, kao i kurseve međukulturne komunikacije, te radila na svojim istraživačkim projektima na Univerzitetu Roma Tre, i Univerzitetu u Torinu.

Osim toga, u periodu od 1. do 5. jula 2019. godine, u okviru projekta *ERASMUS + staff mobility for teaching and training*, pohađala je kurs „Making Systematic Literature Reviews Work for You“ u okviru Letnje škole Radboud Univerziteta u Najmehenu u Holandiji. Na Univerzitetu za strance u Perudi, u oktobru 2018. godine, uspešnim završetkom obuke za ispitivače, postala je zvanični ispitivač na međunarodno priznatom ispitivanju italijanskog kao stranog jezika CELI (*Corso per Esaminatori CELI*), te zahvaljujući sporazumu između Univerziteta Crne Gore i Univerziteta za strance u Perudi, na Filološkom fakultetu aktivno organizuje ispite koji građanima Crne Gore po prvi put omogućavaju sticanje pomenutih sertifikata u svojoj zemlji.

Doc. dr Deja Piletić, u okviru međunarodnog projekta *I@UNITO (WWS) Visiting Scientist project*, ostvarila je tromesečni boravak na Univerzitetu u Torinu, koji joj je omogućio rad na postdoktorskim istraživanjima, a tokom kojeg je učestvovala i u nastavi kao gostujući predavač na Fakultetu za strane jezike i književnosti i moderne kulture (Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture moderne). Tokom celokupnog trajanja projekta, na osnovnim i magistarskim studijama na pomenutom fakultetu držala je i praktične vežbe iz oblasti stručnog prevodenja sa srpskog i crnogorskog na italijanski jezik.

Deja Piletić je članica užeg projektnog tima za realizaciju Erasmus+ CBHE projekta *ReFlame*, a učestvovala je i u nacionalnom projektu „Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva“.

U okviru Centra mladih naučnika i umjetnika Crnogorske akademije nauka i umjetnosti, čija je bila članica do oktobra 2018, organizovala je naučnu konferenciju „Žena u jeziku i književnosti – jezik i književnost o ženi“. Aktivno se bavi prevodenjem na italijanski i sa italijanskog jezika. Autorka je 13 objavljenih prevoda. Od 2013. godine angažovana je i kao saradnica Ispitnog centra Crne Gore. Učestvovala je u osnivanju Udruženja nastavnika italijanskog jezika, u čijem je upravnom odboru član od osnivanja (2015).

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA

Doc. dr Deja Piletić objavila je više naučnih radova koji se nalaze u klasifikacionoj biografiji. Radovi su prevashodno iz oblasti kojima se kolegica Piletić bavi tokom svoje akademske karijere, iz italijanske lingvistike, primenjene lingvistike, prevodilačkih studija i didaktike prevodenja. U nastavku recenzije, u skladu sa Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja Univerziteta Crne Gore, prikazaću tri rada koji se izdvajaju kao najznačajniji u njenoj naučnoj produkciji od prethodnog izbora.

Kao jedan od najznačajnijih radova doc. dr Deje Piletić u ovom izbornom ciklusu izdvajam rad "I dottori del triennio – doktori trogodišnjih studija? Le sfide della traduzione giurata dall'italiano in montenegrino e viceversa". Rad je objavljen na italijanskom jeziku, kao poglavlje u monografiji *Culture in traduzione: un paradigma per l'Europa* u izdanju renomirane italijanske izdavačke kuće Mimesis. U ovom radu, na širem planu, kolegica ističe neophodnost posjedovanja jezičke i vanjezičke kompetencije (kako u pogledu izvornog tako i ciljnog jezika i kulture) za proces prevodenja stručnih tekstova, dok se konkretno bavi izazovima sudskog prevodenja sa i na italijanski jezik u Crnoj Gori. Usredsređujući svoju pažnju na jezik prava, kolegica Piletić rezimira glavne karakteristike italijanskog i zaključuje o nedovoljno naučno analiziranom crnogorskom pravnom registru, o nepostojanju mogućnosti stručnog usavršavanja sudskih prevodilaca u Crnoj Gori, te o prepuštenosti ovog izuzetno odgovornog prevodilačkog procesa individualnim veštinama i intuiciji crnogorskih sudskih prevodilaca. U cilju prevazilaženja ovih problema, a na bazi nalaza referentne literature, kolegica predlaže model pristupa prevodenju pravnih tekstova, kao polazište za usmeravanje prevodilačkog procesa i donošenje prevodilačkih odluka na putu od izvornog ka ciljnom tekstu. Primenu ovog modela kolegica Piletić dalje ilustruje na primeru prevoda određene vrste javnih isprava sa italijanskog na crnogorski jezik, zadržavajući se posebno na jednom od ključnih koraka datog pristupa – analiza korpusa paralelnih tekstova izvornog i ciljnog jezika koja se sastoji od njihovog poređenja na vanjezičkom, formalnom, leksičkom, sintaksičkom, morfosintaksičkom i ortografskom planu. Ovaj rad kolegice Piletić smatram značajnim kako sa stanovišta naučnog doprinosa prevodilačkim studijama, tako i sa stanovišta primenljivosti njegovih rezultata ne samo u prevodilačkoj, već i u praksi nastave prevodenja.

Rad „Translation in Foreign Language Teaching at University Level“ objavljen u časopisu *Folia Linguistica et Litteraria*, koji je indeksiran u Scopus bazi naučnih i akademskih časopisa, daje svoj doprinos pozitivnom viđenju uloge i mesta prevodenja u nastavi stranih jezika na univerzitetском nivou, posebno u situacijama kada u određenoj sredini, za određene jezike, ne postoje univerzitetски kursevi ili škole za profesionalne prevodiocе, kao što je slučaj sa Crnom Gorom. U uvodu u rad autorka objašnjava kako različita mišljenja o upotrebi prevodenja u glotodidaktici često dotiču dve suprotne krajnosti. Ona dalje daje detaljan pregled i temeljit kritički osvrt na pozitivne i negativne stavove savremenih autora u vezi sa tim pitanjem. Kao doprinos pozitivnom odnosu prema upotrebi prevodenja u nastavi stranih jezika na pomenutom nivou, kolegica Piletić je u radu predstavila i rezultate upitnika koji je obuhvatio studente osnovnih studija stranih jezika koji se izučavaju na

Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore sa ciljem da se utvrde stavovi i očekivanja studenata u pogledu uloge vežbi prevodenja u usvajanju kako jezičke, tako i osnova prevodilačke kompetencije. Rezultati upitnika podudarni su sa rezultatima sličnih anketiranja studenata na još nekim svetskim univerzitetima i nedvosmisleno pokazuju njihov pozitivan stav prema ulozi i mestu prevodenja u nastavi stranih jezika na univerzitetkom nivou. Rad ima obimnu bibliografiju od pedeset šest jedinica i dva priloga u kojima su procentualno izraženi odgovori na pitanja iz upitnika, odnosno komentari studenata.

Rad „Italijanski jezik u crnogorskom pravopisu” objavljen je u Zborniku CANU sa naučne konferencije *Crna Gora i Italija - književne, kulturne i jezičke veze*. Njegov značaj ogleda se u tome što se bavi jednim veoma važnim, a često neopravdano zapostavljenim aspektom međujezičkog kontakta – pitanjem prenošenja glasova, odnosno reči jednog stranog jezika u drugi. Konkretno, u ovom radu Deja Piletić se bavi pravilima prenošenja italijanskih glasova u crnogorski jezik. Koleginica je, naime, kroz analizu korpusa crnogorskih dnevnih novina i publikacija crnogorskog izdavaštva, te iscrpnu uporednu analizu pojedinih rešenja propisanih važećim Pravopisom crnogorskoga jezika sa rešenjima u pravopisima srpskog, bosanskog i hrvatskog jezika, notirala značajna odstupanja od pravila u crnogorskoj praksi, odnosno izvela zaključke o specifičnostima crnogorskog u odnosu na pravopise pomenutih jezika, kao i opšte zaključke o nedostacima crnogorskog pravopisa u pogledu transkripcije italijanskih reči. Koleginica Piletić s pravom zaključuje da je odnos jednog jezika prema rečima stranog porijekla veoma važan kako za razvoj i bogaćenje, tako i za očuvanje nacionalnog jezika. Stoga je pravilo prenošenja stranih reči jedan od veoma važnih segmenata svakog pravopisa. Imajući to u vidu, koleginica smatra da bi crnogorski, kao fonetski pravopis, morao neizostavno biti dopunjen poglavljem u kome bi se precizno definisala pravila prenošenja stranih glasova iz pojedinih jezika, kao i slučajevi u kojima je dozvoljeno ili čak neophodno beleženje stranih reči (i) u njihovom izvornom obliku, kako bi se haotično stanje stvari, koje po tom pitanju vlada u crnogorskoj praksi (izdavaštvo, pisani mediji), uredilo. Budući da se nepoznavanje i neostovanje pravopisne norme materneg ili tuđeg jezika u bilo kom nienom segmentu dovodi u vezu sa nedovoljnom pismenošću, koleginica Piletić ističe da se mora uticati na razvoj svesti o značaju i ulozi koju pisani mediji imaju kako u opismenjavanju, tako i u razvoju nacionalnog jezika, te da se pitanju prenošenja stranih reči mora ozbiljnije pristupiti, posebno u vremenu u kome se dodir sa njima ostvaruje gotovo na svakodnevnom nivou.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Dr Deja Piletić je zaposlena na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost Filozofskog, kasnije Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore od oktobra 2002. godine, isprva kao saradnik u nastavi na jezičkim vežbama i vežbama prevodenja u okviru predmeta: Savremeni italijanski jezik na II i na III godini osnovnih studija, a počev od školske 2010/2011 god, pod mentorstvom potpisnice ove recenzije, držala je i predavanja iz Italijanskog jezika I i II kao izbornog predmeta i iz Italijanskog jezika III i IV kao drugog stranog jezika, a od akademske 2013/2014. god predavanja i vežbe iz sintakse italijanskog jezika na III godini osnovnih studija u okviru predmeta Italijanski jezik V i VI.

U junu 2015. dr Deja Piletić je izabrana u zvanje docenta na Univerzitetu Crne Gore, god. za predmete: Italijanski jezik 1 – osnove fonetike i morfologije, Italijanski jezik 2 – morfologija sa morfosintaksom, Italijanski jezik 5 – sintaksa proste rečenice i Italijanski jezik 6 – sintaksa složene rečenice. Pored toga, Deja Piletić je angažovana i na predmetima Osnove prevodenja 1 i Osnove prevodenja 2, kao i Italijanski jezik 1 i Italijanski jezik 2 kao izborni strani jezik na ostalim studijskim programima Filološkog fakulteta.

Dr Deja Piletić je odličan nastavnik i kolega. Na savremen način je organizovala kurseve, na raspolaganju je studentima na uzoran način, a sa kolegama održava izuzetne kolegijalne odnose. O pozitivnim efektima pedagoškog rada dr Deje Piletić govore i rezultati studentskih anketa i pozitivni komentari studenata.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD	14	9	23	31	24,2	55,2
3. PEDAGOŠKI RAD				10	13	23
4. STRUČNI RAD				10	10	20
UKUPNO	14	9	23	51	47,2	98,2

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Zajedno sa grupom koleginica na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost Univerziteta Crne Gore, doc. dr Deja Piletić je začetnica naučnih istraživanja iz oblasti italijanske lingvistike i primenjene lingvistike u Crnoj Gori. Njena doktorska disertacija prva je disertacija iz oblasti italijanistike koja je odbranjena na Univerzitetu Crne Gore. Zahvaljujući naučnim doprinosima dr Piletić i ostalih nikšićkih italijanistkinja, Crna Gora se ubraja u red zemalja sa validnim italijanističkim studijama koje se nameću kao jedinstveni centar za izučavanje kontrastivnih i komparativnih odnosa između bogatih iskustava ostvarenih u istorijskim i savremenim kontaktima italijanskog jezika i kulture i crnogorskog podneblja, a crnogorski jezik se uvršćuje u jezike kontrastiranja sa ostalim jezicima sveta. Doprinos ovakvih istraživanja je pionirski.

Iz podataka navedenih u gornjem tekstu, na osnovu nespornog naučnog doprinosa, akademskih i stručnih aktivnosti, odličnih rezultata pedagoškog rada i broja bodova, zaključujem da bi doc. dr Deja Piletić mogla biti birana u zvanje vanrednog profesora. Međutim, imajući u vidu da ne ispunjava uslove iz člana 7 B, tačka 2, Uslova i kriterijuma za izbor u akademska zvanja na Univerzitetu Crne Gore (Najmanje 8 bodova (nakon prethodnog izbora)) za radove objavljene u renomiranim časopisima koji se nalaze u kategorijama Q1, Q2, Q3 i Q4), predlažem Vijeću Filološkog fakulteta u Nikšiću i Senatu Univerziteta Crne Gore **ponovni izbor dr Deje Piletić u zvanje docent za oblast Italijanistika - Italijanski jezik** na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost, Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore.

RECENZENT

Dr Julijana Vučo
Redovni profesor Filološkog fakulteta
Univerziteta u Beogradu

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Dr Deja Piletić završila je 2002. studije italijanskog jezika i književnosti na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu stekavši zvanje profesora italijanskog jezika i književnosti. Na istom fakultetu završila je postdiplomske studije (Nauka o jeziku) odbranom magistarskog rada „Gramatičke i stilističke osobine jezika naslova u italijanskoj štampi” pod mentorstvom potpisnice ove recenzije i stekla zvanje magistra filoloških nauka. Doktorirala je 2014. na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore odbranivši disertaciju „Prevodenje na univerzitetkim studijama italijanskog jezika i književnosti: od školskog prevoda ka sticanju prevodilačke kompetencije” (takode pod mentorstvom prof. dr Mile Samardžić). To je prva doktorska disertacija iz oblasti italijanskog jezika i književnosti odbranjena na Univerzitetu Crne Gore. U zvanje docenta na Univerzitetu Crne Gore za grupu predmeta u oblasti italijanskog jezika Deja Piletić izabrana je 2015. godine (odluka rektora od 24. 06. 2015). Izabrana je za predmete: Italijanski jezik 1 – osnove fonetike i morfologije, Italijanski jezik 2 – morfologija sa morfosintaksom, Italijanski jezik 5 – sintaksa proste rečenice i Italijanski jezik 6 – sintaksa složene rečenice. Osim na ovim, u tekućoj akademskoj godini Deja Piletić bila je angažovana i na predmetima: Osnove prevodenja 1, Osnove prevodenja 2, Italijanski

jezik 1 i Italijanski jezik 2 kao izborni strani jezik na ostalim studijskim programima Filološkog fakulteta.

U periodu od 1.12.2016. do 1.03.2017. Deja Piletić boravila je na Univerzitetu u Torinu, u okviru međunarodnog projekta I@UNITO (WWS) Visiting Scientist project; pored istraživačkog rada, aktivno je učestvovala u nastavi kao gostujući predavač na Fakultetu za strane jezike i književnosti i moderne kulture (Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture moderne). Tokom celokupnog trajanja projekta, na osnovnim i magistarskim studijama na istom fakultetu držala je u kontinuitetu praktične vežbe iz oblasti prevodenja sa srpskog i crnogorskog na italijanski jezik.

Deja Piletić je članica užeg projektnog tima za realizaciju CBHE projekta ReFlame čija je realizacija počela u novembru 2019, a učestvovala je i u nacionalnom projektu „Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva“.

Do oktobra 2018. bila je članica Centra mladih naučnika i umjetnika Crnogorske akademije nauka i umjetnosti, u okviru koga je organizovala naučnu konferenciju „Žena u jeziku i književnosti – jezik i književnost o ženi“ (22.06.2018). Članica je Društva za primijenjenu lingvistiku Crne Gore. Kao sudski tumač za italijanski jezik (od 2009), članica je Udruženja tumača Crne Gore.

Aktivno se bavi prevodenjem na italijanski i sa italijanskog jezika. Autorka je 13 objavljenih prevoda (sa italijanskog (9) i na italijanski jezik (4)). Od 2013. godine angažovana je i kao saradnica Ispitnog centra Crne Gore, na pripremi testova za takmičenje iz italijanskog jezika za osnovnu školu, u komisijama za ocenjivanje u okviru takmičenja iz italijanskog jezika u osnovnim i srednjim školama, kao i u pripremi testova za eksterne provere znanja italijanskog jezika na raznim nivoima. Od 2018. je zvanični ispitivač na usmenim ispitima za dobijanje međunarodno priznatih sertifikata o nivou poznavanja italijanskog jezika CELI koje izdaje Univerzitet za strance u Perudi. Učestvovala je u osnivanju Udruženja nastavnika italijanskog jezika, u čijem je upravnom odboru član od osnivanja (2015).

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA

Doc. dr Deja Piletić je tokom svoje dosadašnje univerzitetske karijere objavila više naučnih radova iz oblasti italijanske lingvistike, prevodilačkih studija i didaktike prevodenja, o čemu svedoči njena klasifikaciona biografija. Redovno učestvuje na domaćim i međunarodnim naučnim kongresima, simpozijumima i seminarima. Saglasno Uslovima i kriterijumima za izbor u akademska zvanja Univerziteta Crne Gore ovde ću prikazati tri rada kolegice Deje Piletić koji po mom mišljenju predstavljaju njen najznačajniji doprinos italijanskoj lingvistici u ovom izveštajnom periodu.

U radu *“L’influenza dei fattori extralinguistici sulla qualità della traduzione: sugli esempi di traduzioni studentesche dall’italiano in montenegrino”* ističe se neophodnost odličnog poznavanja i izvornog i ciljnog jezika u procesu prevodenja. Međutim, osim odličnih jezičkih kompetencija (koje se odnose na poznavanje tekstualne strukture, sintakse, leksike i stilistike), potrebno je poznavanje različitih vanjezičkih elemenata, a prevashodno kultura oba jezika. U ovom radu ukazuje se pažnja upravo na ovu problematiku koja je, prema rečima autora, nedovoljno zastupljena u nastavi prevodenja na univerzitetskom nivou. Analizom studentskih radova (sa Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore) istaknute su najveće teškoće koje se odnose na elemente kulture prisutne u prevodima sa italijanskog na crnogorski jezik. Konstatovano je da se greške ne odnose samo na nivo leksike već pogadaju i širi plan prevoda. Vanjezička kompetencija stiže se iskustvom i učenjem, a veoma je važno da student – budući prevodilac postane svestan njenog značaja, da se osposobi da uočava vlastite nedostatke u tom domenu, da ih prepozna i prevazilazi. Upravo ovaj aspekt treba da bude jedan od ciljeva nastave prevodenja na univerzitetskom nivou. Iz analiziranih primera, došlo se do sledećih zaključaka u pogledu nedostataka u ovoj kompetenciji i predloga za njihovo rešavanje. Studenti nedovoljno prate aktuelne događaje (jer ne prate štampu), ne poseduju enciklopedijska znanja (jer nedovoljno čitaju), loše poznaju kulturu izvornog jezika (koja se ne odnosi samo na velika dostignuća iz oblasti umetnosti i nauke već i na običaje, tradiciju itd) i ne koriste znanja iz kulture i književnosti koja su stekli tokom studija na univerzitetu. Dakle, problem ne leži samo u činjenici da mlade generacije sve manje čitaju već i u tome da crnogorski studenti ne gledaju filmove i naučne programe i nedovoljno prate aktuelnosti iz politike, sporta, kulture itd. U radu se ističe širi kontekst savremenosti u kojoj je zanimljiv samo trenutak u

kome živimo, a ne i kulturno i istorijsko nasleđe o kojima su informacije u današnje vreme svima dostupne. Stoga se zaključuje da je neophodno razmotriti načine za uvođenje ove kompetencije posebno u nastavu prevodenja s obzirom na njenu vitalnu važnost za ne samo jezičku već i komunikaciju u najširem smislu.

U radu *“Osvješćivanje društvenih i kulturoloških osobitosti kroz proces prevodenja”* analiziraju se konkretni prevodilački problemi sa kojima se susreću studenti – budući prevodioci u prevodnom sparivanju italijanskog i crnogorskog jezika, pa samim tim i njihovih kultura. Na osnovu analize korpusa od preko hiljadu prevodilačkih zadataka studenata više generacija završnih godina studija na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore, izvedeni su zaključci o tome koliko granice sopstvene kulture mogu da sputavaju u razumevanju tuđe, rezultirajući u konkretnom slučaju vrlo često krupnim greškama u prevodenju. Istraživanje je zasnovano na analizi grešaka uzrokovanih nepodudarnostima u pojedinim socio-kulturnim segmentima reflektovanim kroz italijanski, odnosno crnogorski jezik. Koristeći se metaforom „mentalnog softvera“, nakon obavljene analize studentskih prevoda, zaključuje se da neke kulturološke razlike koje se provlače kroz korpus zadatih tekstova ne aktiviraju „upozoravajući prozorčić“ kod studenata, iako bi trebalo. U prvom susretu sa prevodilačkom delatnošću, njihova usredsređenost na reči u izvornom tekstu toliko je snažna da ne uspevaju da posmatraju tekst kao celinu, niti njegov širi kulturni kontekst. Nastava prevodenja ima za cilj da potisne tu početnu opsesivnost rečima i izvornim tekstom i da okrene potencijalnog budućeg prevodioca ka ciljnoj publici. Kada se govori o kulturnoj komponenti u prevodenju, studenti jezika uz pomoć nastave prevodenja treba da se uvere u to da je ključni predušlov za dobro obavljen prevodilački zadatak postojanje svesti o mogućim/konkretnim kulturološkim razlikama; svesti koja će zahtevati opreznost u pristupu izvornom tekstu i prevodilačkom postupku, te dalje usmeriti njegov proces sačinjen od dve osnovne faze: kulturološkog dekodiranja i kulturološkog enkodiranja. Prva se odnosi na prepoznavanje i razumevanje elemenata tipičnih za kulturu jezika sa koga se prevodi, a druga na njihovo pretakanje u kôd jezika na koji se prevodi. Iako navedeni primeri obuhvataju samo deo građe iz pojedinih oblasti, mogu poslužiti kao ilustracija za zaključak da je prevodenje svakako daleko više od puke tehnike prenošenja misli iz jednog jezika u drugi radi ostvarenja komunikacije. Prevodilački proces, kada nailazi na prepreke ovakve, vanjezičke prirode, predstavlja takođe i dragocenu priliku da se zađe ispod jezičke površine, tamo gde se krije bogat materijal za promišljanje o stepenu kulturnog razvoja, kao i za poredenje kulturne svesti i nivoa razvijenosti različitih društava u različitim segmentima društvenog života - povod za osvješćivanje sopstvenog kulturnog bogatstva, ali i ograničenja. Tako stečena svest o vrlinama i manama sopstvenog društva i kulture, kroz njihovo poredenje putem jezika, u prevodilačkom procesu, sa drugim svetskim kulturama – u konkretnom slučaju sa italijanskom, u kojoj nailazimo na nebrojene različitosti, ali i na izvesne sličnosti, pa i bliskosti sa crnogorskom kulturom – može biti izuzetno plodan podsticaj za dalje unapređivanje i obogaćivanje raznih segmenata crnogorske kulture, pa i društva u celini.

U radu *“Analiza leksičkog nivoa prevoda diploma i potvrda o stečenom obrazovanju sa italijanskog na crnogorski jezik”* iznose se rezultati kvalitativne analize leksičkog nivoa paralelnog korpusa diploma i uverenja o stečenom obrazovanju, sačinjenog od italijanskih dokumenata i njihovog overenog prevoda na crnogorski jezik. Neophodnost istraživanja ove vrste nametnula se iz prevashodno praktičnih razloga. Imajući u vidu, na jednoj strani, izuzetnu složenost i odgovornost sudskog prevodenja, a na drugoj nepostojanje preciznih smernica kako u formalnom smislu (potreba za opisivanjem logoa, pečata, potpisa, slukom ispisanih intervencija u tekstu ili na marginama originala i sl.), tako i u pogledu koncepta „vernosti originalu“ i osnovnih prevodilačkih strategija vezano za ovu posebnu vrstu stručnog prevodenja, rad je, na osnovu postojeće literature, postavio odgovarajući prevodilački pristup na osnovu koga će se kasnije i analizirati paralelni korpusi ne samo ove već, u budućnosti, i ostalih podvrsta pravnih tekstova. Istraživanje je zasnovano na analizi prevoda diploma i uverenja, kao tekstova koji, i pored svoje sintaksičke jednostavnosti, sadrže leksičke, morfosintaksičke i pragmatičke karakteristike stručnih uopšte i konkretno, pravnih tekstova. Autorka je nastojala da skrene pažnju na greške koje uočene u korpusu prevoda na crnogorski jezik i da ustanovi njihov uzrok, te da na osnovu rezultata ranije izvršene analize uporednog korpusa italijanskih i crnogorskih tekstova, kao i na osnovu konkretnih primera nadenih na istraživačkom uzorku,

izdvoji određeni broj ekvivalenata na leksičkom nivou i time doprinese ustaljivanju prevodilačkih rešenja za ovu vrstu tekstova, a posebno u slučajevima u kojima ne postoje podudaranja u izvornoj i ciljnoj kulturi. Analiza prevoda ove vrste tekstova otvorila je i nova pitanja, kao što je pitanje vidljivosti prevodioca. Naime, osim prenošenja sadržaja izvornog teksta, jedan od osnovnih prevodilačkih ciljeva, jeste postizanje prirodnosti u jeziku cilju, tj. nastojanje da prevodilac ostane „nevidljiv“, da čitalac prevod ne doživljava kao takav. U sudskom prevodenju se pitanje (ne)vidljivosti prevodioca relativizuje: samim pečatom i potpisom na svakoj stranici prevedenog teksta prevodilac skreće pažnju na svoje prisustvo. To mu otvara veće mogućnosti za intervencije u vidu pojašnjenja i tumačenja određenih sadržaja kako bi ih ciljnom čitaocu učinio jasnijim, ali ga ne oslobađa zahteva da se u prevodenju koristi jezičkim konstrukcijama i terminologijom karakterističnom za dati registar ciljnog jezika, kako bi prevod bio pitak i jasan. Zbog svoje sintaksičke jednostavnosti, specifične morfosintakse, leksičkih posebnosti i specifičnog prevodilačkog pristupa, ova vrsta teksta se čini jako pogodnom za didaktičku vežbu u nastavi stručnog prevodenja, naročito imajući u vidu segmente nepoklapanja u izvornoj i ciljnoj kulturi kao ilustraciju karakterističnih prevodilačkih problema i strategija u njihovom prevazilaženju. Rezultati rada mogu koristiti u prevodilačkoj praksi, a tabele sa ponuđenim primerima, koje svakako nisu konačne, moguće je proširivati dodavanjem novih primera iz prakse i literature.

Radovi koleginice doc. dr Deje Piletić napisani su strogim naučnim, ali istovremeno izuzetno jednostavnim stilom. Karakteriše ih visok stepen poznavanja naučne problematike i upotreba primerenog metodološkog aparata, a rezultati istraživanja velikim delom su primenjivi u praksi kako u kontekstu prevodilačke didaktike tako i u kontekstu nastave italijanskog kao stranog jezika.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOBLJENOSTI

Dr Deja Piletić ima osamnaest godina pedagoškog iskustva na Filozofskom, odnosno Filološkom fakultetu u Nikšiću. Od oktobra 2002, u okviru Studijskog programa za italijanski jezik i književnost, bila je angažovana po ugovoru o delu, a od marta 2003. zaposlena je po ugovoru o radu, kao saradnik u nastavi na jezičkim vežbama iz predmeta: Savremeni italijanski jezik na II i na III godini osnovnih studija. Od 2010/2011, pod mentorstvom prof. dr Julijane Vučo, redovnog profesora na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, držala je i predavanja iz predmeta Italijanski jezik I i II kao izbornog predmeta i Italijanskog jezika III i IV kao drugog stranog jezika. Od akademske 2013/2014, takođe pod mentorstvom prof. dr Julijane Vučo, držala je predavanja i vežbe iz sintakse italijanskog jezika na III godini osnovnih studija u okviru predmeta Italijanski jezik V i VI. Od septembra 2014, po internom konkursu Univerziteta Crne Gore, angažovana je za predavanja za predmete koji su raspisani i ovim konkursom za akademsko zvanje: Italijanski jezik I, Italijanski jezik II, Italijanski jezik V, Italijanski jezik VI. U zvanje docenta na Univerzitetu Crne Gore za grupu predmeta u oblasti italijanskog jezika Deja Piletić izabrana je 2015. godine (odluka rektora od 24. 06. 2015). Izabrana je za predmete: Italijanski jezik 1 –osnove fonetike i morfologije, Italijanski jezik 2 – morfologija sa morfosintaksom, Italijanski jezik 5 – sintaksa proste rečenice i Italijanski jezik 6 – sintaksa složene rečenice. Osim na ovim, u tekućoj akademskoj godini Deja Piletić bila je angažovana i na predmetima: Osnove prevodenja 1, Osnove prevodenja 2, Italijanski jezik 1 i Italijanski jezik 2 kao izborni strani jezik na ostalim studijskim programima Filološkog fakulteta.

Dr Deja Piletić je u svom dosadašnjem pedagoškom radu ostvarila izvanredne rezultate u radu s kolegama i studentima. Uzorno organizuje svoje kurseve i održava stalnu komunikaciju sa studentima. Pruža im savete i pomaže im u nastojanjima da nastave školovanje i posle osnovnih i specijalističkih studija, kao i da ostvare stipendije za usavršavanje u Italiji i drugim zemljama. O njenom uspešnom pedagoškom radu svedoče i studentske ankete.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD	14	9	23	31	24,2	55,2
3. PEDAGOŠKI RAD				10	13	23
4. STRUČNI RAD				10	10	20
UKUPNO	14	9	23	51	47,2	98,2

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Iz svega gore navedenog, na osnovu nespornog naučnog doprinosa, akademskih aktivnosti, odličnih rezultata pedagoškog rada i broja bodova, zaključujem da bi doc. dr Deja Piletić mogla biti predložena u više zvanje. Međutim, shodno članu 7 B, tačka 2, Uslova i kriterijuma za izbor u akademska zvanja na Univerzitetu Crne Gore, prema kojima doc. dr Deja Piletić ne ispunjava uslov iz alineje 1 (Najmanje 8 bodova (nakon prethodnog izbora) za radove objavljene u renomiranim časopisima koji se nalaze u kategorijama Q1 Q2, Q3 i Q4), predlažem Vijeću Filološkog fakulteta u Nikšiću i Senatu Univerziteta Crne Gore ponovni izbor dr Deje Piletić u zvanje docent za oblast Italijanistika - Italijanski jezik na Studijskom programu za italijanski jezik i književnost, Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore.

RECENZENT

Dr Mila Samardžić
Redovni profesor Filološkog fakulteta
Univerziteta u Beogradu

REFERAT

Za izbor u akademsko zvanje za oblast: **Romanistika** na Filološkom fakultetu u Nikšiću.

Konkurs je objavljen u dnevnom listu "Dan" od 29.01.2020. godine. Na raspisani Konkurs javila se kandidatkinja **DR JASMINA NIKČEVIĆ**.

BIOGRAFIJA

Rođena sam u Nikšiću 24. marta 1964. godine, gdje sam završila osnovnu i srednju školu sa odličnim uspjehom uz stečenu diplomu *Luča I*. Na Filološkom fakultetu u Beogradu završila sam studije romanistike i stekla diplomu profesora francuskog jezika i književnosti prevodilačkog usmjerenja.

Postdiplomske studije sam pohađala tokom 2006. i 2007. godine na Filološkom fakultetu Univerziteta *Fransoa Rable* u Turu (Francuska), gdje sam i odbranila magistarski rad pod nazivom *Les différents registres de langue dans le roman Les Paysans d'Honoré de Balzac*, 28. VIII 2007. godine i time stekla diplomu *Master*. Odmah nakon toga sam upisala doktorske studije na istom univerzitetu i doktorsku tezu odbranila 16. juna 2010. godine na temu *Les représentations de la Grèce de 1780 à 1830: des modèles esthétiques et politiques classiques à l'exaltation de la Grèce en lutte pour sa liberté*, pod mentorstvom profesora Žan-Žaka Tatena (Jean-Jacques Tatin-Gourier), doktora *honoris causa* Univerziteta Crne Gore.

PODACI O RADNIM MJESTIMA I IZBORIMA U ZVANJA

Od septembra 1991. do juna 1993. godine radila sam kao profesor francuskog jezika i književnosti i latinskog jezika u nikšićkoj gimnaziji „Stojan Cerović“ i kao profesor francuskog jezika u nikšićkoj osnovnoj školi „Olga Golović“. Školske 1994/95. godine zasnivam stalni radni odnos u školi „Olga Golović“ gdje do 2004. godine radim u nastavi, a od 2004. do 2005. godine obavljam dužnost pomoćnika direktora. Akademske 2004/2005. godine radim kao honorarni saradnik na Studijskom programu za francuski jezik i književnost, da bih oktobra 2005. godine prešla u stalni radni odnos na ovom studijskom programu i u svojstvu lektora držala časove

vježbanja iz više predmeta: *Savremeni francuski jezik, Francuski-drugi strani jezik na lingvističkim odsjecima, Osnovi metodike nastave francuskog jezika, Metodika nastave francuskog jezika, Specijalni kurs iz francuske književnosti:Šarl Bodler i moderna francuska poezija i Specijalni kurs iz francuske književnosti:Marsel Prust i moderni roman*. Od 2006. do 2009. godine obavljala sam i dužnost sekretara Studijskog programa za francuski jezik i književnost i učestvovala u izradi nastavnih planova i programa na osnovnim, specijalističkim, master i doktorskim studijama u skladu sa principima Bolonjske deklaracije.

U zvanje docenta izabrana sam juna 2015. godine za predmete *Osnovi metodike nastave francuskog jezika, Metodika nastave francuskog jezika sa školskim radom, Specijalni kurs iz francuske književnosti:Šarl Bodler i moderna francuska poezija i Specijalni kurs iz francuske književnosti:Marsel Prust i moderni roman* (Odluka broj 08–1745, od 24.06.2015).

Autor sam monografije koja je objavljena u Francuskoj (*Collection „Réseau Lumières“; Éditions Le Manuscrit, Paris, 2011*) i tridesetak naučnih radova i prevoda objavljenih u domaćim i međunarodnim časopisima i zbornicima. Učestvovala sam s naučnim radovima i saopštenjima na brojnim domaćim i međunarodnim naučnim skupovima i simpozijumima i aktivno učestvovala u organizaciji naučnih konferencija na Filološkom fakultetu, kao npr. *International Conference Writing Places: The Conceptualisation and Representation of Space, Location and Environment in Literature, Faculty of Philology, University of Montenegro, June 23-25, 2016.* i posebno izdvajam Međunarodnu romanističku pluridisciplinarnu konferenciju *La mémoire et ses enjeux. Balkans – France: regards croisés*, održanu 29-30. juna 2018. na Filološkom fakultetu u Nikšiću.

Bila sam saradnik, ili sam još uvijek, na nekoliko naučnoistraživačkih projekata čiji su nosioci najviše nacionalne ili

renomirane inostrane institucije (CANU, Ministarstvo kulture Crne Gore, Université de Tours, FIPF–Međunarodna federacija profesora francuskog jezika). Kontinuirano saradujem sa Zavodom za školstvo i Ispitnim centrom Crne Gore kao autor testova za državna takmičenja iz francuskog jezika koncipiranih na osnovu savremenih didaktičkih pristupa FLE, i kao ocjenjivač i ispitivač na usmenom dijelu ovih provjera znanja. Jedan sam od osnivača i aktivni član *Udruženja profesora francuskog jezika Crne Gore* i predavač i koordinator seminara ove asocijacije koja promovise *Frankofoniju* već dvadeset godina.

Pod mojim mentorstvom odbranjen je veći broj diplomskih /specijalističkih radova, kao i dva master rada na Univerzitetu u Turu u okviru saradnje i sporazuma o zajedničkim master diplomama iz francuske književnosti, u komentorstvu sa profesorom Tatenom.

Boravila sam u dva navrata 2017. i 2019. godine kao predavač na Filološkom fakultetu Univerziteta u Turu u okviru Erasmus + programa nastavničke mobilnosti. Tokom zimskog semestra 2017/18. godine bila sam angažovana na Filološkom fakultetu Univerziteta u Banjoj Luci, gdje sam držala nastavu iz Francuske književnosti 3 (XVII vijek) i Francuske književnosti 5 (XIX vijek).

Na Filološkom fakultetu u Nikšiću, od 2016. do 2019. godine, bila sam član Komisije za obezbjeđenje i unaprjeđenje kvaliteta, Komisije za nostrifikaciju inostranih diploma, član komisija za upis na osnovne, specijalističke i postdiplomske magistarske studije, član najužeg radnog tima za izradu *Elaborata za akreditaciju* Filološkog fakulteta. 2017. godine. Od oktobra 2015. do marta 2019. godine bila sam rukovodilac SP Francuski jezik i književnost na Filološkom fakultetu u Nikšiću i u približno istom periodu član Vijeća društvenih nauka UCG.

KLASIFIKACIONA BIBLIOGRAFIJA

KVANTITATIVNA OCJENA REFERENCI DO POSLEDNJEG IZBORA (SPISAK REFERENCI DAT JE U BILTENU UNIVERZITETA BR...345... OD...11.05.2015.....)

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST						UKUPNI BROJ BODOVA
1.1. Monografije	1.1.1.	1.1.2.	1.1.3.	1.1.4.	1.1.5.	15
Broj referenci*broj bodova	1*15					
1.2. Radovi objavljeni u časopisima		1.2.1.	1.2.2.	1.2.3.	1.2.4.	12
Broj referenci*broj bodova			3*4			
1.3. Radovi na kongresima, simpozijumima, seminarima			1.3.1.	1.3.2.	1.3.3.	2
Broj referenci*broj bodova				4*0,5		
1.4. Uvodno, objavljeno plenarno predavanje				1.4.1	1.4.2	
Broj referenci*broj bodova						
1.5. Recenzije			1.5.1.	1.5.2.	1.5.3.	
Broj referenci*broj bodova						
UKUPNO ZA NAUČNOISTRAŽIVAČKU DJELATNOST						29
2. UMJETNIČKA DJELATNOST						
Premijerno predstavljanje	2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.	2.6.
Broj referenci/broj bodova						
UKUPNO ZA UMJETNIČKU DJELATNOST						
3. PEDAGOŠKA DJELATNOST						
3.1. Udžbenici		3.1.1.	3.1.2.	3.1.3.	3.1.4.	
Broj referenci*broj bodova						
3.2. Priručnici			3.2.1.	3.2.2.	3.2.3.	
Broj referenci*broj bodova						
3.3. Gostujući profesor				3.3.1.	3.3.2.	
Broj referenci*broj bodova						
3.4. Mentorstvo			3.4.1.	3.4.2.	3.4.3.	
Broj referenci*broj bodova						
3.5. Kvalitet pedagoškog rada (može se koristiti ukoliko se na zvaničnim studentskim anketama najmanje tri godine uzastopno dobiju odlične ocjene za sve elemente pedagoškog rada)						
UKUPNO ZA PEDAGOŠKU DJELATNOST						
4. STRUČNA DJELATNOST						
4.1. Stručna knjiga				4.1.1.	4.1.2.	
Broj referenci*broj bodova						
4.2. Urednik ili koeditor			4.2.1.	4.2.2.	4.2.3.	2
Broj referenci*broj bodova					1*2	
4.3. Stručni članak					4.3.1.	6
Broj referenci*broj bodova					6*1	

4.4. Objavljeni prikazi	4.4.1.	1
Broj referenci*broj bodova	1*1	
4.5. Popularno-stručni članci	4.5.1.	
Broj referenci*broj bodova		
4.6. Ostala dokumentovana stručna djelatnost	4.6.1.	15
Broj referenci*broj bodova	15*1	
UKUPNO ZA STRUČNU DJELATNOST		24

KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE NAUČNOISTRAŽIVAČKE I STRUČNE BIBLIOGRAFIJE

1. NAUČNOISTRAŽIVAČKA DJELATNOST			
Autorske naučne monografije			
M2 Poglavlje u monografiji međunarodnog značaja		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
M4 Poglavlje u monografiji nacionalnog značaja		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Nikčević, Jasmina: Herojski univerzum Pjera Korneja , Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva, Filološki fakultet, Nikšić, 2017, str.197–211, ISBN978-9940-694-05-0	2	2
Radovi u naučnim časopisima			
Q5 Rad u međunarodnom časopisu koji nije indeksiran na SCI/SCIE/SSCI/A&HCI listama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Nikčević, Jasmina: Les idées de la révolution française dans l'œuvre politique et littéraire de Rhigas Velestinlis (1757–1798) , Folia Linguistica et litteraria – Časopis za nauku o jeziku i književnosti, br. 29, Filološki fakultet, Nikšić, 2019, str.19–33, ISSN 1800-8542. Online (ESCI, Scopus)	4	4
2.	Tatin-Gourier Jean-Jacques, Nikčević, Jasmina , Bogojević, Dragan: <i>Les Slaves du sud au prisme des Lumières et du romantisme</i> , Transgression(s), déviance(s), norme(s) et limite(s), Convergences francophones, n° 6.1, 2019, str.62–72, ISSN 2291-7012, en collaboration avec University of Alberta Library. http://mrujs.mtroval.ca/index.php/cf/index	4	2
3.	Nikčević, Jasmina , Bogojević, Dragan: <i>L'analyse du registre paysan et du style bourgeois dans le roman Les Paysans de Balzac</i> , Nasleđe – časopis za književnost, jezik, umetnost i kulturu/Revue de littérature, de langue, d'art et de culture, br. 40, FILUM, Kragujevac, 2018, str.99–111, ISSN 1820-1768 (ESCI)	4	4
4.	Nikčević, Jasmina: Alhambra – afektivni prostor u Šatrobrijanovom djelu , Folia Linguistica et litteraria – Časopis za nauku o jeziku i književnosti, br. 15, Filološki fakultet, Nikšić, 2016, str.195–205. ISSN 2337-0955. Online (ESCI)	4	4
5.	Nikčević, Jasmina: Pierre II Pétrovitch Niégoch et l'Antiquité , La Revue Cahiers d'histoire culturelle N° 26/2015, EA 6297 Interactions Culturelles et Discursives, Université François Rabelais–Tours, France, septembre 2015, str.79–87. ISSN 1281-6019 ISBN 978-2-918815-11-2.	4	4
Radovi na naučnim konferencijama			
K2 Naučni rad na međunarodnom naučnom skupu (štampano u cjelini)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Nikčević, Jasmina: L'influence de la didactique du FLE sur la didactique de la langue maternelle dans l'enseignement secondaire au Monténégro , Le même, le semblable et le différent au sein de la langue, de la littérature et de la culture dans les pays francophones, Faculté de Philologie „Blaže Koneski“, Université „STS Cyrille et Méthode“ „Skopje“, 2018, 282–290, ISBN 978-608-234-058-6.	2	2
2.	Popović, Dušanka, Nikčević, Jasmina: Nastava maternjeg jezika i književnosti i stranih jezika kao podrška razvoja interkulturalnosti u osnovnoj školi , Zbornik radova, br.18. Univerzitet u Kragujevcu-Učiteljski fakultet u Užicu. UDK378(082) ISSN 14506718,	2	1
K4 Saopštenje na međunarodnom naučnom skupu (štampano u izvodu)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Nikčević, Jasmina: Les éléments de multiculturalisme dans les plans et programmes d'enseignement et dans les manuels de français au Monténégro , 9 ^e	0.5	0.5

	Congrès panhellénique et international des professeurs de français, Athènes, 20–23 octobre 2016		
2.	Nikčević, Jasmina , Bogojević, Dragan: <i>Qui a enchanté Chateaubriand ou le destin tragique de Natalie de Noailles</i> , Colloque international, Le triple visage du langage: forme, sens, expression, Banja Luka, Bosnie-Herzégovine, 7 avril 2017	0,5	0,5
3.	Nikčević, Jasmina : <i>La voix poétique de Pierre Pétrovitch Négoch dans l'esprit des Monténégrins</i> , Forum APEF 2017: Corps, rythme et voix en littérature et dans d'autres pratiques de langage, Université d'Aveiro, Portugal, 19–20 octobre 2017	0,5	0,5
4.	Nikčević, Jasmina , Bogojević, Dragan: <i>L'enseignement/apprentissage de langue (maternelle et étrangère) et littérature comme le support du développement de l'éducation interculturelle</i> , Le premier colloque international: Les études romanes autrefois et aujourd'hui, Novi Sad, les 11-12 mai 2019, Livre des résumés, str.60. ISBN 978-86-6065-524-2.	0,5	0,5
5.	Nikčević, Jasmina , <i>Satobrijanova muza iz Merevila – žena kao nadahnuće</i> , Naučni skup: Žena u jeziku i književnosti – Jezik i književnost o ženi, Centar mladih naučnika CANU, 22.jun 2018.	0,5	0,5
6.	Bogojević, Dragan, Nikčević Jasmina : <i>L'étude comparative de trois nouvelles traductions de La Couronne de la montagne</i> , Contacts linguistiques, littéraires, culturels : Cent ans d'études du français à l'Université de Ljubljana, Ljubljana, du 12 au 14 septembre 2019, Livre des résumés, str.28-30	0,5	0,5
Uredivačka i recenzentska djelatnost			
R4 Uredništvo u nacionalnom naučnom časopisu (na godišnjem nivou)		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Članica Organizacionog i Uredivačkog odbora za monografiju <i>Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva</i> , Filološki fakultet, Nikšić, 2017, ISBN 978-9940-694-05-0.	2	2
2.	Članica Naučnog, Organizacionog odbora i Uredništva: <i>Folia Linguistica et litteraria – Časopis za nauku o jeziku i književnosti</i> , br. 29, <i>La mémoire et ses enjeux. Balkans-France: regards croisés/Sjećanje i izazovi. Balkan-Francuska: ukršteni pogledi</i> , posebno izdanje/Hors-série Filološki fakultet, Nikšić, 2019, 19–33, ISSN 1800-8542 (ESCI)	2	2
R8 Recenziranje monografije nacionalnog značaja		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
Mišo Drašković, <i>Zemlja crnogorska. Terra Montenegrina</i> , Izdavač Udruženje Crnogoraca u Hercegovini, Nikšić, 2019. (Nikčević, Jasmina : predgovor str.3-11)		1	1
Ostala stručna djelatnost			
1.	Nikčević, Jasmina : <i>Crnogorka u Balzakovom romanu</i> , Komuna, časopis za lokalnu samoupravu i njegovanje baštine Crne Gore, br.29, str.775. Podgorica, decembar 2018.		1
2.	Nikčević, Jasmina : Prikaz knjige <i>Ispovijesti posljednjih Krstovih zeleniša</i> , V. Konjevića, Medijski dijalozi		1
3.	Autorka testova za osnovnu i srednju školu, ocjenjivač na pismenom i usmenom dijelu ispita za predmet Francuski jezik, za potrebe realizacije Državnog takmičenja u znanju, svake godine u periodu od 2007. zaključno sa 2020 / Ispitni centar Crne Gore		5
4.	Članica Radnog tima za izradu metodičkog priručnika za ocjenjivanje prema ishodima učenja, Zavod za školstvo Crne Gore		1
5.	Predavač i koordinatorka seminarara za profesore francuskog jezika, Bijela 2016, Rafailović, 2017.		1
6.	Koordinatorka studentskih pozorišnih predstava i nastupa na Frankofonim festivalima u Podgorici 2017. i Baru 2018.		1
Projekti			
18 Učešće u međunarodnom naučnom projektu		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
19 Učešće u nacionalnom naučnom projektu		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	<i>Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva</i> (mart 2017 – decembar 2017), Filološki fakultet i Ministarstvo kulture Crne Gore	2	2
2.	<i>Susreti kultura – strane književnosti u Crnoj Gori do 1918. godine.</i> , 2018–trogodišnji projekat pod rukovodstvom prof.dr Vesne Kilibarda, Odjeljenje humanističkih nauka CANU.	2	2

2 KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE PEDAGOŠKIH SPOSOBNOSTI

2. PEDAGOŠKA DJELATNOST			
Gostujući profesor			
P7 Gostujući profesor na inostranim univerzitetima		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Erasmus+ Mobilité enseignante : Université de Tours (24–29.04.2019). Predavanja na osnovnim i master studijama na Filološkom fakultetu Univerziteta u Turu	5	5
2.	Erasmus+ Mobilité enseignante : Université de Tours (6.03– 11.03. 2017). Predavanja na osnovnim i master studijama na Filološkom fakultetu Univerziteta u Turu	5	5
P8 Gostujući profesor na univerzitetima u okruženju koji nisu rangirani u prvih 500		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Filološki fakultet, Univerzitet u Banjoj Luci, zimski semestar 2017/2018. akademske godine (CEEPUS III Freenover Teacher), uz saglasnost Senata UCG od 16.10.2017.	2	2
Mentorstvo (komentorstvo se boduje sa polovinom poena)			
P10 Na master studijama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Petra Zečević 6/16, <i>Les éléments spatiaux et temporels comme principes de composition chez Proust (Sodome et Gomorrhe I-II)</i> , Université de Tours, 05.06.2019.	2	1
2.	Ana Koprivica 5/16, <i>Le Voyage en Orient dans l'oeuvre de Lamartine</i> , Université de Tours, 05.06.2019.	2	1
P11 Na specijalističkim studijama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Snežana Bulajić 2/17, <i>Motiv ogledala u Bodlerovoj poeziji i Prustovom romanu</i> , Filološki fakultet, SP Francuski jezik i književnost, 26.12.2019.	1	1
2.	Milica Bojičić 4/18, <i>Interkulturalnost kao osnova učenja i nastave francuskog jezika</i> , Filološki fakultet, SP Francuski jezik i književnost, 26.12.2019.	1	1
3.	Milena Božović 9/17, <i>Bodler i mundus muliebris</i> , Filološki fakultet, SP Francuski jezik i književnost, 01.11.2018.	1	1
4.	Stefan Milanović 7/17, <i>Smisleni besmisao Bodlerovog svijeta</i> , Filološki fakultet, SP Francuski jezik i književnost, 01.11.2018.	1	1
5.	Svetlana Ščekić 8/17, <i>Ljubav i ljubomora u Prustovom djelu Jedna Svanova ljubav</i> , Filološki fakultet, SP Francuski jezik i književnost, 13.11.2018.	1	1
6.	Dea Jašarović 6/17, <i>Poređenje dvije junakinje: Odette de Crécy i Marguerite Gautier</i> , Filološki fakultet, SP Francuski jezik i književnost, 13.11.2018.	1	1
7.	Petra Zečević 6/16, <i>Paris proustien (Sodome et Gomorrhe I-II)</i> , Filološki fakultet, SP Francuski jezik i književnost, 11.07.2018.	1	1
8.	Teodora Vlahović 7/16, <i>Ema Bovari i Odeta de Kresi – poređenje likova kroz narativne postupke autora</i> , Filološki fakultet, SP Francuski jezik i književnost, 16.11.2017.	1	1
9.	Milena Ratković 1/2015, <i>Slikarstvo i muzika u Prustovom djelu</i> , Filološki fakultet, SP Francuski jezik i književnost, 04.07.2016.	1	1
10.	Tanja Tomašević 5/14, <i>Patologija Prustovog svijeta</i> , Filološki fakultet, SP Francuski jezik i književnost, 21.12.2015.	1	1
11.	Ivana Prelević 3/14, <i>La dualité Dieu-Satan dans l'oeuvre de Charles Baudelaire</i> , Filološki fakultet, SP Francuski jezik i književnost, 27.08.2015.	1	1
P12 Na osnovnim studijama		UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1.	Nikola Lipovac, 23462495, Berkeley summer session, Online Certificate of Supervised Final Examination, 10. i 12. 08. 2016.	0.5	0.5

Članstvo u komisijama		
P13 Član komisije za ocjenu/odbranu doktorske disertacije na matičnom univerzitetu	UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
Kvalitet nastave		
P17 Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave	UKUPNO ZA REFERENCU	ZA KANDIDATA
1. Na osnovu potvrde prodekana za nastavu	do 5	5

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD	8	14	22	29	26	55
2. PEDAGOŠKI RAD					30	30
3. STRUČNI RAD	8	11	19	24	19	43
UKUPNO						128

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Dr Jasmina Nikčević je profesor francuskog jezika i književnosti i docent za oblast –Romanistika. Saglasno Statutu Univerziteta Crne Gore, Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja i Zakonu o visokom obrazovanju, kandidat ispunjava formalno-pravne uslove za izbor u akademsko zvanje po raspisanom konkursu.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA

Od svog prethodnog izbora dr Jasmina Nikčević je objavila niz značajnih i zapaženih naučnih radova iz oblasti kojima se već duže vremena uspešno bavi, a to su pre svega francuska književnost XVIII veka i prve polovine XIX, kulturno-književne veze između Francuske s jedne strane i Crne Gore i Balkana sa druge i didaktika FLE (francuskog kao stranog jezika).

Među radovima u kojima kandidatkinja pokazuje izrazit dar za suptilnu analizu književnog fenomena izdvojili bismo dva: *Alhambra – afektivni prostor u Šatobrijanovom djelu i L'analyse du registre paysan et du style bourgeois dans le roman LES PAYSANS de Balzac – Analiza seoskog registra i buržoaskog stila u Balzakovom romanu SELJACI*.

U prvom radu autorka pruža dubinsku analizu stvaralačkog postupka jednog od najboljih stilista francuske književnosti kakav je Šatobrijan usredsređujući se na Alhambri koja za pisca *Putovanja od Pariza do Jerusalima* predstavlja mnogo više od jednog od najboljih spomenika arhitekture: to je mesto najveće sreće u kome se spajaju nebeska krasota rajskih vrtova crvene Alhambre u Granadi i zemaljska lepota žene koju je neizmerno voleo. Boravak u Alhambri sa Natali de Noaj daje u piščevoj imaginaciji status svetog mesta kakva u *Putovanju* imaju Rim, Atina i Jerusalim. Autorka s pravom ističe: "Ovaj putopis vodi čitaoca kroz kompleksne orijentalne prostore od spoljašnjeg ka unutrašnjem, od vanjskih pređenih prostora, preko književnog doživljaja do unutrašnje samospoznaje čovjeka – pisca i čitaoca." Šatobrijanov putopis koji nije samo puki opis znamenitih mesta začinjjen velikom erudicijom, već susret pisca sa samim sobom, takav putopis postaje model za potonje francuske, pa i evropske pisce.

U okviru analize Šatobrijanove novele *Pustolovine potonjeg Abenseraža* autorka posvećuje dostojnu pažnju vrlo uspešnom prevodu u stihu na crnogorski ove novele čiji je autor Nikola I Petrović, nekadašnji francuski dak.

Analiza jezičkih registara u Balzakovom romanu *Seljaci* predstavljala je pravi izazov, ali je krajnji rezultat vrlo uspešna studija stila genijalnog tvorca Ljudske komedije. Budući da je ostao nedovršen, roman *Seljaci* privlačio je manju pažnju proučavalaca Balzakovog dela. Radnja romana "očaja i nade" koji pripada ciklusu Scene iz seoskog života odigrava se u Burgonji za vreme Restauracije – Balzak prikazuje rasulo francuskog sela posle burnih istorijskih promena.

U ovom radu namera je analiziran i prikazan rečnik različitih društvenih kategorija (seljaci/buržoazija) koji otkriva likove, njihova zanimanja, namere, istovremeno razotkrivajući društveno-istorijske okolnosti i zaslepljenost i propadanje plemstva. Autorka je prikazala kako, u ovom romanu, Balzak kroz bogatstvo jezičkih registara postiže uveerljivost i specifičnost likova. Iscrpna i minuciozna analiza, zasnovana na odličnom poznavanju francuskog jezika XIX veka, čini da je ova književno-jezička studija zapažena i objavljena u časopisu međunarodnog ugleda *Naslede*.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Docent dr Jasmina Nikčević je u toku svoje vrlo uspešne pedagoške karijere stekla iskustvo na svim nivoima nastave francuskog jezika i književnosti. Već više od dve decenije tesno saraduje sa Zavodom za školstvo Crne Gore u izradi testova, organizovanju seminara za profesore francuskog jezika i obeležavanju dana Frankofonije.

Njen rad na matičnom Filološkom fakultetu je visoko cenjen, o čemu svedoče maksimalne ocene studenata u anketama. Vrlo poštovana kao predavač francuske književnosti i metodike francuskog jezika, ona je rado viđena i kao gost profesor u regionu (Banja Luka) i Francuskoj (Univerzitet u Turu) i redovno pozivana na naučne skupove od Grčke do Portugalije.

Poznato je da je Katedra za francuski jezik i književnost u Nikšiću jedna od najcenjenijih u regionu čijoj afirmaciji je dr Jasmina Nikčević dala dragocen doprinos. Kao šef Katedre ponela je najveći teret organizacije Međunarodnog skupa održanog 2017, izuzetno uspešno po opštoj oceni brojnih učesnika.

Bila je mentor brojnih diplomskih radova i nekoliko mastera na matičnom fakultetu i na Univerzitetu u Turu.

U pogledu stručne delatnosti doc.dr Jasmina Nikčević je veoma cenjena kao javni radnik, poznata kao izvaredan predavač. Ona spada u one univerzitetske nastavnike koji su stalno prisutni u kulturnoj javnosti Crne Gore kao organizator i učesnik književnih večeri, promociji novih knjiga i slikarskih izložbi. Uspešno se bavi i rodnim studijama, a već godinama daje veliki doprinos upoznavanju francuske publike sa delom P.P. Njegoša i crnogorskom kulturnom tradicijom uopšte.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD	8	14	22	29	26	55
2. PEDAGOŠKI RAD					30	30
3. STRUČNI RAD	8	11	19	24	19	43
UKUPNO						128

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Dr Jasmina Nikčević je vrlo darovit naučni radnik, romanist visoko cenjen i van granica zemlje, posebno među stručnjacima za francusku književnost XVIII i XIX veka. Njeni radovi, pored akribičnosti pravog naučnika, odlikuju se negovanim književnim stilom. Njena erudicija, širina interesovanja, posebno poznavanje likovnih umetnosti, ulivaju poštovanje, a francuski jezik njenih radova je besprekoran.

Na osnovu svega, dr Jasmina Nikčević zaslužuje da bude izabrana u zvanje VANREDNOG PROFESORA, za oblast Romanistika na studijskom programu Francuski jezik i književnost Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore, činimo sa osobitim zadovoljstvom.

RECENZENT

Prof. dr Katarina Melić
Beograd

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Doktorica Jasmina Nikčević, profesorica francoskega jezika in književnosti, docentka za področje "Romanistika" na Filološki fakulteti v Nikšiću, v skladu s Statutom Univerze v Črni gori, Merili za izvolitev (*Mjerila za izbor u akademska in naučna zvanja*) in Zakonom o visokem izobraževanju (*Zakon o visokom obrazovanju*) izpolnjuje formalno-pravne pogoje za izvolitev v akademski naziv po razpisu.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG (UMJETNIČKOG) RADA

Kot je razvidno iz prijave na razpis, posega bibliografija dr. Jasmine Nikčević na različna področja, zlasti pa se osredotoča na dve tematiki, ki sta ključni tudi za njeno akademsko in pedagoško delovanje; to sta književnost in didaktika poučevanja francoščine kot tujega jezika. Kandidatka je avtorica monografije, objavljene leta 2011, in več kot 30 pomembnih znanstvenih in prevodnih del. Posebej velja opozoriti na dejstvo, da je monografija objavljena v Franciji, kar še posebej kaže na mednarodno odmevnost avtorice. Kandidatka sodeluje tudi na različnih nacionalnih in mednarodnih konferencah, kar je prav tako razvidno iz njene bibliografije.

Med posebej pomembnimi deli velja opozoriti na naslednje članke: *Les idées de la révolution française dans l'oeuvre politique et littéraire de Rhigas Velestinlis (1757-1798)*, *Les Slaves du sud au prisme des Lumières et du romantisme* (skupaj z J.J. Tatin-Gourier in D. Bogojevićem), *L'analyse du registre paysan et du style bourgeois dans le roman Les paysans de Balzac* (skupaj z D. Bogojevićem) in *Pierre II Pétrivich Niégoch et l'Antiquité*. Ti in ostali članki so objavljeni v pomembnih, dobro indeksiranih revijah, kar pomeni, da so in bodo tudi dosti citirani. Opozorila bi rada še na dejstvo, da se dr. Nikčević posveča tudi temam, ki v mednarodnem okviru omogočajo širšo prepoznavnost črnogorske kulture (npr. članek o Njegošu).

Dr. Nikčević se, kot že omenjeno, posveča tudi poučevanju francoščine kot tujega jezika in odnosu med francoščino kot tujim in maternim jezikom. Z določenimi prispevki posega tudi na področje večkulturalnosti. Pomembne objave s tega področja so objave z nacionalnih in mednarodnih konferenc, med katerimi velja omeniti naslednje: *L'influence de la didactique du FLE sur la didactique de la langue maternelle au Monténégro*, *Nastava maternjeg jezika i književnosti i stranih jezika kao podrška razvoja interkulturalnosti u osnovnoj školi in Les éléments de multiculturalisme dans les plans et programmes d'enseignement et dans les manuels de français au Monténégro*.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOBLJENOSTI

O pedagoški usposobljenosti kandidatke priča dejstvo, da je pod njenim mentorstvom bilo obranjenih več diplomskih in specialističnih del, med drugim dve diplomski deli na Univerzi v Toursu, Francija, v okviru skupnega magistrskega študija in v somentorstvu s profesorjem J. J. Tatin-Gourierom. Dr. Nikčević je leta 2017 in 2019 v okviru programa Erasmus+ predavala v Franciji, na Univerzi v Toursu. V zimskem semestru leta 2017/18 je predavala

francosko književnost na Univerzi v Banja Luki.

Dr. Nikčević je tudi ustanovna članica Društva učiteljev francoščine (*Udrženje profesora francuskog jezika*). V okviru tega društva je zelo aktivna, sodeluje kot predavateljica na seminarjih za učitelje francoščine, s čimer skrbi za kvaliteto pouka in promocijo tega tujega jezika.

Za stroko je zelo pomembno kandidatkinino sodelovanje z Zavodom za šolstvo Crne gore in z Izpitnim centrom. Dr. Nikčević je avtorica testov za državna tekmovanja iz francoščine kot tujega jezika.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD	8	14	22	29	26	55
2. UMJETNIČKI RAD						
3. PEDAGOŠKI RAD					30	30
4. STRUČNI RAD	8	11	19	24	19	43
UKUPNO						128

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Po pregledu poslane dokumentacije zaključujem, da doc. dr. Jasmina Nikčević po vseh kriterijih, omenjenih u dokumentu *Mjerila za izbor u akademska in naučna zvanja* izpolnjuje pogoje za izvolitev u naziv **izredne profesorice za področje Romanistika**, na študijskom programu **Francuski jezik i književnost** Filološke fakultete Univerze Crne gore v Nikšiću. Zato predlagam, da jo senat fakultete izvoli u omenjeni naziv.

RECENZENT

Izr. prof. dr. Meta Lah
Ljubljana

IZVJEŠTAJ RECENZENTA

I OCJENA USLOVA

ISPUNJENOST USLOVA U POGLEDU STEPENA OBRAZOVANJA

Docent dr Jasmina Nikčević je profesor francuskog jezika i književnost u akademskom zvanju docenta za oblast – Romanistika na Filološkom fakultetu u Nikšiću. Saglasno Statutu Univerziteta Crne Gore, *Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja* i *Zakonu o visokom obrazovanju*, kandidatkinja ispunjava formalno-pravne uslove za izbor u akademsko zvanje po raspisanom konkursu.

ANALIZA NAUČNOISTRAŽIVAČKOG RADA

Docent dr Jasmina Nikčević u klasifikacionoj bibliografiji sadrži tematski raznovrsne radove. Uočava se kontinuitet i zalačka posvećenost kandidatkinje u oblasti naučnoistraživačkog rada na svim poljima koje pripadaju domenu njenog profesionalnog angažmana na Filološkom fakultetu. Predmet naučnog interesovanja docenta dr Jasmine Nikčević u periodu od posljednjeg izbora u zvanje obilježen je radovima iz oblasti francuske književnosti 19. vijeka, metodike nastave francuskog jezika, multikulturalnosti i francuske civilizacije, mahom pisanih na francuskom jeziku. Istraživanja francuske kulturološke i socijalne istorije pronalaze zapažen eho u radu: *Les idées de la révolution française dans l'oeuvre politique et littéraire de Rhigas Velestinlis (1757-1798)*, *Folia Linguistica et litteraria – Casopis za nauku o jeziku i književnosti*, br. 29, Filološki fakultet, Nikšić, 2019, str.19-33, ISSN 1800-8542. Online, ESCI, Scopus. Multidisciplinarni rad *Herojski univerzum Pjera Korneja*, *Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva*, Filološki fakultet, Nikšić, 2017, str.197-211. ISBN978-9940-694-05-0, posvećen je analizi i umrežavanju kornelijanske etike u svrhu promovisanja univerzalnih ljudskih vrijednosti u

crnogorskom društvu i objavljen je u posebnom izdanju Filološkog fakulteta u kvalitetnoj ediciji monografskog tipa. Kandidatkinja je u koautorstvu istraživala uticaje i preplitanja francuske književnosti prosvjetiteljstva i romantizma kod Južnih Slovena u opsežnom radu: *Les Slaves du sud au prisme des Lumières et du romantisme*, Transgression(s), déviance(s), norme(s) et limite(s), [Convergences francophones](#), n° 6.1, 2019, str.62–72, ISSN 2291-7012, en collaboration avec University of Alberta Library. U saradnji s kolegicom Popović, u radu *Nastava maternjeg jezika i književnosti i stranih jezika kao podrška razvoja interkulturalnosti u osnovnoj školi*, Zbornik radova, br.18. Univerzitet u Kragujevcu-Učiteljski fakultet u Užicu, UDK378(082) ISSN 14506718, analizirala je uticaj nastave maternjih i stranih jezika na razvoj interkulturalne kompetencije učenika u osnovnoj školi, budući da je ovladavanje ovom vrstom kompetencije od presudnog značaja za formiranje samosvjesne građanske ličnosti. Prevodilački dar, svestranost, umijeće komparativnog pristupa i odlično poznavanje francuskog jezika, kandidatkinja ispoljava u radu *Pierre II Pétrovitch Niégoch et l'Antiquité*, La Revue Cahiers d'histoire culturelle N° 26/2015, EA 6297 Interactions Culturelles et Discursives, Université François Rabelais-Tours, France, septembre 2015, str.79–87. ISSN 1281-6019 ISBN 978-2-918815-11-2.

U daljoj analizi naučnoistraživačkog rada, posebno ću se osvrnuti na dva rada objavljena u relevantnim naučnim časopisima i na rad objavljen nakon učešća na prestižnom međunarodnom naučnom skupu, koji dodatno ilustruju utemeljenost i ozbiljnost naučnog pristupa profesorice Nikčević.

Rad *Alhambra – afektivni prostor u Šatrobrijanovom djelu* (Folia Linguistica et litteraria – Časopis za nauku o jeziku i književnosti, br. 15, Filološki fakultet, Nikšić, 2016, str.195–205. ISSN 2337-0955. Online, ESCI, Scopus), kroz fokusiranu analizu tri djela (*Putovanje od Pariza do Jerusalima*, *Mučenici*, *Pustolovine potonjeg Abenseraža*), čitaocima otkriva manje poznati opus velikog pisca. Docent dr Jasmina Nikčević, oslanjajući se na relevantne kritičke izvore, ukazuje na umjetničku i književnu vrijednost potpisnog romantičarskog žanra, koji kod Šatrobrijana poprima ishodišne karakteristike. Specifičnost Šatrobrijanovog pristupa ogleda se u vještom preuzimanju sopstvenih literarnih iskustava s prostorom koji opisuje i proživljava. Na taj način se ostvaruje sinkretizam lične poetike i arheološko-istorijske nadgradnje. Simbolika prostora i gradova poput Jerusalima, Rima, Atine u Šatrobrijanovoj interiorizovanoj narativnoj fikciji poprimaju osoben afektivni doživljaj i autobiografske naznake ljubavnog hodočašća s Natali de Noaj, njegovom dugogodišnjom saputnicom. Upravo ta diskretna prožimanja subjektivnog i objektivnog uticaja koji proizvode mjesta koja obilazi, putopisu daju snažan autorski pečat. Za nas je posebno interesantna priča o Abenseražu, koja je nastala dvadesetak godina ranije u odnosu na dva prethodna djela, jer je crnogorskoj publici predstavljena u odličnom prepjevu kralja Nikole 1888. godine pod nazivom *Potonji Abenseraž*. Priča o Aben Ahmetu (muslimanu iz Tunisa) i Blanki (hrišćanki iz Granade) Šatrobrijanu predstavlja idealan okvir da razvija priču o nemogućoj ljubavi dva plemenita i iskrena bića, povezanih nepredvidivom igrom sudbine. Kornelijanske kategorije osjećanja uzvišenosti i dužnosti, ljubavi i lojalnosti, ovom paru udahnjuju dodatnu svetost i simboliku žrtvovanja u ime viših principa. Kandidatkinja u analizi koristi prepjevane djelove priče iz pera kralja Nikole, što rad čini još interesantnijim i prijemčivijim za publiku s ovih prostora. Docent dr Jasmina Nikčević dosljedno primjenjuje istančanu analizu Šatrobrijanovih putopisa, u skladu s temom rada, gradeći kompoziciono i stilsko jedinstvo, bez suvišnih detalja i nepotrebnih digresija. Ovim radom kandidatkinja je iskazala jasan naučni senzibilitet za obrađivanje teme kojom se bavi.

Docent dr Jasmina Nikčević je prvi autor u zapaženom radu na francuskom jeziku: *L'analyse du registre paysan et du style bourgeois dans le roman Les Paysans de Balzac*, Naslede – časopis za književnost, jezik, umetnost i kulturu/Revue de littérature, de langue, d'art et de culture, br. 40, FILUM, Kragujevac, 2018, str.99–111, ISSN 1820-1768, ESCI. Autorka u radu iskazuje sve karakteristike koje krase njen naučno-pedagoški profil: temeljitost, originalnost, kreativnost, frankofiliju, multidisciplinarnost, metodičnost. Istražujući različite jezičke registre između buržoazije i običnog naroda u posljednjem (nedovršenom) Balzakovom romanu *Seljaci*, kandidatkinja je pokazala da vlada dvijema nezaobilaznim komponentama za njenu profesiju: naučnim književno-teorijskim diskursom s fokusom na temu i francuskim jezikom. Autorki polazi za rukom da, kroz preglednu i pitku koncepciju rada, istakne i obrazloži glavne karakteristike Balzakovog umjetničkog prosedea: kombinaciju narodnih izraza i romaneskne forme koja se stapa u jedinstven književni izraz. Docent dr Jasmina Nikčević značajki

izdvaja primjere i situacije kojima potkrepljuje osnovnu tezu, ne zaboravljajući da ukaže na socijalnu dimenziju zauzetog pristupa. Autorka je svjesna diskriminatorne uloge jezika u svakodnevnoj komunikaciji s ljudima i društvenog raslojavanja koje to može prouzrokovati. Osobito je to važno za francuski jezik, čijem je uspostavljanju tokom istorije prethodila i nemilosrdna kampanja unižavanja i izrugivanja dijalekatskih i akcenatskih osobnosti francuskih govora izvan pariskog okruženja. Balzak, ubijedeni monarhista, koristi jezik kao društveno i statusno oruđe, ali i kao odraz ljudske duše koja, pod uticajem društva, uobličava sopstveni izgled, značenje i izraz. Autorka u radu izdvaja karakteristične crte narodskih govora i argoa u romanu. Iako često nemaju logičko gramatičko objašnjenje, veoma su slikoviti, izražajni i inspirativni. Opredjejujući se za tematsku klasifikaciju leksičkih elemenata, autorka izvodi zaključak da termini koji izražavaju nasilje i lukavost prednjače u raznolikosti i učestalosti. Za razliku od narodskog, buržoaski stil se prepoznaje po pravolinijskom govoru, površnosti i usklađenosti s fizičkim izgledom. Te osobine, po Balzaku, odlikuju i sam društveni sloj o kome je riječ. Budući da forma odnosi prevagu nad sadržinom, kult izgleda, vidljivog, pragmatičnog postaje osnovni pokretač buržoaskog društva prve polovine 19. vijeka. Posebno je interesantan i dio rada u kome kandidatkinja analizira upotrebu životinjskih metafora u funkciji opisa buržoaskog staleža i običaja. Docent dr Jasmina Nikčević ovim radom ubjedljivo, naučno i stilski dopadljivo dokazuje neupitnu razočaranost i rezignaciju pisca društvom u kojem živi, jer su vjerovanje, nada i ljubav postale riječi lišene smisla, iako, kroz prizmu određenih likova iz seoskog miljea, može da se nazre izvjesna vjera u opstanak moralnih vrijednosti dragih piscu.

Radovima *Les éléments de multiculturalisme dans les plans et programmes d'enseignement et dans les manuels de français au Monténégro*, 9^e Congrès panhellénique et international des professeurs de français, Athènes, 20–23 octobre 2016, kao i *L'influence de la didactique du FLE sur la didactique de la langue maternelle dans l'enseignement secondaire au Monténégro*, Le même, le semblable et le différent au sein de la langue, de la littérature et de la culture dans les pays francophones, Faculté de Philologie „Blaže Koneski“, Université „STS Cyrille et Méthode“ Skopje, 2018, 282–290, ISBN 978-608-234-058-6, docent dr Jasmina Nikčević potvrđuje istrajnost i kontinuitet u bavljenju metodikom nastave francuskog jezika i strategijom izučavanja stranih jezika. Kao odličan poznavalac istorijata i institucionalnog uspostavljanja francuskog jezika u Crnoj Gori, kandidatkinja izlaže sažet i instruktivan pregled tradicije prisustva i izučavanja francuskog jezika kod nas. Budući da je tokom reforme douiverzitetškog obrazovanja bila jedna od autorki novih predmetnih programa i planova za francuski jezik, docent dr Jasmina Nikčević upoznaje čitaoce s najvažnijim principima u njihovoj izradi, ukazujući na kompatibilnost novih kurikuluma s politikom i smjernicama Savjeta Evrope. Posebnu vrijednost rada čini objektivno i savremeno promišljanje o blagotvornoj ulozi izučavanja stranih jezika u našem obrazovnom sistemu, jer ono doprinosi izgradnji samosvjesnih, tolerantnih, osviještenih i građanski orijentisanih ličnosti, otvorenih za prihvatanje različitosti i kritičko sagledavanje predrasuda i stereotipa o drugim narodima. Ne manje značajna je i hipoteza kojom autorka dokazuje, upoređujući udžbenike stranih jezika kod nas i u Francuskoj (analizom nastave u pet odjeljenja niškičke gmazije tokom određenog perioda), o pozitivnom uticaju i transferu znanja učenja stranog jezika na vladanje maternjim jezikom. Docent dr Jasmina Nikčević i ovim istraživanjem dokazuje naučnu kompetentnost, utemeljenost i sposobnost za unaprjeđenje nastave francuskog jezika, iskrenu frankofiliju i trajnu posvećenost radu sa studentima.

ANALIZA PEDAGOŠKE OSPOSOBLJENOSTI

Docent dr Jasmina Nikčević je godinama sticala i primjenjivala pedagoško znanje i umijeće predavajući francuski jezik i književnost i metodiku nastave francuskog jezika na osnovnom i fakultetskom nivou obrazovanja ili stručnom usavršavanju nastavnika. Visoke ocjene na studentskim anketama potvrda su njene posvećenosti, znanja i privrženosti pedagoškom radu i nastavničkoj profesiji. Kao jedan od osnivača Udruženja profesora francuskog jezika, redovan je učesnik seminara stručnog usavršavanja nastavnika i profesora, kao trener ili predavač. Njeno bogato pedagoško iskustvo u izvođenju praktične nastave i praćenje najsavremenijih didaktičkih trendova u nastavi stranih jezika prepoznato je od strane uglednih međunarodnih i domaćih institucija. Docent dr Jasmina Nikčević je oličenje uzornog i kreativnog prosvjetnog radnika koji na visokom akademskom nivou ostvaruje hvale vrijedne rezultate u radu sa studentima.

II VERIFIKACIJA BODOVANJA

ZBIRNI PREGLED UKUPNOG BROJA REFERENCI PO OBLASTIMA DJELATNOSTI I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova			Broj bodova		
	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno	Prije izbora	Poslije izbora	Ukupno
1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKI RAD	8	14	22	29	26	55
2. PEDAGOŠKI RAD					30	30
3. STRUČNI RAD	8	11	19	24	19	43
UKUPNO						128

III MIŠLJENJE ZA IZBOR U ZVANJE

Imajući u vidu visok i raznovrstan kvalitet naučno-pedagoškog rada docenta dr Jasmine Nikčević, kao i ukupni naučno-pedagoški profil, mišljenja sam da ispunjava zahtjeve istaknute u *Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja* i svesrdno predlažem Vijeću Filološkog fakulteta i Senatu Univerziteta da docenta dr Jasminu Nikčević izabere u akademsko zvanje **VANREDNOG PROFESORA** za oblast Romanistika na studijskom programu *Francuski jezik i književnost* Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore u Nikšiću.

RECENZENT
prof. dr Dragan Bogojević
Podgorica

Na osnovu člana 72 stav 2 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list Crne Gore“ br 44/14, 47/15, 40/16, 42/17, 71/17, 55/18, 3/19, 17/19, 47/19 i 72/19) i člana 32 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Senat Univerziteta Crne Gore na sjednici održanoj 21.07.2020. godine, donio je

O D L U K U
O IZBORU U ZVANJE

Dr Jovan Gardašević bira se u akademsko zvanje docent Univerziteta Crne Gore za **oblast Sportske nauke**, na Fakultetu za sport i fizičko vaspitanje Univerziteta Crne Gore, na period od pet godina.

Broj: 03-3192
Podgorica, 21.07.2020.g.

SENAT UNIVERZITETA CRNE GORE
PREDSJEDNIK
Prof. dr Danilo Nikolić, rektor

Na osnovu člana 72 stav 2 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list Crne Gore“ br 44/14, 47/15, 40/16, 42/17, 71/17, 55/18, 3/19, 17/19, 47/19 i 72/19) i člana 32 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Senat Univerziteta Crne Gore na sjednici održanoj 21.07.2020. godine, donio je

O D L U K U
O IZBORU U ZVANJE

Dr Aleksandra Nikčević Batricević bira se u akademsko zvanje redovni profesor Univerziteta Crne Gore za **oblast Anglistika – Engleski jezik**, na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore, na neodređeno vrijeme.

Broj: 03-3191
Podgorica, 21.07.2020.g.

SENAT UNIVERZITETA CRNE GORE
PREDSJEDNIK
Prof. dr Danilo Nikolić, rektor

Na osnovu člana 72 stav 2 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list Crne Gore“ br 44/14, 47/15, 40/16, 42/17, 71/17, 55/18, 3/19, 17/19, 47/19 i 72/19) i člana 32 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Senat Univerziteta Crne Gore na sjednici održanoj 21.07.2020. godine, donio je

O D L U K U
O IZBORU U ZVANJE

Dr Svetlana K. Perović bira se u akademsko zvanje vanredni profesor Univerziteta Crne Gore za **oblast Urbanističko planiranje i projektovanje**, na Arhitektonskom fakultetu Univerziteta Crne Gore, na period od pet godina.

Broj: 03-3189
Podgorica, 21.07.2020.g.

SENAT UNIVERZITETA CRNE GORE
PREDSJEDNIK
Prof. dr Danilo Nikolić, rektor

Na osnovu člana 72 stav 2 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list Crne Gore“ br 44/14, 47/15, 40/16, 42/17, 71/17, 55/18, 3/19, 17/19, 47/19 i 72/19) i člana 32 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Senat Univerziteta Crne Gore na sjednici održanoj 21.07.2020. godine, donio je

O D L U K U
O IZBORU U ZVANJE

Dr Vladimir Bojković bira se u akademsko zvanje docent Univerziteta Crne Gore za **oblast Urbanističko planiranje i projektovanje**, na Arhitektonskom fakultetu Univerziteta Crne Gore, na period od pet godina.

Broj: 03-3190
Podgorica, 21.07.2020.g.

SENAT UNIVERZITETA CRNE GORE
PREDSJEDNIK
Prof. dr Danilo Nikolić, rektor

Na osnovu člana 72 stav 2 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list Crne Gore“ br 44/14, 47/15, 40/16, 42/17, 71/17, 55/18, 3/19, 17/19, 47/19 i 72/19) i člana 32 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Senat Univerziteta Crne Gore na sjednici održanoj 21.07.2020. godine, donio je

O D L U K U
O IZBORU U ZVANJE

Dr Miodarka Tepavčević bira se u akademsko zvanje vanredni profesor Univerziteta Crne Gore za **oblast Montenegristika – Crnogorski jezik**, na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore, na period od pet godina.

Broj: 03-3187
Podgorica, 21.07.2020.g.

SENAT UNIVERZITETA CRNE GORE
PREDSJEDNIK
Prof. dr Danilo Nikolić, rektor

Na osnovu člana 72 stav 2 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list Crne Gore“ br 44/14, 47/15, 40/16, 42/17, 71/17, 55/18, 3/19, 17/19, 47/19 i 72/19) i člana 32 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Senat Univerziteta Crne Gore na sjednici održanoj 21.07.2020. godine, donio je

**ODLUKU
O IZBORU U ZVANJE**

Dr Vesna Vukićević Janković bira se u akademsko zvanie redovni profesor Univerziteta Crne Gore za **oblast Montenegrstika/Srbistika – Južnoslovenska književnost**, na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore, na neodređeno vrijeme.

Broj: 03-3186
Podgorica, 21.07.2020.g.

SENAT UNIVERZITETA CRNE GORE
PREDSJEDNIK
Prof. dr Danilo Nikolić, rektor

Na osnovu člana 72 stav 2 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list Crne Gore“ br 44/14, 47/15, 40/16, 42/17, 71/17, 55/18, 3/19, 17/19, 47/19 i 72/19) i člana 32 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Senat Univerziteta Crne Gore na sjednici održanoj 21.07.2020. godine, donio je

**ODLUKU
O IZBORU U ZVANJE**

Dr Nevena Radović bira se u akademsko zvanje docent Univerziteta Crne Gore za **oblast Računarstvo**, na Elektrotehničkom fakultetu Univerziteta Crne Gore, na period od pet godina.

Broj: 03-3188
Podgorica, 21.07.2020.g.

SENAT UNIVERZITETA CRNE GORE
PREDSJEDNIK
Prof. dr Danilo Nikolić, rektor

Na osnovu člana 87 stav 6 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list CG“, br. 44/14, 47/15, 40/16, 42/17 i 71/17, 55/18 I 3/19 I 17/19, 47/19,) i člana 32 stav 1 tačka 18 a u vezi sa čl. 117 i 131 Statuta Univerziteta Crne Gore (Bilten UCG br. 337/15 i 447/19), Senat Univerziteta Crne Gore, na prijedlog Studentskog parlamenta Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 24. do 25.07.2020. godine, donio je

**ODLUKU
O IZMJENI PRAVILA STUDIRANJA
NA OSNOVNIM STUDIJAMA**

Član 1

U Pravilima studiranja na osnovnim studijama (Bilten UCG br.454/19 i 466/19), član 50a mijenja se i glasi:

“Student završne godine osnovnih studija koji ima neprijavljen i nepoložen samo jedan predmet, bez obzira na broj ECTS kredita, može prijaviti i polagati ispit iz tog predmeta u septemarskom ispitnom roku tekuće studijske godine.

Za realizaciju ispita iz stava 1 ovog člana organizaciona jedinica organizuje dopunsku-dodatnu nastavu, u toku trajanja septemarskog ispitnog roka.

Termin polaganja tog predmeta određuje Vijeće organizacione jedinice.

Visinu naknade za organizaciju ispita, u smislu stava 2 ovog člana utvrđena je posebnom odlukom Upravnog odbora Univerziteta Crne Gore “

Član 2

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Član 3

Odluka o izmjeni Pravila studiranja na osnovnim studijama objaviće se u Biltenu Univerziteta Crne Gore.

Broj: 03- 3106/1
Podgorica, 25.07.2020.godine

SENAT UNIVERZITETA CRNE GORE
PREDSJEDNIK
Prof. dr Danilo Nikolić, rektor

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 19 Statuta Univerziteta Crne Gore, a u vezi sa članom 12 Statuta društva sa ograničenom odgovornošću »Univerzitetski sportsko-kulturni centar« Podgorica (Bilten UCG, br. 364/15), u postupku realizacije Odluke Upravnog odbora Univerziteta Crne Gore br. 02-225 od 03.07.2020. godine, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 16. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. Imenuje se Komisija za sprovođenje postupka za izbor izvršnog direktora društva sa ograničenom odgovornošću »Univerzitetski sportsko-kulturni centar« Podgorica, koji je pokrenut Odlukom Upravnog odbora Univerziteta Crne Gore br. 02-225 od 03.07.2020. godine, u sastavu:

Prof. dr Gordana Paović-Jeknić, predsjednica
Mr Goran Jovetić, član
Dr Miljan Gogić, član

2. Zadatak Komisije je da ocijeni blagovremenost i potpunost dokumentacije prijavljenih kandidata i da mišljenje o ispunjenosti uslova za izbor.

3. Komisija je u obavezi da Upravnom odboru dostavi izvještaj po raspisanom konkursu, sa cjelokupnom konkursnom dokumentacijom, u roku od 8 dana od dana isteka konkursa.

Broj: 02-225/2
Podgorica, 16.07.2020.godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 18, a u vezi sa članom 80 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 16. jula 2020. godine, bez rasprave, donio je

ODLUKU

Konstatuje se da prof. SANJI GARIĆ prestaje funkcija dekana Fakulteta dramskih umjetnosti, na dan 19. jul 2020. godine, istekom mandata.

Broj: 02-85/3
Podgorica, 16.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 39 stav 6 Zakona o visokom obrazovanju (»Sl. list CG«, br. 44/14, 47/15, 40/16, 42/17, 71/17, 55/18, 03/19, 17/19, 47/19 i 72/19) i člana 70 stav 2 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, rješavajući po zahtjevu Instituta za biologiju mora, na sjednici od 16. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. **DAJE SE PRETHODNA SAGLASNOST** Institutu za biologiju mora za zaključenje ugovora sa Zavodom za hidrometeorologiju i seizmologiju Crne Gore, za pružanje usluga biološkog monitoringa površinskih priobalnih voda, uzrokovanje i analizu bioloških elemenata kvaliteta (fitoplankton, makrozoobentos i makrofite) u priobalnim i mješovitim vodama na ukupno 10 lokacija određenih u Listi lokacija, koja je sastavni dio ugovora, a u skladu sa Programom monitoringa površinskih i podzemnih voda za 2020. godinu, koji je donijela Vlada Crne Gore .

Ukupna vrijednost Ugovora iznosi 20.000,00 eura, sa uračunatim PDV-om.

2. Saglasnost iz tačke 1 ove odluke podrazumijeva zajedničku odgovornost svih članova tima Instituta za biologiju mora kao izvršilaca posla, za potpuno izvršenje predmetnog ugovora, kao i odgovornost svakog pojedinačnog člana tog tima za dio ugovora koji izvršava, a posebno odgovornost direktora za obaveze preuzete predmetnim ugovorom.

3. Od prihoda ostvarenih po ovom osnovu u budžet Univerziteta Crne Gore izdvajaju se sredstva u skladu sa Statutom Univerziteta Crne Gore i drugim opštim aktima. Direktor je odgovoran za postupak angažovanja izvršilaca posla, uključujući i pojedinačne isplate angažovanim licima na tim poslovima, kao i za način korišćenja sredstava prihodovanih po tom osnovu, uključujući i obavezne procenete izdvajanja za budžet Univerziteta Crne Gore i fond R Instituta za biologiju mora, od momenta početka pružanja usluga naručiocu.

4. Institut za biologiju mora ie u obavezi da potpisani i ovjereni ugovor sa Zavodom za hidrometeorologiju i seizmologiju Crne Gore, iz predmetnog pravnog posla dostavi rektoru, radi praćenja njegovog izvršenja.

5. Sastavni dio ove odluke čine Zahtjev Instituta za biologiju mora br. 995/20 od 30.06.2020. godine, Nacrt Ugovora i Mišljenje Sektora za finansije UCG, br. 02-219/1-1 od 07.07.2020. godine.

Broj: 02-219/2
Podgorica, 16.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr. Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 14 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 17. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU O IZMJENI ODLUKE O NAKNADI ZA STUDIRANJE NA UNIVERZITETU CRNE GORE I DRUGIM NAKNADAMA U VEZI SA STATUSOM STUDENTA, ADMINISTRATIVNIM I DRUGIM TROŠKOVIMA

Član 1

U Odluci o naknadi za studiranje na Univerzitetu Crne Gore i drugim naknadama u vezi sa statusom studenta, administrativnim i drugim troškovima (Bilten UCG br. 466/19), u članu 5 riječi: "studijske 2018/2019. godine" brišu se.

Član 2

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i objaviće se u Biltenu Univerziteta Crne Gore.

Broj: 02-248
Podgorica, 17.07.2020.godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, postupajući po Zahtjevu Upravnika ulaza stambenih zgrada „Unistan II“, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 17. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. **DAJE SE SAGLASNOST** skupštinama etažnih vlasnika stambenih zgrada „Unistan II“ u ul. Studentska, za izmještanje ulazno- izlaznih rampi sa centralnog dijela parkinga na početak ulica, u skladu sa Zahtjevom upravnika ulaza iz lam. 1, 2, 3, 7, 8, 9, 10 i 11, od 12.06.2020. godine i saglasnošću Glavnog grada- Podgorica- Sekretarijata za saobraćaj br. UPI 11-341/20-626 od 23.06.2020. godine

2. Saglasnost iz tačke 1 ove odluke će trajati do usvajanja odluke o izmjenama i dopunama DUP-a „Univerzitetski centar“ – Podgorica i izmjene sadašnje namjene tog prostora odnosno do privođenja namjeni tog prostora, u kom slučaju su korisnici prostora dužni da izvrše povraćaj nepokretnosti u predašnje stanje.

3. Ova odluka, sa odlukama Upravnog odbora Univerziteta Crne Gore, br. 02-283/2 od 29.11.2019. godine i br. 02-101/2 od 03.06.2020. godine čini jedinstvenu pravnu cjelinu o ovom pitanju.

4. Sastavni dio ove odluke čine: Zahtjev upravnika ulaza iz lam. 1, 2, 3, 7, 8, 9, 10 i 11, ul. Studentska b.b, od 12.06.2020. godine, Akt Glavnog grada Podgorica- Sekretarijata za saobraćaj, br. UPI 11-341/20-626 od 23.06.2020. godine i Mišljenje stručnog lica arhitektonske struke sa Univerziteta Crne Gore br. 02-201/1-1 od 17.07.2020. godine.

Broj: 02-201/3
Podgorica, 17.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 18 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na predlog Vijeća Arhitektonskog fakulteta, uz prethodno pribavljeno mišljenje rektora, na sjednici od 22. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU O IZBORU DEKANICE ARHITEKTONSKOG FAKULTETA

I - Za dekanicu Arhitektonskog fakulteta bira se dr SVETLANA K. PEROVIĆ, docentkinja i prodekanica za nastavu na tom fakultetu, za mandatni period 2020-2023.

II – Dekanica stupa na dužnost 06. decembra 2020. godine.

III - Ova odluka je konačna.

Broj: 02-235/2
Podgorica, 22.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 18, a u vezi sa članom 80 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 22. jula 2020. godine, bez rasprave, donio je

ODLUKU

Konstatuje se da prof. dr GORANU BAROVIĆU prestaje funkcija dekana Filozofskog fakulteta na dan 21. avgust 2020. godine, istekom mandata.

Broj: 02-76/4
Podgorica, 22.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 45 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list Crne Gore“, br. 44/14, 47/15, 40/16, 42/17, 71/17, 55/18, 03/19, 17/19, 47/19 i 72/19), u vezi člana 30 Zakona o budžetu i fiskalnoj odgovornosti ("Službeni list Crne Gore", br. 20/14, 56/14, 70/17, 04/18 i 55/18) i člana 24 stav 1 tačka 7 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na predlog rektora, na sjednici od 22. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. UTVRĐUJE SE ZAHTEJ ZA BUDŽETSKIM SREDSTVIMA UNIVERZITETA CRNE GORE za 2021. godinu, u ukupnom iznosu od 24.808.026,84 eura.

2. Zahtjev se dostavlja Ministarstvu prosvjete i Ministarstvu finansija, u propisanoj formi.

3. Sastavni dio ove odluke čini predlog rektora br. 01-3097/1 od 20.07.2020. godine, sa stručnim obrazloženjem Sektora za finansije-Službe za planiranje i izvještavanje, br. 01-3097 od 20.07.2020. godine.

4. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Broj: 02-252/1
Podgorica, 22.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 4 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na predlog rektora, na sjednici od 22. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. Daje se saglasnost na izmjene i dopune Finansijskog plana Univerziteta Crne Gore za 2020. godinu (za organizacione jedinice: Elektrotehnički fakultet, Istorijski institut, Mašinski fakultet, Metalurško-tehnološki fakultet i Rektorat UCG), prema predlogu rektora br. 01-3096/1 od 20.07.2020. godine, uz mišljenje Sektora za finansije UCG, br. 01-3096 od 20.07.2020. godine.

2. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objaviće se u Biltenu Univerziteta Crne Gore.

Broj: 02-250/1
Podgorica, 22.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 84 stav 6 Zakona o javnim nabavkama (»Službeni list Crne Gore«, br. 74/19), Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na predlog rektora Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 22. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. DAJE SE SAGLASNOST NA IZMJENE i DOPUNE PLANA JAVNIH NABAVKI UNIVERZITETA CRNE GORE za 2020. godinu (za sve organizacione jedinice Univerziteta Crne Gore, Studentski parlament, međunarodne i naučno-istraživačke projekte), prema predlogu rektora br. 01-3096/1 od 20.07.2020. godine, uz pozitivno mišljenje Sektora za finansije Univerziteta Crne.

2. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objaviće se u Biltenu Univerziteta Crne Gore i u postupku propisanom Zakonom o javnim nabavkama.

Broj: 02-250/2
Podgorica, 22.07.2020.godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tač. 2 i 12 Statuta Univerziteta Crne Gore, u vezi čl. 213, 218 i 219 Zakona o javnim nabavkama (»Službeni list Crne Gore«, br. 74/19), Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 22. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. Danom početka primjene Zakona o javnim nabavkama (»Službeni list Crne Gore«, br. 74/19), prestala su da važe opšta akta Univerziteta Crne Gore, kojima su regulisani postupci za hitne nabavke i nabavke male vrijednosti, u smislu odredbi čl. 29 i 30 Zakona o javnim nabavkama (»Službeni list Crne Gore«, br. 42/11, 57/14, 28/15 i 42/17), i to:

- Pravila o hitnim nabavkama (Bilten UCG, 410/17)
- Pravila o nabavkama male vrijednosti (Bilten UCG, br. 447/18)

2. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objaviće se u Biltenu Univerziteta Crne Gore.

Broj: 02-250/3
Podgorica, 22.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24, a u vezi sa članom 70 stav 2 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, uz mišljenje Sektora za finansije, na sjednici od 22. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. OVLAŠĆUJE SE prof. dr Igor Vušanović, dekan Mašinskog fakulteta Univerziteta Crne Gore, za preduzimanje pravnih radnji za produženje važenja činidbene garancije - garancije za dobro izvršenje Ugovora za pružanje usluga obavljanja poslova homologacije vozila za tip vozila i izdavanje sertifikata o homologaciji za pojedinačno vozilo, zaključenog između Ministarstva saobraćaja i pomorstva i Univerziteta Crne Gore-Mašinskog fakulteta, po Javnom pozivu br. 01/19 od 14. juna 2019 (Ugovor ev. pod br. 340/19-032/2-6550/1 od 31.07.2019. godine kod Ministarstva saobraćaja i pomorstva i pod br. 1562 od 31.07.2019. godine kod Mašinskog fakulteta).

2. Ovlašćenje iz tačke 1 ove odluke podrazumijeva potpisivanje:

- 1) Ugovora o garanciji,
- 2) Ugovora o depozitu,
- 3) Izjave o povezanim licima,
- 4) Odluke o zaduženju,
- 5) Ostale dokumentacije vezane za izdavanje bankarske garancije, kod Crnogorske komercijalne banke.

3. Iznos depozita, u smislu tačke 1 ove odluke, jednak je iznosu visine garancije banke od 100.000 eura (sto-hiljada-eura), sa rokom važenja od 12 (dvanaest) mjeseci.

4. Neposredno prije isteka roka važenja garancije, Univerzitet Crne Gore će, nakon sagledavanja finansijske situacije, izdati saglasnost za novu bankarsku garanciju, na isti iznos i sa istim rokom važenja kao u članu 3 ove odluke, odnosno ponuditi drugo sredstvo obezbjeđenja (mjenicu i slično).

Imajući u vidu uslove iz predmetnog pravnog posla o važenju garancije, dekan je u obavezi da kod Upravnog odbora blagovremeno pokrene postupak iz stava 1 ove tačke za produženje garancije ili davanje drugog sredstva obezbjeđenja.

5. Iznos depozita, u smislu tačke 1 ove odluke, obezbjeđuje Mašinski fakultet iz sopstvenih sredstava prihodovanih sa tržišta, koja su deponovana kod Crnogorske komercijalne banke.

Troškove usluge izdavanja bankarske garancije plaća Mašinski fakultet.

6. Sastavni dio ove odluke čine: Zahtjev Mašinskog fakulteta, br. 1163 od 15.07.2020. godine; Činidbena garancija- Crnogorska komercijalna banka, AD Podgorica, br. 20-0-3386 od 29.07.2019. godine, Ugovor o izdavanju činidbene garancije, zaključen između CKB AD Podgorica (br. kod CKB 20-0-3386 od 23.07.2019. godine, br. kod Mašinskog fakulteta 1536 od 25.07.2019. godine), Ugovor o namjenskom depozitu za pravna lica, zaključen između CKB AD Podgorica (br. kod CKB 504739 (1259/2019 od 23.07.2019. godine, br. kod Mašinskog fakulteta 1537 od 25.07.2019. godine; Ugovor ev. pod br. 340/19-032/2-6550/1 od 31.07.2019. godine kod Ministarstva saobraćaja i pomorstva i pod br. 1562 od 31.07.2019. godine kod Mašinskog fakulteta i Mišljenje Sektora za finansije UCG, br. 02-242/1 od 17.07.2020. godine.

7. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Broj: 02-242/2
Podgorica, 22.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tač. 1, 14 i 24 Statuta Univerziteta Crne Gore, u vezi sa Zaključcima Vlade Crne Gore, br. 07-3234 od 18. juna 2020. godine, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 22. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. Konstatuje se da su Zaključcima Vlade Crne Gore, br. 07-3234 od 18. juna 2020. godine odobrena sredstva Univerzitetu Crne Gore, na ime zahtjeva sadržanih u odlukama Upravnog odbora Univerziteta Crne Gore, br. 02-40/22 od 09.03.2020. godine i br. 02-40/24-20 od 20.05.2020. godine, u ukupnom iznosu od 104.970,15 eura.

2. Studentima magistarskih studija Univerziteta Crne Gore upisanim na te studije prije studijske 2019/20. godine, koji su izvršili ponovno plaćanje za ponovnu prijavu ECTS kredita koje sadrži magistarski rad u periodu od 26. juna do 26. decembra 2019. godine, vrši se povraćaj uplaćenih sredstava po tom osnovu, u iznosima pojedinačno prikazanim u Izvještaju Sektora za finansije UCG, br. 02-40/21-14 od 06.03.2020. godine, koji je sastavni dio Odluke Upravnog odbora Univerziteta Crne Gore, br. 02-40/22 od 09.03.2020. godine, a u ukupnom iznosu od 53.345,70 eura.

Zadužuje se Rektor Univerziteta Crne Gore da izvrši povraćaj sredstava studentima magistarskih studija, u skladu sa stavom 1 ove tačke, u iznosima koji su precizirani zahtjevima organizacionih jedinica sadržanim u Izvještaju Sektora za finansije UCG, br. 02-40/21-14 od 06.03.2020. godine, najkasnije u roku od tri dana od dana donošenja ove odluke.

3. Sredstva odobrena Univerzitetu Crne Gore u ukupnom iznosu od 51.624,45 eura na ime pokrića troškova angažovanja mentora i komisija za odbranu magistarskog rada, po svim osnovama (naknada za rad mentora i Komisije, troškovi prevoza i smještaja), za studente magistarskih studija upisane prije studijske 2019/2020. godine, a koji su magistarski rad odbranili u periodu od 26. juna do 26. decembra 2019. godine, 26. decembra 2019. godine do 31. januara 2020. godine i od 01. februara do 31. marta 2020. godine, u pojedinačnim iznosima prikazanim u izvještajima Sektora za finansije UCG, br. 02-40/21-14 od 06.03.2020. godine i br. 02-40/24-19/1 od 12.05.2020. godine predstavljaju stvarne troškove Univerziteta Crne Gore po ovom osnovu i u skladu sa izmjenama Finansijskog plana UCG za 2020. godinu usmjeriće se na određenu budžetsku poziciju Univerziteta Crne Gore.

4. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Broj: 02-40/25
Podgorica, 22.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 24 Statuta Univerziteta Crne Gore, u vezi sa članom 84 stav 6 Zakona o javnim nabavkama (»Službeni list Crne Gore«, br. 74/19), članom 11 Statuta društva sa ograničenom odgovornošću »Univerzitetski sportsko-kulturni centar«- Podgorica (Bilten UCG, br. 364/16) i članom 14 Odluke o osnivanju društva sa ograničenom odgovornošću »Univerzitetski sportsko-kulturni centar«- Podgorica (Bilten UCG, br. 363/16), Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, u postupku razmatranja predloga izvršnog direktora društva sa ograničenom odgovornošću »Univerzitetski sportsko-kulturni centar«- Podgorica, uz mišljenje Sektora za finansije UCG, u svojstvu nadležnog organa osnivača Društva, na sjednici od 22. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. DAJE SE SAGLASNOST na izmjene i dopune Plana javnih nabavki društva sa ograničenom odgovornošću »Univerzitetski sportsko-kulturni centar«- Podgorica za 2020. godinu, koji akt ima pravni značaj Plana jednostavnih nabavki, u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama, prema predlogu izvršnog direktora Društva br. 104 od 15.07.2020. godine i mišljenju Sektora za finansije UCG, br. 02-244/1 od 16.07.2020. godine.

Broj: 02-244/2
Podgorica, 22.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tač. 8 i 24 Statuta Univerziteta Crne Gore, čl. 11 i 28 Statuta društva sa ograničenom odgovornošću »Univerzitetski sportsko-kulturni centar«- Podgorica (Bilten UCG, br. 364/16), čl. 12 i 14 Odluke o osnivanju društva sa ograničenom odgovornošću »Univerzitetski sportsko-kulturni centar«- Podgorica (Bilten UCG, br. 363/16), a u vezi sa čl. 213, 218 i 219 Zakona o javnim nabavkama (»Službeni list Crne Gore«, br. 74/19), Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, kao nadležni organ Osnivača, u postupku razmatranja predloga izvršnog direktora društva sa ograničenom odgovornošću »Univerzitetski sportsko-kulturni centar«- Podgorica, uz mišljenje Sektora za finansije UCG, na sjednici od 22. jula 2020. donio je

ODLUKU

1. KONSTATUJE SE da su, početkom primjene Zakona o javnim nabavkama (»Službeni list Crne Gore«, br. 74/19), ispunjeni uslovi za prestanak važenja opštih akata društva sa ograničenom odgovornošću »Univerzitetski sportsko-kulturni centar« Podgorica, kojima je regulisan postupak za hitne nabavke i nabavke male vrijednosti, u smislu odredbi čl. 29 i 30 Zakona o javnim nabavkama („Sl.list CG“, br. 42/11, 57/14, 28/15 i 42/17), i to:

- Pravilnika o hitnim nabavkama, br. 202/2 od 12.10.2017. godine
- Pravilnika o nabavkama male vrijednosti, br. 202/1 od 12.10.2017. godine.

2. Izvršni direktor Društva će donijeti posebnu odluku kojom citirana opšta akta prestaju da važe početkom primjene Zakona o javnim nabavkama (»Službeni list Crne Gore«, br. 74/19).

3. Ova odluka stupa na snagu narednog dana od dana donošenja.

Broj: 02-244/3
Podgorica, 22.07.2020.godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof.dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 22. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. DAJE SE SAGLASNOST Medicinskom fakultetu za ustupanje prostora Kliničkom centru Crne Gore, i to: laboratorijskog prostora koji se nalazi u zgradi Instituta za morfološku grupu predmeta u suterenu, zajedno sa magacinskim prostorom i prostorom smještenim lijevo od pomoćnog ulaza, a u skladu sa Zahtjevom Medicinskog fakulteta br. 1029/1 od 21.07.2020. godine i Zahtjevom Kliničkog centra Crne Gore, br. 03/01-16260 od 17.07.2020. godine.

2. Prostor se ustupa na privremeno korišćenje do završetka pandemije «Covid 19», u okviru međuinstitucionalne saradnje, bez naknade.

3. Kontrolu namjenskog korišćenja prostora sprovodi dekan Medicinskog fakulteta.

4. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Broj: 02-258
Podgorica, 22.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 17 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na predlog rektora, na sjednici od 22. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

Član 1

Usvaja se Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta u Rektoratu Univerziteta Crne Gore br. 07-1842/2 od 06.07.2015. godine.

Član 2

Sastavni dio ove odluke čini Prijedlog rektora br. 01-3099 od 20.07.2020. godine.

Član 3

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u Biltenu Univerziteta Crne Gore.

Broj: 02-254/1
Podgorica, 22.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik
Prof. dr Duško Bjelica

Na osnovu člana 24 stav 1 tač. 1, 14 i 24 Statuta Univerziteta Crne Gore, u vezi sa Odlukom Upravnog odbora Univerziteta Crne Gore, br. 02-40/22 od 09.03.2020. godine, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 24. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. U vezi sa odredbom tačke 2 stav 2 Odluke Upravnog odbora Univerziteta Crne Gore, br. 02-40/22 od 09.03.2020. godine UTVRĐUJE SE da studenti magistarskih studija Fakulteta dramskih umjetnosti, br. indeksa: 5/2015, 1/2008, 4/2011, 5/2011, 8/2011, 9/2009 u postupku regulisanja statusa studenta u st. 2019/20. godini po prvi put izvršili plaćanje na ime prijave ECTS kredita koje sadrži magistarski rad, jer ranije nisu izvršavali finansijske obaveze iz ugovora o studiranju odnosno po osnovu statusa studenta, oslobođeni plaćanja u vezi sa statusom saradnika u nastavi (po tumačenju organizacione jedinice), koja činjenica znači da su izvršili finansijsku obavezu koju su bili dužni, u postupku regulisanja statusa studenta, te nijesu ispunjeni uslovi za povraćaj novčanih sredstava po bilo kom osnovu.

2. Ukazuje se Fakultetu dramskih umjetnosti da u postupku regulisanja statusa studenata iz tačke 1 ove odluke za naredne godine studija, dok postoji zakonska mogućnost za završetak magistarskih studija, dosljedno primjenjuje zakonske i odredbe internih akata UCG kojima je regulisana obaveza plaćanja školarine za zaostale ECTS kredite.

3. Istovremeno se ukazuje na potrebu preispitivanja statusa saradnika, a u vezi sa statusom studenata magistarskih studija, cijeneći godinu upisa na magistarske studije, kao i ovlaštenja organa Fakulteta da oslobađa od plaćanja školarine u prethodnom periodu, posebno imajući u vidu neredovnost u izvršenju obaveze studenta, prekide u angažovanju, honorarno angažovanje za pojedine studijske godine i slično).

4. Sastavni dio ove odluke čine akta Fakulteta dramskih umjetnosti, br. 03-138/1 od 10.02.2020. godine, br. 03-138/3 od 05.03.2020. godine i br. 03-877/1 od 22.07.2020. godine.

5. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Broj: 02-257/1-2
Podgorica, 24.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tač. 1, 14 i 24 Statuta Univerziteta Crne Gore, u vezi sa Odlukom Upravnog odbora Univerziteta Crne Gore, br. 02-40/22 od 09.03.2020. godine, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 24. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. U vezi sa odredbom tačke 2 stav 2 Odluke Upravnog odbora Univerziteta Crne Gore, br. 02-40/22 od 09.03.2020. godine UTVRĐUJE SE da je studentkinja magistarskih studija Građevinskog fakulteta, br. indeksa 19/12, u postupku regulisanja statusa studenta u st. 2019/20. godini, izvršila plaćanje iznosa od 250,00 eura, na ime prijave ECTS kredita koje sadrži magistarski rad,

a pri činjenici da ranije nije vršila plaćanje po Ugovoru o studiranju, isto znači da je izvršila finansijsku obavezu koju je bila dužna, u postupku regulisanja statusa studenta, te nijesu ispunjeni uslovi za povraćaj novčanih sredstava po bilo kom osnovu.

Navodi da je obaveza iz Ugovora o studiranju imenovane studentkinje kompenzovana neispalčivanjem naknade po Ugovoru o angažovanju za izvođenje nastave, br. 1508 od 09.10.2013. godine, nijesu od uticaja na Odluku, a za koje ugovaranje odgovornost snosi Građevinski fakultet, kao i eventualne finansijske obaveze posljedica ovakvog ugovaranja.

2. Sastavni dio ove odluke čine akta Građevinskog fakulteta, br. 224 od 10.02.2020. godine, br. 377 od 05.03.2020. godine i br. 975 od 22.07.2020. godine.

3. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Broj: 02-257/2-1
Podgorica, 24.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 14 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 24. jula 2020. godine, donio je

O D L U K U

1. ODOBRAVA SE Sari Arianni Serhatlić, studentkinji magistarskih studija i saradnici u nastavi na Muzičkoj akademiji, umanjeње školarine za magistarske studije na toj jedinici, i to na ime obnove 22 ECTS kredita za predmet "Dirigovanje 2".

2. Muzička akademija će izvršiti reviziju finansijskih zaduženja imenovane studentkinje-saradnice, u skladu sa ovom odlukom.

3. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Broj: 02-98/2
Podgorica, 24.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik
Prof. dr Duško Bjelica

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 24. jula 2020. godine, donio je

O D L U K U

1. DAJE SE SAGLASNOST društvu sa ograničenom odgovornošću „Univerzitetski sportsko-kulturni centar“ Podgorica za izvođenje građevinskih radova na proširenju fitnes centra u objektu upisanom u list nepokretnosti 974 KO Podgorica I, na parceli 1372/33, zgrada br. 1, čiji je nosilac prava svojine Univerzitet Crne Gore, a držalac ovo društvo, o sopstvenom trošku.

Radovi iz stava 1 ove tačke podrazumijevaju minimalne građevinsko- zanatske intervencije koje se ne vrše na nosećim elementima konstrukcije, kao ni na instalacijama bilo koje vrste, u skladu sa mišljenjima stručnih lica arhitektonske struke na Univerzitetu Crne Gore.

2. Zadužuje se izvršni direktor Društva da u predmetnom poslu preduzima sve radnje kojima se predupređuje eventualni nastanak štete po bilo kom osnovu, a po završenim radovima da dostavi izvještaj Upravnom odboru i rektoru.

3. Obavezuje se Društvo da u slučaju promjene namjene prostora ili drugih potreba Vlasnika objekta navedeni prostor vrati u prvobitno stanje.

4. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Broj: 02-231/1
Podgorica, 24.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 24. jula 2020. godine, donio je

O D L U K U

1. Upravni odbor Univerziteta Crne Gore se upoznao sa sadržinom Zahtjeva Uprave za imovinu Crne Gore, br. 0201/5838 od 23.06.2020. godine, u vezi sa Inicijativom Vrhovnog suda Crne Gore, za ustupanje zemljišta iz lista nepokretnosti 363 KO Donja Gorica, djelova kat.parcela br. 3295/1, 3418 i 3435/1 - za potrebe izgradnje objekta u kojem bi bilo sjedište najviših sudova za teritoriju Glavnog grada Podgorica, orjentacione površine od 43.000 m².

2. Konstatuje se da je, u vezi predmetnog zahtjeva, Biotehnički fakultet dostavio izjašnjenje br. 07-2425 od 15.07.2020. godine, koje je sastavni dio ove odluke, u kom su istaknuti planovi za obradu i valorizaciju predmetnog zemljišta.

3. Cijeneći sadržinu iz Izjašnjenja Biotehničkog fakulteta, s jedne strane, i javni interes za izgradnju planiranog objekta za potrebe sudstva, s druge strane, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore iskazuje NAČELNU SAGLASNOST da se predmetno zemljište privede namjeni predstavljenoj u Inicijativi Vrhovnog suda, uz isticanje interesa Univerziteta Crne Gore, da Vlada Crne Gore, prilikom donošenja konačne odluke, razmotri mogućnosti za ustupanje Univerzitetu zemljišta na drugoj lokaciji, u funkciji naučno- nastavnog procesa na Biotehničkom fakultetu ili odobri odedena davanja na račun ulaganja u unapređenje stanja drugog zemljišta kojim upravlja Biotehnički fakultet, pri čemu ne postavlja pitanje ekvivalentnosti vrijednosti davanja.

4. Ova odluka se dostavlja Upravi za imovinu, kao podnosiocu zahtjeva, i Ministarstvu prosvjete, na upoznavanje.

Broj: 02-230/2
Podgorica, 24.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE
Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 24 stav 1 tačka 13, a u vezi sa članom 162 stav 5 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, na sjednici od 24. jula 2020. godine, donio je

O D L U K U

1. Upravni odbor Univerziteta Crne Gore je razmatrao sadržinu Konačnog izvještaja Službe za unutrašnju reviziju - Isplaćena lična primanja u Rektoratu za zaposlene na Univerzitetu u toku 2019. godine, sa sastavnim djelovima, i Izjašnjenja rektora na predmetni izvještaj, br. 01-2151/4 od 23.07.2020. godine.

2. Upravni odbor prihvata Izjašnjenje rektora br. 01-2151/4 od 23.07.2020. godine kao dovoljne činjenične i pravne razloge za razjašnjenje spornih pitanja o postupanju organa odlučivanja u kontrolisanim poslovnim procesima u navedenom periodu.

3. Za postupanje po preporukama unutrašnje revizije odgovoran je rektor Univerziteta Crne Gore kao rukovodilac subjekta.

4. Uzimajući u obzir funkciju rukovodioca subjekta na ostvarivanju poslovnih ciljeva subjekta, uspostavljanju i razvoju unutrašnje kontrole u subjektu, zadužuje se rektor Univerziteta Crne Gore da preispita postojeće mehanizme upravljanja rizicima u subjektu, odnosno adekvatnost i sveobuhvatnot postojećih sistema unutrašnje

kontrola, sa aspekta pozitivno-pravnih propisa, u prvom planu Zakona o upravljanju i unutrašnjim kontrolama i drugim relevantnim propisima koji se primjenjuju u obavljanju djelatnosti Univerziteta Crne Gore.

Nakon sagledavanja važećih internih procedura na Univerzitetu Crne Gore, rektor će Upravnom odboru dostaviti predloge eventualnih izmjena i dopuna.

5. Naglašava se svrha unutrašnje revizije u subjektu- unapređenje efektivnosti procesa upravljanja, upravljanja rizicima i kontrola i obaveza pružanja savjetodavnih usluga u cilju doprinosa unapređenju poslovanja subjekta, u kom smislu se ističe potreba za većim samoinicijativnim angažovanjem unutrašnje revizije na pravovremenom ukazivanju na eventualnu neadekvatnost određenih rješenja u internim opštim pravnim aktima Univerziteta, odnosno na rizike prilikom primjene tih akata u postupku donošenja pojedinačnih pravnih akata.

Broj: 02-255/3

Podgorica, 24.07.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE

Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 73 Zakona o privrednim društvima ("Službeni list RCG", broj 6/02 i "Službeni list CG", br. 17/07, 80/08 i 36/11), člana 24 Statuta Univerziteta Crne Gore i člana 12 Statuta društva sa ograničenom odgovornošću „Univerzitetski sportsko-kulturni centar“- Podgorica (Bilten UCG, br. 364/16), Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, kao nadležni organ osnivača društva sa ograničenom odgovornošću „Univerzitetski sportsko-kulturni centar“- Podgorica, u postupku realizacije konkursa za izbor izvršnog direktora, na sjednici od 24. jula 2020. godine, donio je

ODLUKU

1. MILOŠ PAVIĆEVIĆ, magistar političkih nauka, bira se za izvršnog direktora društva sa ograničenom odgovornošću „Univerzitetski sportsko-kulturni centar“-Podgorica, na period od tri godine.

2. Imenovani stupa na dužnost po ovoj odluci dana 10. novembra 2020.godine.

3. Prava, obaveze i odgovornosti Izvršnog direktora urediće se ugovorom o radu.

4. Ovlašćuje se predsjednik Upravnog odbora Univerziteta Crne Gore prof. dr Duško Bjelica da sa izvršnim direktorom Društva zaključi odgovarajući ugovor o radu.

5. Konkursna dokumentacija čini sastavni dio ove odluke.

Broj: 02-225/4

Podgorica, 24.07.2020.godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE

Predsjednik,
Prof.dr Duško Bjelica, s.r.

Na osnovu člana 36 stav 2 Zakona o državnoj imovini („Službeni list Crne Gore”, br. 21/09 i 40/11), člana 3 stav 5 i člana 24 Uredbe o prodaji i davanju u zakup stvari u državnoj imovini („Službeni list Crne Gore”, br. 44/10) i člana 24 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Upravni odbor Univerziteta Crne Gore, uz mišljenje Sektora za finansije UCG, na sjednici održanoj 24. januara 2020. godine, donio je

ODLUKU*

1. DAJE se saglasnost Biotehničkom fakultetu za otpis pokretnih stvari - vozila i mašina, i to:

- Teretnog vozila – kombi (Wolkswagen Transporter 2.4 D-PG+ES 018)
- Putničkog motornog vozila Opel Astra
- Putničkog motornog vozila Volkswagen Passat 2.3V5
- Putničkog motornog vozila Opel Astra 2.0
- Putničkog motornog vozila Fiat Panda 1.2
- Putničkog motornog vozila Volkswagen Golf 3-1.4
- Putničkog motornog vozila Volkswagen Golf 2/1.6 TD
- Putničkog motornog vozila Lada 21043
- Putničkog motornog vozila Volkswagen Passat 3/1.8
- Putničkog motornog vozila Opel Astra 1.6
- Ford Siera 2.0
- Putničkog motornog vozila Lada 110
- Putničkog motornog vozila Ford Escord 1.6
- Radnog vozila-Traktor IMT 549 DV.

2. Otpis stvari iz tačke 1 ove odluke se vrši prema stanju iz Izvještaja Komisije za popis osnovnih sredstava Biotehničkog fakulteta br. 07-60/2 od 14.01.2019. godine.
3. Zadužuje se Biotehnički fakultet da izvrši isknjižavanje pokretnih stvari iz tačke 1 ove odluke iz Glavne knjige i Knjige osnovnih sredstava tog fakulteta, u skladu sa odredbama Uredbe o načinu vođenja evidencije pokretnih i nepokretnih stvari i o popisu stvari u državnoj svojini („Službeni list Crne Gore“, br. 013/10) i Uputstva o bližem načinu vršenja popisa pokretnih i nepokretnih stvari u državnoj svojini („Službeni list Crne Gore“, br. 047/11).
4. POKRECE SE POSTUPAK prodaje pokretnih stvari- vozila i mašina u posjedu Biotehničkog fakulteta iz tačke 1 ove odluke.
5. Utvrđuje se početna cijena stvari iz tačke 3 ove odluke u postupku aukcijske prodaje u visini vrijednosti stvari datoj u Izvještaju o procjeni vrijednosti vozila procjenjivača Slobodana Đurišića, dipl.ing.maš, sudskog vještaka mašinske struke od 05.12.2019. godine.
6. Ova odluka proizvodi pravno dejstvo nakon što Vlada Crne Gore na istu da saglasnost, u skladu sa odredbama člana 36 stav 2 Zakona o državnoj imovini.
7. Ovlašćuje se dekan Biotehničkog fakulteta da nakon dobijanja saglasnosti Vlade Crne Gore na ovu odluku sprovede postupak za njenu realizaciju, u skladu sa zakonom.
8. Sredstva prihodovana od prodaje pokretnih stvari po ovoj odluci koristiće se za pristupne rampe zgradi Biotehničkog fakulteta za lica sa invaliditetom, što će biti predmet posebnog rebalansa Finansijskog plana UCG za 2020. godinu.
9. Sastavni dio ove odluke čine: Zahtjev Biotehničkog fakulteta br. 07-4474 od 31.10.2019. godine, Mišljenje Sektora za finansije UCG br. 02-313/1 od 06.11.2019. godine, Zaključak Upravnog odbora UCG br. 02-313/2 od 20.11.2019. godine, Akt Biotehničkog fakulteta br. 07-5246 od 17.12.2019. godine, Izvještaj Komisije za popis osnovnih sredstava Biotehničkog fakulteta br. 07-60/2 od 14.01.2019. godine; Izvještaj o procjeni vrijednosti vozila procjenjivača Slobodana Đurišića, dipl.ing.maš, sudskog vještaka mašinske struke od 05.12.2019. godine i Mišljenje rektora i Sektora za finansije UCG, br. 01-4295/1 od 24.12.2019. godine.

Broj: 02-28

Podgorica, 24.01.2020. godine

UPRAVNI ODBOR UNIVERZITETA CRNE GORE

Predsjednik,
Prof. dr Duško Bjelica, s.r.

* Odgovor Minisatrstva prosvjete br. 10301-607/20-387/4 od 18.06.2020. godine da se radi o raspolaganju iz člana 30 Zakona o državnoj imovini („Službeni list Crne Gore”, br. 21/09 i 40/11)

SADRŽAJ:**1. REFERATI ZA IZBOR U ZVANJA****Filološki fakultet**

Referat za izbor u akademsko zvanje za oblast:
Montenegristika – Crnogorski jezik 1

Muzička akademija

Referat za izbor u akademsko zvanje za oblast
Izvođačke umjetnosti (Klavir)..... 10

Istorijski institut

Referat za izbor u naučno zvanje za oblast
“Društvo i privreda srednjovjekovnih gradova
na tlu Crne Gore” 20

Referat za izbor u naučno zvanje za oblast
Istorija Crne Gore u novom vijeku 26

Filološki fakultet

Referat za izbor u akademsko zvanje za oblast
Italijanistika – Italijanski jezik 35

Referat za izbor u akademsko zvanje za oblast
Romanistika 43

**2. ODLUKE SENATA UNIVERZITETA CRNE GORE
SA SJEDNICA OD 21.07. I 25.07.2020. G. 51****3. ODLUKE UPRAVNOG ODBORA UCG SA
SJEDNICA OD 16.07, 17.07, 22.07. I 24.07.2020.G..... 52**